

# BILDERBOGEN

Das Stadtmagazin



**Die Ballsaison startet**  
Die schönsten Ballkleider in Köln

**Lindenthal**  
Veedel mit Herz und Charakter

**11.11.**  
Et jeiht widder loss

**Coworking-Spaces**  
Ideenschmieden für Köln



Scannen und lesen!  
[www.bilderbogen.de](http://www.bilderbogen.de)

facilicon Ihr Partner.

# Geht nicht, gibt's nicht!

Wir haben die Lösung.

facili//con

facility  
management & construction

Facility Management // Construction (GU/GÜ/Revitalisierung)  
Technischer Service // Energie- und Nachhaltigkeitsmanagement  
Beratung

An der Wachsfabrik 17 // D - 50996 Köln  
fon 02 21 / 177 358-0 // fax 02 21 / 177 358-99  
info@facilicon.de // Köln // München // Berlin  
[www.facilicon.de](http://www.facilicon.de)



Defekte Horizontalsperre    Querdurchfeuchtung    Ausblühungen    Schimmelbefall

## WIR SANIEREN IHRE FEUCHTEN WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH OHNE AUSSCHACHTUNG - MIT 25 JAHREN GARANTIE!

Durch Feuchtigkeit in den Wänden entstehen Schimmel, Ausblühungen und Abplatzungen durch Salze; die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert.

Ob Eigenheimbesitzer, Architekt oder Hausverwaltung, wir als Fachbetrieb der BKM.MANNESMANN AG sind Ihr schneller und zuverlässiger Ansprechpartner vor Ort. Als Experten für Gebäudetrockenlegung und Sanierung beseitigen wir Feuchtigkeit und Schimmel, kümmern uns um Bauwerksabdichtung, Innendämmung und Betonsanierung, damit Sie sich nicht nur in Ihren vier Wänden, sondern auch in Ihrer Haut wieder rundum wohl fühlen! Dazu erstellen unsere Bautenschutz Techniker vorab eine kostenfreie Schadensanalyse sowie ein detailliertes Angebot.

**VPB GmbH & Co KG**  
Ralf Schönmeier  
Köln

### UNSER KOSTENFREIES ANGEBOT

- ✓ Schadensanalyse
- ✓ Sanierungskonzept
- ✓ Unverbindliches Angebot



## SIE SIND EIGENTÜMER UND HABEN PROBLEME MIT FEUCHTIGKEIT ODER SCHIMMEL IM KELLER ODER WOHNBEREICH?

Nutzen Sie als Eigentümer unseren Service der kostenlosen Schadensanalyse und lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot von uns erstellen.

FEUCHTE WÄNDE

NASSE KELLER



Vorher



Nachher

JETZT KOSTENLOSE SCHADENSANALYSE ANFORDERN!

**DIREKT ANRUFEN! 0176 - 644 729 69**

Web: [www.bkm-rheinland.de](http://www.bkm-rheinland.de) / Mail: [info@vpb-gmbh.de](mailto:info@vpb-gmbh.de)

Lindenthal – Veedel mit Herz und Charakter | 10

# INHALT

<b>Editorial</b>	3
<b>Veranstaltungen</b>	4
<b>Stadtgeschichten</b>	10
<b>Stadtteile</b>	12
<b>Sport</b>	21
<b>Karneval</b>	25
<b>Beauty</b>	31
<b>Vermischtes</b>	37
<b>Gesundheit</b>	40
<b>Online</b>	43
<b>Wirtschaft</b>	44
<b>Termine</b>	49
<b>Zu guter Letzt</b>	52



Basar der Johanniter | 6



Gewalt in Beziehungen | 8



FC, Viktoria und Fortuna begeistern | 23



Kostümeideen 2026 | 29



Black Friday Deals | 37



Ready für den Ballsaal | 31

## DAMIT SIE NIE VON SINNEN SIND: AKUSTIK UND OPTIK

HÖRT, HÖRT:  
AUSGEZEIGNETER SERVICE

2 MEISTER. 1 ZIEL:  
IHNEN GEHÖR  
SCHENKEN.

TIMO SCHMIDT

GUNNAR  
KLEE

**TOP 100**  
AKUSTIKER  
2025/2026

die  
hörakustiker  
Klee & Schmidt

diehoerakustiker.koeln

02233-7131507  
RODENKIRCHENER STR. 160, 50997 KÖLN-RONDORF

PHARMAZERTIFIZIERTES MITTELSTÄNDLICHES UNTERNEHMEN, QUALITÄTSSIEGEL FÜR BESONNENE SCHULUNG UND BERATUNG VON SAISONKUNDEN Mehr Infos: www.top100akustiker.de

Seit mehr als 25 Jahren  
für Sie im Kölner Süden

**OPTIK**  
**Sichtbar**

DANIELA NEUHAUS & JOACHIM BUCHMÜLLER

Rodenkirchener Straße 158 · 50997 Köln-Rondorf  
Telefon: 0 22 33 - 26 00 · [www.sichtbar-optik.de](http://www.sichtbar-optik.de)

# FENSTER • TÜREN • SONNENSCHUTZ

Kölner Meisterfenster Limbach GmbH  
Emil-Hoffmann-Str. 55 - 59, 50996 Köln

tel 0 22 36 - 318 95 - 90  
web [www.koelner-meisterfenster.de](http://www.koelner-meisterfenster.de)  
email [info@koelner-meisterfenster.de](mailto:info@koelner-meisterfenster.de)



## SAVE THE DATE

02.11.2025

### Martinsmarkt

05. - 07.12.2025

### Winterzauber



Treffpunkt Rodenkirchen e.V.  
[www.treffpunkt-rodenkirchen.de](http://www.treffpunkt-rodenkirchen.de)



Sanierung von  
Ziegeldächern  
Dachgeschossausbau

Flachdachsaniierungen  
Balkonsanierungen  
Dachbegrünung

**Unsere Dächer halten länger, als uns lieb ist!**



MS

**SCHRÖDER**  
BEDACHUNGSTECHNIK

Wochenend-Notdienst:  
**0172 - 6127907**

Wankelstr. 8 • 50996 Köln  
Telefon: 0 22 36 - 6 70 01  
Web: [www.msdach.de](http://www.msdach.de)

## Lesung anlässlich des 100. Geburtstages von Dieter Wellershoff

Der Nachlass des in Neuss gebürtigen Wahlkölners Dieter Wellershoff (1925–2018) befindet sich im Historischen Archiv mit Rheinischem Bildarchiv, Eifelwall 5. Am Donnerstag, 6. November (18:00 Uhr), liest dort anlässlich des 100. Geburtstages des Schriftstellers der Schauspieler Bernt Hahn aus Wellershoffs Roman „Der Ernstfall – Innenansichten des Krieges“. Zur Lesung werden einzelne Werke aus dessen Nachlass präsentiert. Der Eintritt ist frei. Um Anmeldung per E-Mail ([AnmeldungArchiv@stadt-koeln.de](mailto:AnmeldungArchiv@stadt-koeln.de)) wird gebeten. (eb)

## Kölnisches Stadtmuseum: Köln an einem Wintertag

„Ein Wintererlebnis für die ganze Familie“ verspricht das Kölnische Stadtmuseum, Minoritenstraße 13. Im OPEN SPACE, im Foyer des Museums, ist vom 11. November 2025 bis 22. März 2026 bei freiem Eintritt die Ausstellung „Köln an einem Wintertag ...“ zu erleben. Innerhalb von vier Themenbereichen können Klein und Groß in Kölner Winterlandschaften in Geschichte und Gegenwart eintauchen. Sie führen „von eisiger Kälte über funkelnde Lichter und Feste in der dunklen Jahreszeit bis hin

zu Wintersport, Spiel und geselligem Miteinander im winterlichen Köln“. Dabei warten überall Mitmach-Angebote: „Steckt eure Hände in einen weichen Muff, schraubt eine eiserne Wärmflasche auf, riecht Plätzchenduft, schüttelt eine Schneekugel, bis der Sturm losgeht, freut euch auf Tisch-Eis-Curling und Quiz-Buzzer.“ Das Begleitprogramm bietet Familienführungen, Mitmach-Konzerte und „Schneekugelzauber“-Workshops. (eb) [www.koelnisches-stadtmuseum.de/besuchen/oeffnungszeiten](http://www.koelnisches-stadtmuseum.de/besuchen/oeffnungszeiten)

## Rondorf: Weihnachtsmarkt im Hospiz St. Hedwig

Am Freitag, 28. November (17:00 Uhr), lädt das Hospiz St. Hedwig, Am Höfchen 16 in Rondorf, Interessierte auf den „kleinsten Weihnachtsmarkt Kölns“ ein. Da es für die Gäste der Einrichtung der Alexianer Köln schwer oder nicht möglich ist, Weihnachtsmärkte in der Domstadt oder der weiteren Umgebung zu besuchen, wurde vor Jahren ein solches Angebot mit Unterstützung von Nachbarn im Haus selbst entwickelt. Frisch zubereitet werden Glühwein, Gegrilltes, Reibekuchen und Waffeln. Zudem lockt ein umfangreiches Angebot etwa an adventlich-weihnachtlichen Bastelarbeiten sowie selbst gemachten Marmeladen und Likören. (eb)

**CICHON**  
**STOLBERG**

Wankelstraße 47  
50996 Köln-Rodenkirchen  
Fon (0 22 36) 397 - 200  
Fax (0 22 36) 397 - 250  
[info@cryptin.de](mailto:info@cryptin.de)

- Zutrittskontrollanlagen „cryptin®“
- Sprech-, Video- und Überwachungsanlagen
- EDV Verkabelung, Spleiß- und Messarbeiten
- Planung und Ausführung sämtlicher Elektroanlagen

[www.cryptin.de](http://www.cryptin.de)

## Liebe Leserinnen, liebe Leser,

der November hat in Köln viele Gesichter. Während andernorts der graue Alltag Einzug hält, lebt unsere Stadt in einem besonderen Spannungsfeld zwischen Genuss, Tradition und Aufbruch. Denn: Am 11.11. beginnt sie wieder, die fünfte Jahreszeit. Dann verwandeln sich Straßen, Plätze und Kneipen in bunte Bühnen, und die Jecken feiern den Start der neuen Session mit dem Motto: ALAAF, mer dun et för Kölle!

Doch nicht nur der Karneval bestimmt diesen Monat. In unserem monatlichen Veedel-Porträt widmen wir uns diesmal Lindenthal. Einem Stadtteil, der auf faszinierende Weise Tradition und Moderne verbindet. Zwischen Stadtwald und Dürener Straße, zwischen Altbaucharme und urbanem Lifestyle spürt man hier, wie Köln tickt: offen, bodenständig und voller Leben.

Mit dem Spätherbst startet auch die pompöse Ballsaison in Köln. Ob glamourös, klassisch oder modern, es wird wieder getanzt, gelacht und gefeiert. Wir stellen einige Möglichkeiten vor, das richtige Ballkleid für diese Anlässe zu finden.

Wer dagegen lieber an neuen Ideen arbeitet, findet in dieser Ausgabe Inspiration für die spannendsten Coworking-Spaces der Stadt. Orte, an denen Kreativität und Gemeinschaft den Arbeitsalltag neu definieren. Perfekt für alle, die flexibel, innovativ und vernetzt denken.

Auch sportlich bewegt sich etwas: Der 1. FC Köln hat einen neuen Vorstand gewählt und wir werfen einen Blick darauf, wie sich der Traditionsverein auf die Zukunft vorbereitet. Zwischen Emotion, Strategie und Hoffnung: der Effzeh bleibt Gesprächsthema Nummer eins.

Und natürlich darf auch der kulinarische Genuss nicht fehlen. Der November ist bekanntlich der Start für die Muschelsaison. Ein Klassiker, der in einigen Kölner Gastro-Küchen einfach dazugehört. Wir verraten, wo man in der Stadt die besten Miesmuscheln genießen kann.

Zum Schluss noch ein Blick auf Wärme und Wohlbefinden: Infrarotlampen erleben gerade ein Comeback. Nicht nur als Retro-Heilmittel, sondern als moderne Ergänzung für Gesundheit und Wellness. Wir haben uns angeschaut, was wirklich hinter der sanften Tiefenwärme steckt.

Der November in Köln: Freuen Sie sich auf das, was kommt.

Viel Freude beim Lesen  
wünschen Ihnen herzlichst

Marcus Becker & Ralf Pery



*Maternus bedeutet „der Mütterliche“. Er ist Patron gegen Fieber, bei ansteckenden Krankheiten und für das Gedeihen von Weinreben. Der Legende nach war er Schüler des heiligen Petrus und erster namentlich bekannte Kölner Bischof.*

*Maternus wird im sogenannten Maternusportal am nördlichen Querhaus des Kölner Doms dargestellt und war im frühen 4. Jahrhundert ein wichtiger Mann.*

# Maternus

stube im veedel

Kölsch, Wein und gute Laune

Maternusplatz 9 • 50996 Köln-Rodenkirchen





Foto: Blickausleser x apiro entertainment

# „Himmel und Kölle“ verwandelt Theaterfoyer in eine futuristische Erlebniswelt

Die Volksbühne am Rudolfplatz erfindet sich neu. Pünktlich zur Wiederaufnahme des preisgekrönten Comedy-Musicals „Himmel und Kölle“ am 30. Oktober 2025 wurde das traditionsreiche Theaterfoyer selbst zur Bühne. Eine spektakuläre LED-Installation mit 24,8 Millionen Pixeln verwandelt den Eingangsbereich in einen digitalen Erlebnisraum, in dem Besuchende die wohl schnellste Stadtführung Kölns erleben.

Auf rund 70 Quadratmetern LED-Fläche tauchen sie in animierte Bildwelten ein, die die bekanntesten Orte der Domstadt in rasanten Sequenzen zeigen. Unter der künstlerischen Leitung von Regisseur Gil Mehmert, vielfach ausgezeichnet mit dem Deutschen Musical Theater Preis und dem Kölner Kulturpreis, ent-

stand ein Showerlebnis, das in dieser Form einzigartig ist.

Die visuellen Szenen stammen vom Berliner Comic-Künstler FuFu Frauenwahl, der reale Fotos mit künstlerischer Illustration kombiniert. Seine animierten Motive, von der Altstadt bis zum Dom, schaffen eine faszinierende Tiefe und lassen das historische Foyer in neuem Licht erscheinen.

Das technische Fundament beeindruckt: 1.320 LED-Module, 200 individuell steuerbare Ambient Lights, 3.000 Meter Datenkabel und über 1.250 Arbeitsstunden wurden investiert, um die moderne Technik nahtlos in das denkmalgeschützte Gebäude zu integrieren. Das gesamte Projekt wurde in nur zehn Wochen umgesetzt. Möglich war das

durch die enge Zusammenarbeit von Volksbühne, Technikteam und Produktion.

„Die größte Herausforderung war, die neue Technologie mit der historischen Architektur zu vereinen“, erklärt Initiator Frank Blase. Auch die internationale Beschaffung der benötigten LED-Module verlangte höchste Präzision und Organisation.

Mit diesem aufwendig modernisierten Foyer setzt apiro Entertainment ein starkes Zeichen für die Zukunft der Spielstätte. Das hohe sechsstellige Investment

macht die Volksbühne zu einem Ort, an dem Tradition und Innovation aufeinandertreffen und sich gegenseitig beflügeln.

Das Erfolgsstück „Himmel und Kölle“, ausgezeichnet als Kölner Kulturereignis des Jahres, kehrt nach über 140.000 Besucherinnen und Besuchern zurück. Mit prominenten Gästen wie Henning Krautmacher, Jürgen Becker, Mirja Boes, Tom Gerhardt, Isabel Varell und Kalle Pohl verspricht die neue Spielzeit ein echtes Highlight für alle, die Köln im Herzen tragen. (rp)

### Infos:

Spielzeit: 30. Oktober 2025 bis Ende März 2026  
 Ort: Volksbühne am Rudolfplatz, Aachener Str. 5, 50674 Köln  
 Tickets ab 44,90 Euro unter [www.himmelundkoelle.de](http://www.himmelundkoelle.de) oder telefonisch unter 0221 955645443

## Adventskalender für den guten Zweck – Helfen & Gewinnen!

Seit 75 Jahren steht die Diakonie Michaelshoven Menschen in schwierigen Lebenslagen zur Seite. Mit Ihrem Kauf unseres Adventskalenders schenken Sie nicht nur Freude, sondern auch Hoffnung: **Der Erlös unterstützt Frauen und Kinder, die von häuslicher Gewalt betroffen oder bedroht sind.**

Viele tolle Preise! Sichflug über den Kölner Dom, Wellnesswochenende, AirPods Pro, Phantasialand, Karten für die LANXESS arena, Comedy und Theater, Karnevalsparties, Fußball- und Eishockeytickets, Restaurant- und Einkaufsgutscheine uvm.



**Der Kalender ist hier erhältlich:**  
 Juwelier Behrendt, Mayersche Buchhandlung, Rhein-Apotheke, Zentrale der Diakonie Michaelshoven & viele weitere Verkaufsstellen  
**Weitere Verkaufsstellen finden Sie unter [www.du-bist-wertvoll.koeln](http://www.du-bist-wertvoll.koeln)**

**10,- €**  
für den guten Zweck!

**Jeder 3. Kalender ein Gewinn!**



Da Francescone in Rodenkirchen:

## Einfach mal genießen – Weihnachten im Da Francescone

Es gibt diese Momente, in denen man sich einfach zurücklehnen möchte. Keine Hektik in der Küche, kein Stress mit dem Braten, kein Abwaschberg danach. Nur gutes Essen, entspannte Gespräche und das warme Gefühl, die Feiertage wirklich zu genießen. Genau dafür ist das Weihnachtsmenü im Da Francescone in Köln-Rodenkirchen gemacht.

Am 25. und 26. Dezember lädt das Team zu einem festlichen Menü ein, das so fein abgestimmt ist, dass man sich am liebsten direkt an den Tisch setzen möchte.

Zur Einstimmung gibt es eine samtige Steinpilz-Velouté mit geräucherter Seelachs-Quenelle auf knusprigem Bruschetta – cremig, aromatisch und mit genau der richtigen Portion Ele-

ganz. Alternativ locken Ravioli mit Burrata und Zitrone, begleitet von einem fein gehackten Entenragout, das mit Rotwein verfeinert und mit einem Hauch nativem Olivenöl extra sowie einer dezenten Prise Parmesan abgerundet wird.

Beim Hauptgang hat man die Wahl: Lachs bei Niedrigtemperatur gegart für die optimale Zartheit mit Champagner-Emulsion und knackigem Gemüse oder Fassona-Rindersteak mit Barolo-Sauce, Schalotten und Parmesanspänen. Beide Varianten zeigen, wie viel Liebe und Präzision in der Küche des Hauses stecken.

Zum Abschluss wartet ein Dessert, das italienische Weihnachtstradition atmet: Panetone mit Zitronencreme und

Mandel-Crumble – leicht, frisch und ein perfekter Schlusspunkt. Das Menü wird mittags von 12:00 bis 14:30 Uhr und abends von 17:30 bis 21:00 Uhr serviert. Preis: 58,00 Euro pro Person. Ob mit Familie, lieben Menschen oder zu zweit – hier kann man Weihnachten einfach mal genießen, ohne an etwas anderes zu denken als an den nächsten köstlichen Bissen. Anmeldung erforderlich. (rp)

**F&C**  
*Da Francescone*  
Italienisches Restaurant

Da Francescone –  
Köln-Rodenkirchen  
Mildred-Scheel-Straße 2,  
50996 Köln  
Telefon: 0221 16891589  
WhatsApp: 01520 3167261



Foto: Ralf Pevey

# MER MUSS OCH JÖNNE KÖNNE

GÖNN DIR MAL DIE  
NATURTRÜBE BIER SPEZIALITÄT  
AUS DEM HAUSE REISSDORF



# Basar der Johanniter-Hilfsgemeinschaft Köln



Foto: Patrick Horn

Am 15. November findet von 12:30 bis 17:30 Uhr und am 16. November von 11:00 bis 16:30 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum, Sürther Straße 34, der traditionelle vorweihnachtliche Basar der Johanniter-Hilfsgemeinschaft Köln statt. Dazu lädt Sie das Team der Johanniter-Hilfsgemeinschaft herzlich ein. Mit dem Schwerpunkt im Raum Köln fließt der Erlös des Basars in Projekte für Kinder und Seniorinnen und Senioren. Weiterhin sind wir in der Ukrainehilfe engagiert. An den Ständen des Basars finden Sie viele individuelle Geschenke für das kommende Weihnachtsfest, z. B. von Kindern gemalte Weihnachtskarten, Weihnachtsgebäck, Marmeladen und andere Köstlichkeiten, Schmuck, kreative handgemachte Geschenkideen, Kinderspielzeug und Kleidung für Erwachsene im Secondhandshop. Auch das gut sortierte moderne Bücher-Antiquariat und der anspruchsvolle Antik- und

Trödelmarkt laden zum Stöbern ein. Dank zahlreicher Spenden regionaler Unternehmen gibt es auch in diesem Jahr in der Tombola viele attraktive Preise zu gewinnen.

Am Samstag um 15:00 Uhr tritt zum ersten Mal der Musicalchor der Andreaskirche Bergisch Gladbach Schildgen mit Songs und vorweihnachtlichen Liedern auf. Ein weiterer Höhepunkt folgt dann am Sonntag um 14:00 Uhr. Das Puppentheater SternKundt aus Köln spielt für kleine Gäste das Stück „Kaspar und die Weihnachtsüberraschung“ (Eintritt frei, Spenden erbeten). Außerdem können Ihre Kinder an beiden Tagen von 12:30 bis 16:00 Uhr am offenen Kinderprogramm (Schminken, Basteln) teilnehmen und alle selbst gebastelten Dinge mit nach Hause nehmen. Das leibliche Wohl unserer Besuchenden kommt ebenfalls nicht zu kurz: Ein Buffet mit süßen und herzhaften Speisen erwartet Sie. Die Johan-

Brillen

Kontaktlinsen

Hörsysteme

# JONEN

Das Beste für Augen und Ohren



## 50 Jahre JONEN – unser Jubiläumsjahr ist auf der Zielgeraden

Seit 50 Jahren stehen wir an der Seite unserer Kund:innen – mit Kompetenz, Vertrauen und echter Nähe. Dieses Jubiläum ist für uns vor allem eine Gelegenheit, von ganzem Herzen Danke zu sagen: mit unseren vielfältigen Jubiläums-Angeboten für Brillen, Kontaktlinsen und natürlich auch Hörgeräte. Verpassen Sie nicht das große JONEN Jubiläums-Finale und profitieren Sie bis zum 30.11.2025 von bestem Sehen und Hören zu besten Preisen. Denn so ein Jubiläum feiert man nur einmal!

**Bis zu 250 € auf  
Markenbrillen sparen!<sup>1</sup>**

Ob Einstärken- oder Gleitsichtgläser – bei JONEN bekommen Sie Markenbrillen von HOYA oder Essilor zum fairen Preis.

**50 % Rabatt auf die  
zweite Hauspreisbrille!<sup>2</sup>**

Entscheiden Sie sich für zwei Brillen unserer Hauspreis-Kollektion – topaktuelle Styles & passende Gläser natürlich inklusive.

**Bis zu 500 € auf  
Oticon Hörgeräte sparen!<sup>3</sup>**

Erleben Sie Hörgeräte der neuesten Generation für allerbesten Hörkomfort zu einem erfreulich günstigen Preis.

1. Sparen Sie 250 Euro beim Kauf einer Gleitsichtbrille der Kategorie Classic. 2. Beim Kauf von zwei Hauspreisbrillen in Ihrer Sehkraft sparen Sie 50 % auf die günstigere Brille. 3. Gilt beim Kauf von 2 Oticon Premium Hörgeräten des Modells Intent 1. Einlösbar in jedem JONEN Fachgeschäft. Gültig bis 30.11.2025. Nicht mit anderen Gutscheinen oder Angeboten kombinierbar.

Ihr JONEN Fachgeschäft in **Köln-Rodenkirchen**: JONEN Augenoptik und Hörakustik, Hauptstraße 73, Tel. (0221) 3579911

Über 30 weitere Fachgeschäfte: [www.jonen.de](http://www.jonen.de) [www.facebook.com/JonenHoerenSehen](https://www.facebook.com/JonenHoerenSehen)

Sitz des Unternehmens: JONEN Augenoptik & Hörakustik, Bremer Straße 1, 50321 Brühl, Tel.: (02232) 50154-0

niter-Hilfsgemeinschaft Köln (JHG) ist ein Werk des Johanniterordens, [www.johanniter.de/johanniterorden](http://www.johanniter.de/johanniterorden). Wir sind eine als gemeinnützig anerkannte Gemeinschaft von jüngeren und älteren Christinnen und Christen. Aktuell engagieren sich mehr als 110 Mitglieder der JHG Köln ausschließlich ehrenamtlich für hilfsbedürftige Mitmenschen. Mit dem Schwerpunkt im Raum Köln fördern wir Kinder- und Jugendeinrichtungen, die sich für bessere Chancen und für die Persönlichkeitsentwicklung von Kindern und Jugendlichen mit schlechten Startbedingungen einsetzen, engagieren uns für Seniorenprojekte und sind in

der Obdachlosenhilfe aktiv. Darüber hinaus helfen wir im Rahmen unserer Möglichkeiten bei lokalen Katastrophen sowie aktuell bei humanitären Transporten in das ukrainische Kriegsgebiet.

Die Mittel für die von ihr geförderten sozialen Projekte bringt die JHG Köln zu einem wesentlichen Teil durch eigene Aktivitäten auf, u. a. durch den jährlichen Weihnachtsbasar und Benefizkonzerte. Darüber hinaus tragen Spenden wesentlich zum Erfolg ihrer Arbeit bei.

Für den Vorstand der Johanniter-Hilfsgemeinschaft Köln  
Wenzel v. Braun

**Spendenkonto:** Johanniter Hilfsgemeinschaft Köln, IBAN DE12 3506 0190 1013 7230 24, BIC GENODED1DKD  
Weitere Infos rund um die Johanniter-Hilfsgemeinschaft Köln und den Johanniterorden unter [www.jhg-koeln.de](http://www.jhg-koeln.de).

## Heiligabend in guter Gesellschaft – Brühler Brauchtum mit Herz

Zum dritten Mal laden Rita Vey, Angie Stolze-Caster und Angelika Hünerbein vom Begegnungszentrum margaretaS alle Brühlerinnen und Brühler ein, die an Weihnachten nicht allein sein möchten. Unter dem Motto „Heiligabend in guter Gesellschaft“ wird am 24. Dezember wieder gemeinsam gefeiert, gegessen, gesungen und gelacht.

„Wir möchten, dass niemand an Heiligabend allein bleiben muss, wenn er oder sie sich Gemeinschaft wünscht. Es ist ein Abend voller Wärme und echter Nähe“, sagt Angelika Hünerbein. Wie in den Vorjahren gibt es Kaffee, festliches Essen, Musik, kleine Überraschungen

und bei Bedarf einen Fahrservice.

Alles wird ehrenamtlich organisiert und durch Spenden ermöglicht – unterstützt von zahlreichen Brühler Vereinen, Unternehmen und vielen helfenden Händen. (rp)

Anmeldung bis 15. Dezember 2025: Tel. 02232 501610, E-Mail [pastoralbuero-bruehl@kkibw.de](mailto:pastoralbuero-bruehl@kkibw.de) oder [www.kkibw.de](http://www.kkibw.de).

Die Teilnahme ist kostenlos.

Spendenkonto:

Kirchengemeindeverband Brühl (KGV)

IBAN:

DE60 3705 0299 0133 2851 90

Verwendungszweck:

Heiligabend 2025



**Quetsch**  
Rodenkirchner Brauhaus

# KNEIPENSITZUNG

## 28. JANUAR 2026

Einlass: 17.00 Uhr Beginn: 18.45 Uhr

**Boris Müller als Doof Nuss, Achnes Kasulke, Ne Spätzünder, Palaver, J. P. Weber und das Kölner Dreigestirn**

Kartenvorverkauf ab 12. November 2025  
in der Quetsch, Eintritt 33 Euro



Palaver  
Achnes Kasulke  
J.P. Weber  
Marita Köllner  
Ne Spätzünder  
Boris Müller  
Doof Nuss

Unsere aktuelle Speisekarte



Hauptstraße 7 • 50996 Köln-Rodenkirchen  
Reservierungen unter 0221 26 03 68 03  
Mehr Infos unter [www.brauhaus-quetsch.de](http://www.brauhaus-quetsch.de)



Traditionelles Gänseessen

## Gans schön lecker!

### Ofenfrische Gänsebrust oder Gänsekeule

mit Beilagen 39,50 €

### Ganze Gans

mit Beilagen (Für 4 Personen)  
- Auf Vorbestellung -

#### Beilagen:

hausgemachtem Apfelrotkohl, Klöße, glasierten Maronen und Gänsejus bzw. Entenjus



**TISCHRESERVIERUNG**  
0221 93 55 04 17

Täglich und Do., Fr., Sa. bis 23 Uhr  
oder auf Anfrage

**BISTRO verde**  
in der alten Schmiede

50996 Köln-Rodenkirchen  
Maternusstraße 6  
(Einfahrt Commerzbank)  
Telefon 0221- 93 55 04 17  
[www.walterscheidt.net](http://www.walterscheidt.net)

Diakonie Michaelshoven

# Themenabend „Gewalt in Beziehungen“

„Du bist wertvoll.“ So heißt eine Kampagne der Diakonie Michaelshoven. „Du bist wertvoll – Gemeinsam für von häuslicher Gewalt bedrohte Frauen und Kinder“ lautet der vollständige Name des Spendenprojekts.

Das Sozialunternehmen steht Betroffenen mit Beratung, Notunterkünften, Wohngruppen und Begleitung auf ihrem Weg in eine bessere Zukunft zur Seite.

Parallel will die Diakonie Michaelshoven die Aufmerksamkeit für dieses in unserer Gesellschaft weitverbreitete Problem schärfen. Und sie hofft auf finanzielle Unterstützung. Denn viele ihrer Angebote in diesem Bereich sind nur mit Spendengeldern möglich.

## „Lesung & Talk“ zum Thema „Gewalt in Beziehungen“

Im Rahmen der „Orange Days“ lädt die Einrichtung im Kölner Süden am Mittwoch, 26. November (17:00 bis 19:00 Uhr), zu einem Abend mit „Lesung & Talk“ zum Thema „Gewalt in Beziehungen“ in die Erzengel-Michael-Kirche (Diakonie-Campus, Pfarrerte-Reh-Str. 7) ein: „Das Thema Gewalt in Partnerschaften, insbesondere gegen Frauen, geht uns alle an. Gewalt in Beziehungen betrifft Menschen aller Altersgruppen, Nationalitäten, Kulturen und sozialen Hintergründe.“ In dieser von der Journalistin Cordula von Wyso-

cki moderierten und von der fünfköpfigen FLINTA\*-Band Bubs musikalisch bereicherten Veranstaltung soll das Schweigen gebrochen und Betroffenen eine Stimme gegeben werden.

So trägt Mariele Millowitsch an diesem Abend die von einer betroffenen Frau aufgezeichneten Erfahrungen vor, die erschüttern und zugleich ermutigen. Die bekannte Schauspielerin ist Schirmfrau der Kampagne „Du bist wertvoll“. Als von häuslicher Gewalt Betroffene liest die Autorin Barbara Peveling aus ihrem Buch „Gewalt im Haus. Intime Formen der Dominanz“. Dabei wird sie insbesondere Passagen berücksichtigen, in denen es um die Rolle der Nachbarschaft geht. Was Familienangehörige, Bekannte und Menschen aus der Nachbarschaft tun können, die Gewalt miterleben oder von ihr wissen – darüber spricht Marina Walch. Sie leitet die offene Frauenberatungsstelle und das Gewaltschutzzentrum „Der Wendepunkt“ in Köln-Mülheim.

Getragen wird diese Einrichtung von der Diakonie Michaelshoven. Anschließend sind die Besuchenden eingeladen, Fragen zu stellen und sich an der Diskussion zu beteiligen. Eine Anmeldung zur kostenfreien Veranstaltung ist möglich unter [stiftung@diakonie-michaelshoven.de](mailto:stiftung@diakonie-michaelshoven.de). Ebenso möglich ist eine spontane Teilnahme.

## Adventskalender der Diakonie Michaelshoven für guten Zweck

Der Spendenkampagne „Du bist wertvoll“ fließt auch der Erlös aus dem Verkauf des diesjährigen Adventskalenders der Diakonie Michaelshoven zu. „Es ist der dritte Kalender für den guten Zweck“, sagt Sabine Boos, Leiterin der Stiftung „einfach helfen“ der Diakonie Michaelshoven. Das Motto heißt „Helfen & Gewinnen!“. 10 Euro kostet ein Kalender. Jedes Exemplar ist mit einer

Aktionsseite [www.du-bist-wertvoll.koeln](http://www.du-bist-wertvoll.koeln) werden ab dem 1. Dezember die jeweils gezogenen Losnummern veröffentlicht. Jeder 3. Kalender gewinnt, so die Diakonie.

## Attraktive Preise

Verlost werden attraktive Preise. 700 sind es insgesamt. Darunter ein Tragschrauber-Flug über den Kölner Dom, ein Wellness-Wochenende, Tickets für diverse Veranstaltungen, signierte Trikots, Restaurant- und Einkaufsgutscheine.



Foto: Diakonie

Losnummer versehen. Hinter den 24 Türcchen sind die Preise genannt, die es am jeweiligen Tag zu gewinnen gibt. Auf der

## Wo ist der Adventskalender erhältlich?

Er kann online unter [www.rheinbogen.net/produkt/unser-adventskalender-fuer-den-guten-zweck-helfen-gewinnen](http://www.rheinbogen.net/produkt/unser-adventskalender-fuer-den-guten-zweck-helfen-gewinnen) bestellt oder direkt erworben werden; in Rodenkirchen unter anderem in der Zentrale der Diakonie Michaelshoven (Pfarrerte-Reh-Str. 1), beim Juwelier Behrendt (Maternusstr. 14a), in der Mayerschen Buchhandlung (Hauptstr. 81-83) und in der Rhein-Apotheke (Hauptstr. 87). In der Südstadt ist er im Fairstore (Severinstr. 87) vorrätig. (eb)

**Getränkemarkt**  
**Getränkeliieferung**  
**Weinhandel**  
**Eventausstattung**



Getränke  
**DUSCHAT**

Bestellung: 0221 | 35 39 10  
Ringstraße 45, 50996 Köln  
[www.getraenke-duschat.de](http://www.getraenke-duschat.de)

# Rodenkirchener Winterzauber erstrahlt in neuem Glanz

Köln-Rodenkirchen. Der beliebte Rodenkirchener Winterzauber lädt auch in diesem Jahr wieder zum stimmungsvollen Beisammensein ein, und das in ganz neuem Licht! Vom Freitag, 5. Dezember, bis Sonntag, 7. Dezember 2025, verwandelt sich der Maternusplatz in ein funkelnendes Winterdorf voller Genuss, Musik und festlicher Atmosphäre.

Zahlreiche Stände verwöhnen die Besuchenden mit kulinarischen Highlights: Von Wildspezialitäten, Raclette und deftigen Würstchen über Pommes, Champignonpfanne und Grünkohl mit Mettwurst bis hin zu Austern, Maronen und süßen Leckereien, hier ist für jeden Geschmack etwas dabei. Natürlich darf auch der passende Winterdrink nicht fehlen: Ob klassischer Glühwein in verschiedenen Sorten, alkoholfreier Punsch, Kinderpunsch oder trendige Heißgetränke wie Hot Aperol und Glüh-Sangria – die Auswahl ist groß. Auch Wein-, Champagner- und Kölschbegeisterte kommen auf ihre Kosten.

Für die kleinen Gäste gibt es ein fröhliches Kinderkarussell und bunte Kreide zum Malen, während sich Erwachsene beim Stöbern nach Geschenkartikeln auf die bevorstehenden Feiertage einstimmen können.

Ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit täglichen Liveacts sorgt für Unterhaltung und festliche Stimmung. Zwei besondere Highlights erwarten die Besuchenden am Wochenende:

Am Samstagabend (ab 19:00 Uhr) lädt Stephan Knittler zum beliebten weihnachtlichen Mitsingkonzert ein, Textheftchen inklusive. Und am Sonntagnachmittag (ab 16:00 Uhr) schaut der Nikolaus höchstpersönlich vorbei und verteilt kleine Nikoläuse kostenlos an die Kinder.

Der Rodenkirchener Winterzauber öffnet an allen Tagen ab 12:00 Uhr und verspricht auch in diesem Jahr wieder stimmungsvolle Stunden für die ganze Familie – mitten im Herzen von Rodenkirchen. (mb)

## Montags ist Musiktag im Primo Piano!

Das Ristorante Primo Piano startet eine neue Tradition: jeden Montag Livemusik in gemütlicher Atmosphäre.

Viele haben schon gemerkt, dass sich durch die neuen Inhaber einiges verändert hat, und das musikalische Montagsprogramm setzt noch einen drauf.

Die Musiker wechseln regelmäßig, also lohnt sich jeder Besuch aufs Neue. Zuletzt gaben uns Sängerin Alex und der singende Pianist Siggie die Ehre – ein gelungener Start! (rp)



Foto: Ralf Perey

**BEREIT FÜR SIE!**  
**ZWEI IKONEN. NEU GEDACHT.**  
 DER NEUE VOLKSWAGEN T-ROC AB 169 € MTL.\*  
 UND DER NEUE AUDI Q3 AB 359 € MTL.\* LEASINGRATE  
 AB SOFORT BEI IHREM MOBILITÄTSPARTNER  
**JACOBS AUTOMOBILE BERGHEIM.**

Audi Q3 110 kW (150 PS): Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 6,0 l/100 km; CO2-Emissionen (kombiniert): 137 g/km; CO2-Klasse: E  
 Volkswagen T-Roc 85 kW (116 PS): Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,5 l/100 km; CO2-Emissionen (kombiniert): 126 g/km; CO2-Klasse: D  
 [\*] Alle Details finden Sie auf unserer Aktions- / Angebots-Landingpages oder direkt im Autohaus. Das Angebot gilt nur solange der Vorrat reicht. Stand 10./2025.  
 Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen zeigen Designstudien und ist KI-generiert. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.  
[www.jacobs-gruppe.de/aktionen/audi-q3/](http://www.jacobs-gruppe.de/aktionen/audi-q3/) und [www.jacobs-gruppe.de/angebote/volkswagen/](http://www.jacobs-gruppe.de/angebote/volkswagen/)

**JACOBS GRUPPE**

PENSKE AUTOMOTIVE

**VERKAUF: JACOBS AUTOMOBILE BERGHEIM**  
 02271 7617-0 - LECHENICHER STRASSE 30-38 - 50126 BERGHEIM

**SERVICE JETZT NOCH NÄHER: JACOBS AUTOMOBILE HÜRTH**  
 02233 97400-8 - RONDORFER STR. 72 - 74 - 50354 HÜRTH



**Volker Berndt**  
 Centerleiter Bergheim  
 02271/7617-66



[WWW.JACOBS-GRUPPE.DE](http://WWW.JACOBS-GRUPPE.DE)

# Veedel mit Herz und Charakter – Lindenthal stellt sich vor



Adenauer Weiher



Lindenthaler Tierpark

**Zwischen städtischem Leben und grüner Oase liegt eines der wohl charmantesten Veedel Kölns: Lindenthal. Hier treffen rheinische Lebensart, Geschichte und Natur aufeinander, ein Ort, der gleichermaßen zum Flanieren, Genießen und Durchatmen einlädt.**

Wer Lindenthal betritt, merkt schnell: Das Veedel hat viele Gesichter. Zwischen der lebendigen Dürener Straße mit ihren Boutiquen, Cafés und Restaurants und den ruhigen Alleen rund um den Lindenthaler Kanal zeigt sich Köln von seiner eleganten Seite. Besonders an lauen Sommerabenden spiegeln sich die Lichter der Laterne im Wasser, ein Anblick, der Einheimische wie Besucher gleichermaßen verzaubert.

## **Grün, Wasser und pure Entspannung**

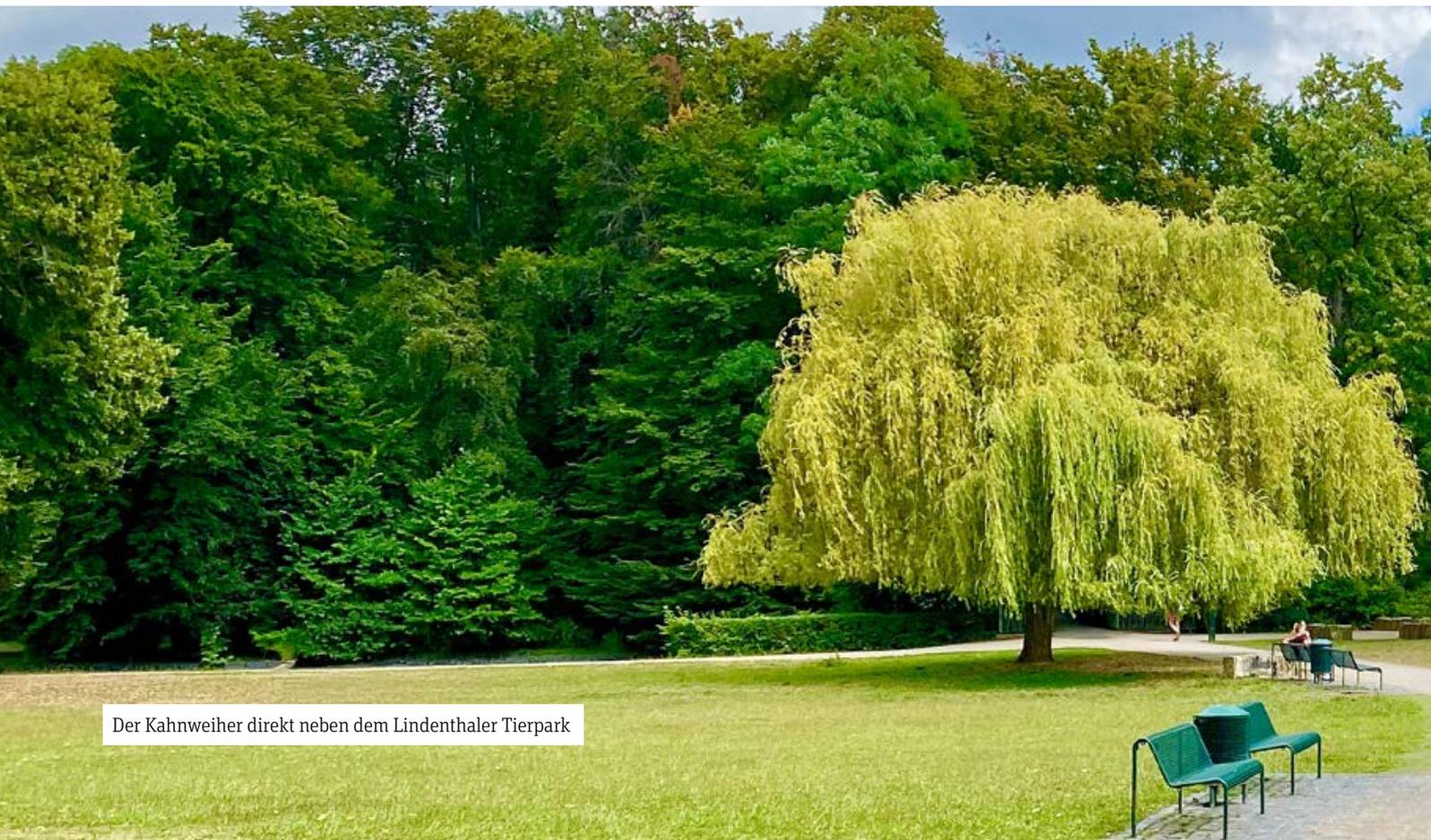
Das Herzstück des Veedels bilden seine weitläufigen Grünanlagen. Ob beim Spaziergang um den Adenauer Weiher, einem Besuch im idyllischen Tierpark

Lindenthal oder einer gemütlichen Runde um den Decksteiner Weiher, hier zeigt sich Köln von seiner natürlichsten Seite. Im Sommer zieht es viele ins Haus am See oder zur Decksteiner Mühle, wo sich kölsche Gastfreundschaft mit herrlichem Ausblick verbindet.

## **Genuss im Veedel**

Kulinarisch hat Lindenthal einiges zu bieten: Vom traditionsreichen Haus Schwan über das gemütliche Culinarius bis hin zum modernen Sion am Schäfer, hier findet jeder seinen Lieblingsplatz. Nicht zu vergessen: Das Schmitz Kiosk, längst eine Institution für Kaffeeliebhaber, Plauderfreunde und Spätaufsteher gleichermaßen.

Fotos: Ralf Perey



Der Kahnweiher direkt neben dem Lindenthaler Tierpark



Decksteiner Mühle



Culinarius



Leonardo Royal Hotel



Hotel Haus Schwan

### Kultur und Geschichte

Auch kulturell hat Lindenthal einiges zu erzählen. Das Museum für Ostasiatische Kunst beeindruckt mit seiner einzigartigen Sammlung und seiner Lage direkt am Aachener Weiher. Nur einen Steinwurf entfernt liegt der historische Friedhof Melaten, der mit seinen prachtvollen Grabmälern und seiner stillen Atmosphäre zum Innehalten einlädt, ein Ort, der Geschichte atmet.

Doch Lindenthal hat noch mehr zu bieten. In den kleinen Galerien, Ateliers und Kulturinitiativen der Umgebung zeigt sich die kreative Seite des Viertels. Hier trifft man auf Künstlerinnen und Künstler, die Tradition und Moderne miteinander verbinden und den Stadtteil mit neuen Ideen beleben. Auch die Nähe zur Universität sorgt für ein lebendiges, neugieriges Publikum und bringt frischen Wind in die Kulturszene.

### Wissenschaft und Moderne

Ein weiteres Wahrzeichen des Viertels ist die Uniklinik Köln, eine der bedeutendsten medizinischen Einrichtungen Deutschlands. Sie steht nicht nur für Spitzenmedizin, sondern auch für die enge Verbindung zwischen Forschung, Lehre und Menschlichkeit, die das Viertel prägt. Für Reisende und Gäste bietet das Leonardo Hotel modernen Komfort und zugleich den perfekten Ausgangspunkt, um Lindenthal und seine Nachbarschaften zu erkunden.

### Fazit:

Lindenthal ist ein Veedel, das Tradition, Natur, Kultur und Moderne harmonisch miteinander verbindet. Ob beim Spaziergang am Kanal, beim Kaffeegenuss am Weiher oder beim Entdecken neuer Lieblingsorte – hier spürt man den besonderen Kölner Lebensrhythmus: entspannt, herzlich und voller Leben. (mb)



Museum für ostasiatische Kunst



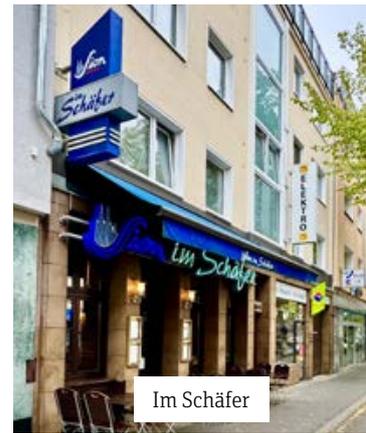
Melaten Friedhof



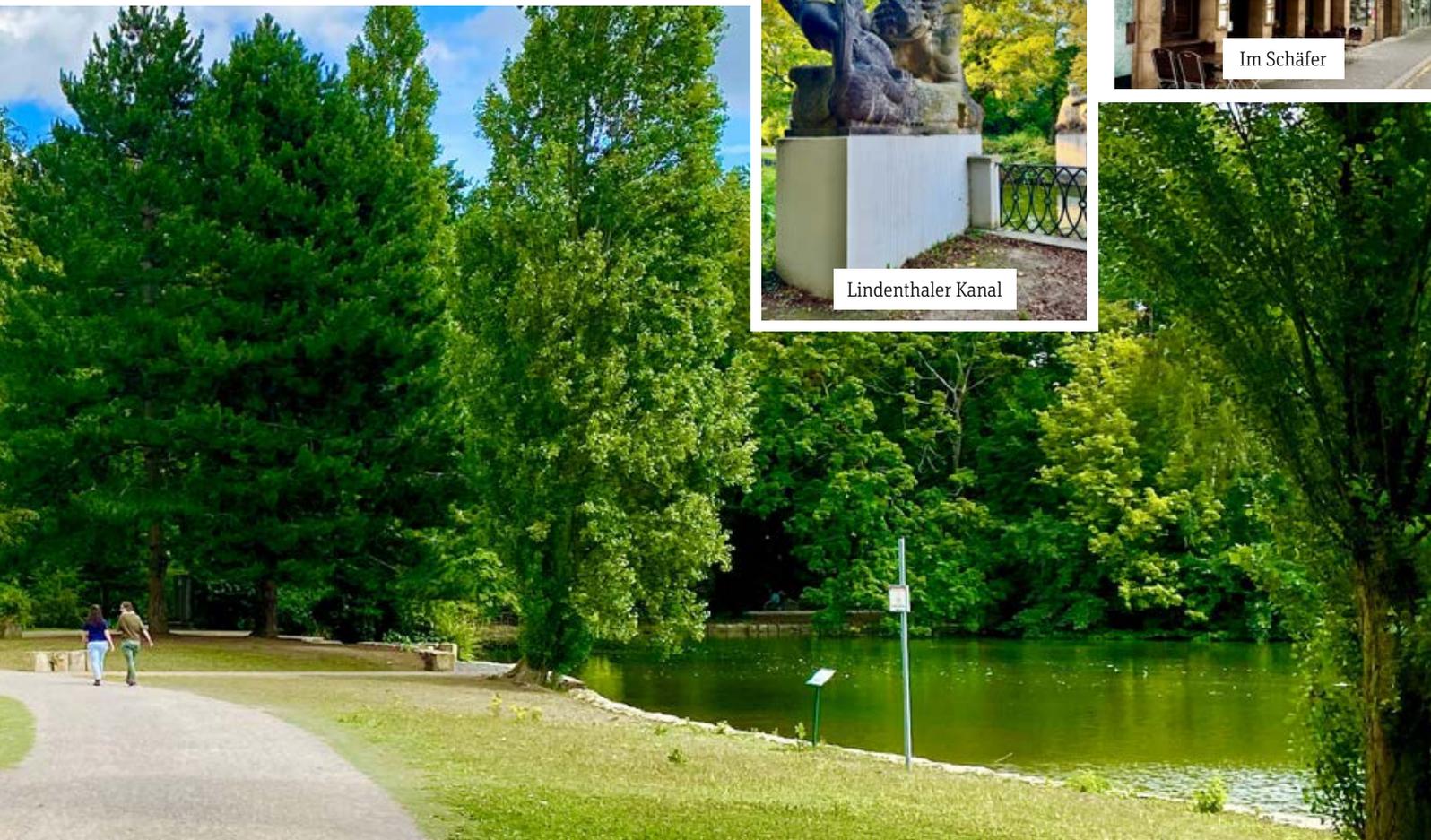
Lindenthaler Kanal



Schmitz Eis



Im Schäfer



## Gewerbegebiet Immendorf: AWB-Wertstoff-Center?

Das städtische Gewerbegebiet östlich der Claudiusstraße in Immendorf umfasst rund 10 Hektar Baufläche.

Begrenzt wird das Areal im Osten von der Autobahn 555, im Norden von der Giesdorfer Allee und dem Kiesgrubenweg. Anbieter und Vermittler der Flächen auch in diesem Gewerbegebiet ist die KölnBusiness Wirtschaftsförderungs-GmbH. Die 2019 gegründete Tochtergesellschaft der Stadt Köln fungiert laut eigener Aussage als „Bindeglied zwischen Stadtverwaltung und Wirtschaft“.

Seit Längerem fragt man sich in Immendorf und benachbarten Stadtteilen, wie es um die im Frühjahr 2022 öffentlich vorgestellte Planung bestellt ist, innerhalb dieses Areals ein drittes Wertstoff-Center der Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH (AWB) anzusetzen. Damals war die Rede vom

„modernsten“ seiner Art in Deutschland. Danach gefragt, verwies KölnBusiness den BilderBogen an die in dieser Angelegenheit zuständige Stadtverwaltung.

Das städtische Presseamt teilte dazu mit: „Hinsichtlich eines weiteren Wertstoff-Centers werden derzeit verschiedene Möglichkeiten geprüft. Es ist vorgesehen, diese im ersten Halbjahr des nächsten Jahres der Politik vorzustellen.“ Erst danach könne eine Entscheidung zum Standort getroffen werden. Laut Presseamt ist hinsichtlich der ebenfalls angedachten Ansiedlung eines Betriebshofes der AWB in Immendorf bereits eine andere Lösung gefunden worden: Dieser „wird nicht im Gewerbegebiet Immendorf realisiert“.

Der BilderBogen hat sich bei KölnBusiness ebenso nach dem Anteil der aktuell verge-

benen Flächen im dortigen Gewerbegebiet erkundigt. „Nach der derzeitigen Parzellierung können bei Vollbelegung insgesamt 32 Unternehmen im Gewerbegebiet Immendorf angesiedelt werden“, so die Pressestelle der Gesellschaft. Der Anteil der vergebenen Flächen liege bei etwa 85 Prozent. „Das umfasst sowohl bereits verkaufte als auch derzeit reservierte Grundstücke.“ Demnach seien Stand Mitte Oktober noch fünf Grundstücke verfügbar.

Weitergeholfen hat KölnBusiness auch bezüglich der Frage, ob sich die baulichen Vorgaben für Betriebe, die sich im Immendorfer Gewerbegebiet ansiedeln, geändert haben. Anwohnende wundern sich nämlich, dass dort mittlerweile über die ursprünglich maximal zulässigen zwei Geschosse hinaus gebaut wird. „Seit dem 1. Januar 2025 gelten für alle städtischen Gewerbegebiete

neue Auswahlkriterien“, informierte die städtische Tochter. „Im neuen Bewertungssystem werden Projekte besonders positiv berücksichtigt, die das im Bebauungsplan vorgesehene Bauvolumen weitgehend ausschöpfen – eine dichte Bebauung ist also ausdrücklich erwünscht. Zwar spielte das Bauvolumen auch bislang eine Rolle, im neuen System hat seine Bedeutung jedoch zugenommen.“

Vor dem Hintergrund der angespannten Flächensituation in Köln sei dies ein wichtiger Hebel, um die verfügbaren Areale optimal und effizient zu nutzen.

„Für das Gebiet in Immendorf bringt eine höhere Bebauung zudem einen praktischen Nebeneffekt mit sich“, so KölnBusiness: „Sie kann helfen, den Verkehrslärm der A555 besser von den angrenzenden Wohngebieten abzuschirmen.“ (eb)

## Stadtteilbibliothek Rodenkirchen: Hildegard Knef und Kurt Weill feiern Geburtstag

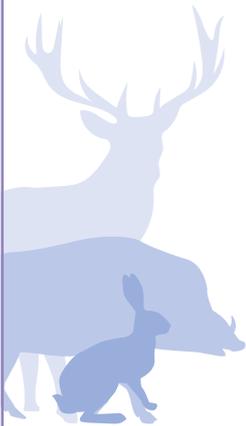
„Rebellisch! Taktisch! Mut!“ ist das musikalische Kleinkunstprogramm von Daniela Bosenius und Julia Diedrich betitelt, mit dem Hildegard Knef zum 100. und Kurt Weill zum 125. Geburtstag gewürdigt werden. Auf Einladung des Fördervereins Literamus e.V. gastieren

Bosenius (Gesang, Violoncello, Moderation) und Diedrich (Klavier) damit am Mittwoch, 19. November (19:30 Uhr), in der Stadtteilbibliothek Rodenkirchen, Schillingsrotter Straße 38. Kneps und Weills „Liebe zu Theater und Musik und ihr kritischer Blick auf die Gesellschaft

ihrer Zeit verbinden die ansonsten sehr unterschiedlichen Persönlichkeiten“, so Literamus-Pressesprecherin Michaela Baiat.

Die unangepasste Schauspieler, Chansonsängerin und Autorin Knef sowie der revolutionäre Komponist Weill hät-

ten gegen gängige Normen rebelliert und seien mutig ihren Weg gegangen: „Geprägt von der Sehnsucht zwischen den Notenlinien.“ Tickets (15 Euro) für die Veranstaltung sind im Vorverkauf erhältlich im Teekesselchen, Hauptstraße 79 in Rodenkirchen. (eb)



# Wildbret

Aus Feld und Flur auf den Tisch



Wild ist das Beste vom Besten.

Frisches Wild aus der Eifel, Hirsch, Reh und Wildschwein aus eigenen Revier.

Frisches Wildbret aus heimischen Revier bekommen Sie bei Delikatessen J. Wagner.

Hauptstraße 98 · 50996 Köln (Rodenkirchen)  
Tel.: 0221 - 39 35 89 · Fax: 0221 - 39 55 98  
[www.delikatessen-wagner.de](http://www.delikatessen-wagner.de)

# Miesmuscheln mit Kölschem Flair

Wenn man „Muscheln essen“ hört, denkt man an windige Hafenstädte oder französische Atlantikküsten, dabei liegt das Gute manchmal ganz nah. In Köln hat sich die Muschelsaison ihren Platz in der Gastronomie erobert. Für den Kölner BilderBogen hier alles, was Muschelliebhaberinnen und -liebhaber wissen sollten und wo man in der Domstadt am besten hinget.

**In Köln Muscheln essen oder kaufen**

**Essen gehen**

In Köln gibt es mehrere Lokale, die in der Saison Muschelgerichte anbieten.

Hier ein paar **Favoriten:**



- **Bier-Esel**, Breite Straße 114, Altstadt-Nord, Telefon: 0221 2576090 gilt als ältestes Muschelhaus Kölns und bietet Muscheln in acht Zubereitungsarten, von „Rheinisch“ bis mediterran. [www.bier-esel.com](http://www.bier-esel.com)
- **Sürther Bootshaus**, Leinpfad 0, Sürth, Telefon: 02236 3316638,



ganzjährig Bretonische Muscheln im herzhaften Sud. [www.suerther-bootshaus.de](http://www.suerther-bootshaus.de)



- **Höninger**, Herthastraße 68, 50969 Köln-Zollstock, Telefon: 0221 3685422 – saisonale Muschelkarte zwischen September und Februar. [www.hoeninger-koeln.de](http://www.hoeninger-koeln.de)

- **Restaurant Pöttgen**, Landmannstraße, Ehrenfeld, rustikal und mit traditionellem Flair, im Herbst mit Muschelangebot.

- **Le Moissonnier Bistro** – teilweise mit französischer Küchenausrichtung und Muschel/Meeresfrüchte-Gerichten.

- **INCI Fisch & Seafood Restaurant** (Porz, Riehl), Seafood-Fokus, könnte ebenfalls Muscheln im Angebot haben.

- **Lord of Mussels**, Frankfurter Straße 20, 51065 Köln, ein Muschelokal mit Fokus auf die schnelle Variante.

**Für den Kauf zum Selberkochen:**

Das ist schwieriger, da frische Meeresmuscheln (insbesondere Miesmuscheln) Lagerung und Transportbedingungen

brauchen, die viele Fischhandlungen oder Supermärkte in Köln selten dauerhaft gewährleisten. Wir empfehlen, in guten Fischfachgeschäften oder bei spezialisierten Meeresfrüchtehändlern nachzufragen – etwa in Kölner Fischmärkten oder bei Anbietern, die auf Frischfisch/Meeresfrüchte setzen.

**Saison & Zeitpunkt: Wann sollte man Muscheln essen?**

In Deutschland gilt traditionell der Merksatz: Muscheln von September bis April, also in Monaten mit „r“. Das liegt daran, dass in den Sommermonaten viele Muschelarten Laichzeiten haben oder das Wasser wärmer und tendenziell weniger sauerstoffreich ist, wodurch die Muscheln stärker belastet oder empfindlicher gegenüber Verunreinigungen sind.

Viele Restaurants in Köln starten ihre Muschelsaison im Herbst (ab September) und beenden sie mit Beginn des Frühlings. Bei Bier-Esel heißt es ausdrücklich, dass „die nächste Muschelsaison“ Anfang September beginnt.

**Fazit:** Der Herbst ist ideal, auch ein paar Monate danach, solange das Wasser kalt bleibt.

**Frische erkennen: Worauf achten?**

Frische ist bei Muscheln entscheidend – hier ein paar Tipps:

**Geschlossene Schalen**

Eine frische Muschel hat eine geschlossene oder fast geschlossene Schale. Wenn die Schale offen ist, vorsichtig klopfen,

schließt sie sich, ist sie i. d. R. noch lebendig und konsumierbar. Bleibt sie offen, weg damit.

**Geruch**

Frische Muscheln riechen nach Meer, nach salzigem Wasser – nicht nach Fisch, nicht faulig. Ein stechender oder modriger Geruch ist ein Warnsignal.

**Gewicht**

Wenn die Muschel übermäßig leicht wirkt (mehr Luft als Gewicht), kann sie verdorben oder hohl sein.

**Sauberkeit und Aussehen**

Die Schale sollte nicht übermäßig zerkratzt oder ausgebrochen sein. Auch übermäßige Verunreinigungen außen (Sand, Muschelflechten) sind problematisch – eine gewisse Aufwuchsbildung ist normal.

**Wasserbedingungen / Herkunft**

Wenn bekannt: Herkunft aus sauberen Meereszuchten oder Fischereien mit hohen Qualitätsstandards ist ein guter Anhaltspunkt. Nicht jede lebendige Muschel ist genießbar, wenn sie in stark belastetem Wasser lebte.

**Nach dem Kochen: Sollte man verschlossene Muscheln essen?**

Nein. Nach dem Kochen dürfen Muscheln nicht mehr verschlossen sein.

Wenn eine Muschel geschlossen bleibt, obwohl sie Hitze bekommen hat, war sie wahrscheinlich bereits tot – und das Risiko einer Lebensmittelvergiftung steigt. Also: raus damit. (rp)

# himmel & ääd – ein zweites Zuhause mitten in Köln

Ein heller Raum, Kinderlachen, Bastelmaterial auf dem Tisch. An der Wand steht: „Hier darfst du selbst sein.“ Für viele Kinder in Köln ist das kein Spruch, sondern Realität. Möglich macht das himmel & ääd, eine gemeinnützige Einrichtung, die seit 2006 Kindern und Jugendlichen ein Stück Geborgenheit schenkt – mitten in der Innenstadt.

Gegründet wurde himmel & ääd von Gabriele Gérard, die damals einen Ort schaffen wollte, an dem Kinder sich sicher fühlen können, egal wie schwierig ihr Alltag aussieht. Was klein begann, ist heute ein anerkannter freier Träger der Kinder- und Jugendhilfe und Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband.

## Wo Kinder einfach Kinder sein dürfen

Bis zu 90 Kinder und Jugendliche kommen täglich in die Einrichtungen von himmel & ääd. Hier gibt es ein warmes Mittagessen, Unterstützung bei den Hausaufgaben, Nachhilfe und Berufsvorbereitung. Nachmittags wird gemalt, musiziert, gebastelt, getanzt oder beim Kinderyoga entspannt. Alles, was hilft, den Kopf freizubekommen – und das Herz auch.

„Wir wollen, dass jedes Kind gesehen wird, so wie es ist“, sagt Gabriele Gérard. „Manche brauchen Struktur, andere einfach jemanden, der zuhört.“

Neben der offenen Kinder- und Jugendarbeit bietet himmel & ääd auch Eingliederungshilfen für junge Menschen mit seelischen Belastungen oder Behinderungen an. Die Unterstützung findet dort statt, wo die Kinder leben und lernen – an Schulen, in Familien oder direkt in der Einrichtung.

## Haltung mit Herz und Rückgrat

Offenheit, Vielfalt und Mitbestimmung sind bei himmel & ääd keine Schlagworte, sondern Alltag. Alle Kinder sind willkommen, unabhängig von Herkunft, Religion, Geschlecht oder sozialem Hintergrund. Wer mitreden möchte, darf das. Wer mitgestalten will, wird dazu ermutigt. Wichtig sind klare Werte: Respekt, Sicherheit, Vertrauen. Jede Form von Gewalt oder Diskriminierung wird konsequent abgelehnt. „Kinder müssen sich sicher fühlen dürfen, um Vertrauen zu fassen“, sagt Gabriele Gérard. „Das ist die Basis von allem.“

## Engagement, das Kreise zieht

Ein besonderer Teil des Erfolgs ist das ehrenamtliche Engagement. Viele Kölnerinnen und Kölner bringen sich regelmäßig ein – mit Zeit, Geduld und Herz. Einige Jugendliche, die selbst durch himmel & ääd begleitet wurden, übernehmen inzwischen Patenschaften für neue Kinder. So entsteht ein lebendiger Kreislauf aus Vertrauen, Verantwortung und gegenseitiger Hilfe.

## Wachsen für die Zukunft

Mittlerweile gibt es einen weiteren Standort im Mehrgenerationenhaus Erlenweg in Bickendorf. Dort sollen Kinder, Jugendliche und Erwachsene verschiedener Generationen zusammenkommen. Durch die gute Anbindung bleiben die Wege kurz – und die Idee von himmel & ääd kommt noch mehr Kindern zugute.



Gabriele Gérard

## Ein Stück Köln, das bleibt

Nach fast zwei Jahrzehnten ist himmel & ääd aus der Stadt nicht mehr wegzudenken. Eine Einrichtung, die leise Großes leistet, mit Herz, Haltung und echter Nähe zu den Menschen.

Wer die Räume betritt, spürt sofort, worum es hier geht: um Aufmerksamkeit, Zuwendung und die Überzeugung, dass jedes Kind eine faire Chance verdient. Nicht irgendwann, sondern heute. (rp)

## Spendenmöglichkeiten:

[www.huae.de](http://www.huae.de)

Bank für Sozialwirtschaft

IBAN: DE38 3702 0500 0001 6047 01, BIC: BFSWDE33XXX

**Macht satt.  
Macht schlau.  
Macht Sinn.**

himmel & ääd unterstützt sozial benachteiligte Kölner Kids mit Schulfrühstück, Mittagstisch, Hausaufgaben- & Lerncoaching, Nachmittagsbetreuung, Berufsvorbereitung und Ferienfreizeiten. **Unterstützen Sie mit!**

Alle Infos: [www.huae.de](http://www.huae.de)





Fotos: Stephanie Broch

Wegen eines Bauvorhabens an der Bonner Straße kündigte die Stadt elf Kleingärten im Faßbenderkaul in Raderthal. Fotos: Stephanie Broch

**Bundesgerichtshof erklärt Kündigungen der Stadt für unwirksam**

## Erfolg für Raderthaler Kleingartenverein

Im Streit um gekündigte Kleingärten in der Anlage Faßbenderkaul in Raderthal hat der Bundesgerichtshof das letzte Wort gesprochen: Die Kündigungen durch die Stadt sind unwirksam. Damit bestätigte der BGH das Urteil des Amtsgerichts Köln und des Landgerichts.

Anfang 2022 hatte die Stadt elf Pächtern des Kleingartenvereins Köln Süd in der Anlage Faßbenderkaul gekündigt. Der Grund: Die Stadt wollte die Grundstücke an einen Investor verkaufen, der auf dem benachbarten Areal an der Bonner Straße 536 bauen wollte und weitere Fläche für sein Bauvorhaben beanspruchte.

Der Kleingartenverein hielt die Kündigungen für nicht rechtmäßig. Es liege kein Bebauungsplan vor, dieser sei jedoch erforderlich für eine Bebauung, und alles sei ohne Beteiligung der Öffentlichkeit entschieden worden, erklärte der damalige Sprecher des Vereins, Simon Burger. Es gab kein Bebauungsverfahren, bei dem Politik und Öffentlichkeit beteiligt werden müssen. Der Kreisverband der Kölner Gartenfreunde, der 115 Kleingartenvereine in Köln betreut, teilte die Kritik und klagte im August 2022 gegen die Stadt. Er wies zudem auf die erhebliche Unterversorgung mit Kleingärten in Köln hin.

Im April 2023 entschied das Amtsgericht Köln zugunsten der Kleingärtner. Ohne Bebauungsplan dürfe auf den Grundstücken nicht gebaut werden. Die Stadt ging in Berufung, im Juli 2024 bestätigte das Landgericht das Urteil des Amtsgerichts. Die Stadt ging wieder in Revision, und so landete der Streit vorm BGH.

Der entschied kürzlich wie die beiden Vorinstanzen. „Die Entscheidung des BGH ist für kleingärtnerisch genutzte Pachtflächen, für die kein Bebauungsplan besteht, von großer Bedeutung. Es wird damit klargestellt, dass ohne Bebauungsplan eine Nutzungsänderung unzulässig

ist und Kündigungen oder – wie hier – Teilkündigungen solcher Flächen rechtswirksam nicht möglich sind“, erklärt Armin Wirth, Vorsitzender des Kreisverbandes der Kölner Gartenfreunde. Die Freude bei den Kleingärtnerinnen und -gärtnern ist trotzdem nicht ungetrübt, denn leitet die Stadt ein Bebauungsverfahren ein, können – je nachdem, wie die Politik entscheidet – in einigen Jahren doch Wohnungen auf den betroffenen Kleingärten entstehen. Generell zeigt das BGH-Urteil jedoch, dass Kleingärten durch das Gesetz stärker geschützt sind, als die Stadt offensichtlich angenommen hat. (sb)



### IHRE TIERARZTPRAXIS IN KÖLN RODENKIRCHEN

„Tiere sind in unseren Augen Familienmitglieder und genauso behandeln wir sie auch.“

MIT HERZ UND SEELE DABEI ZUM WOHLFÜHRER IHRES TIERES - TIERÄRZTLICHEN LEISTUNGEN:

- Innere Medizin
- Zahnheilkunde
- Chirurgie
- digitales Röntgen
- Dermatologie
- Orthopädie
- Ultraschall
- Praxisinternes Labor
- Kardiologie

TIERARZTPRAXIS  
**PULHEIM**

DIE GESUNDHEIT IHRES TIERES IST BEI UNS IN DEN BESTEN HÄNDEN!

Weißer Straße 115 · 50996 Köln-Rodenkirchen · ☎ 0221 - 8 88 24 00  
info@tierarztpraxis-pulheim.de · www.tierarztpraxis-pulheim.de 

## Besseres Radfahren entlang der Rheinuferstraße

Auf der Rheinuferstraße („Am Leystapel“) soll zwischen Malakoffturm und der Einmündung zum Heumarkt der bestehende provisorische Radweg als dauerhafte Zweirichtungsanlage auf bis zu fünf Meter verbreitert werden. Aufgrund dessen sollen ab Holzgasse in nördlicher Richtung dauerhaft nur noch zwei Kfz-Fahstreifen zur Verfügung stehen.

Der Ausbau des Radweges zielt insbesondere darauf ab, den Bereich für den Radverkehr klar vom Fußverkehr am Rheinufer abzugrenzen und bislang immer wieder auftretende Konflikte zwischen den Parteien generell zu vermeiden. Mit der rund dreimonatigen Baumaßnahme soll im dritten Quartal 2026 begonnen werden. (eb)

## Verbesserung der Aufenthaltsqualität im Fritz-Encke-Volkspark

Der 1924 eingeweihte Fritz-Encke-Volkspark in Raderthal ist ein Zeugnis der Kölner Stadt- und Gartenbaugeschichte. Im Vorlauf der Feier seines hundertjährigen Bestehens im letzten Jahr wurden Mauerschäden beseitigt, Bäume nachgepflanzt und weitere Verschönerungsarbeiten durchgeführt.

Nun wurden die Sitznischen im zentralen Bereich der Staudenhochbeete originalgetreu mit Bankauflagen aus Holz versehen.

Die Kosten in Höhe von rund 40.000 Euro für die von Steinmetz und Restaurator Bruno Piek projektierte und ausgeführte Maßnahme hat die Wilhelm H. Pickartz-Stiftung übernommen und der Stadt in Form einer Schenkung gespendet. (eb)

## Katholische Kirche im Rheinbogen: Konzerte, Meditation, Krippenausstellung

In der Katholischen Kirchengemeinde St. Joseph und Remigius heißt es am Dienstag, 4. November (18:00 Uhr), „Mit Herz und Hand“. Der Näh- und Handarbeitstreff mit guten Gesprächen findet statt im Pfarrheim Arche, Augustastraße 21 in Rodenkirchen. Interessierte werden gebeten, ihre Arbeitsmaterialien sowie Nadeln mitzubringen. Am Freitag, 7. November (17:00 bis 19:00 Uhr), können Kinder und Jugendliche das Offene Jugendheim, Sürther Hauptstr. 130a in Sürth, besuchen.

Am Sonntag, 9. November (17:00 Uhr), findet in St. Georg, Kirchplatz in Weiß, das Konzert zur Einweihung des erworbenen Bechstein-Flügels statt.

Das vielfältige Programm wird gestaltet von Musizierenden aus dem Rheinbogen, darunter der Chor „Rheinbogenstimmen“.

Am Samstag, 15. November (10:00 bis 18:00 Uhr), findet im Pfarrheim Arche ein Tag der Meditation im Schweigen statt. Infos zum kostenfreien Angebot mit dem Thema „In die Stille gehen mit Meister Eckhart“ sind zu erfragen unter [monika.weyer-schmitz@rheinbogen-kirche.de](mailto:monika.weyer-schmitz@rheinbogen-kirche.de). Am Dienstag, 18. November (9:30 Uhr), können sich Seniorinnen und Senioren beim Stadtteilfrühstück im Pfarrsaal von St. Remigius, Sürther Hauptstraße 130a in Sürth, stärken und austauschen. Die Teilnahme ist nicht

abhängig von der Konfession. Wer möchte und kann, richtet eine kleine Spende. Am Samstag, 22. November (19:00 Uhr), treten in St. Georg bei freiem Eintritt Church Rocking Köln mit „Was trägt: Gedanken & Lieder – auch zum Mitsingen“ auf.

Am Sonntag, 23. November (10:00 Uhr), findet in St. Georg eine heilige Messe mit Pfiff statt, an die sich im Pfarrheim ein Gemeindebrunch anschließt. Am ersten Adventswochenende (28. bis 30. November) findet in St. Maternus, Hauptstraße 19 in Rodenkirchen, eine Krippenausstellung statt (Freitag: 14:00 bis 18:00 Uhr, Samstag und Sonntag: 11:00 bis 18:00 Uhr). Dort sind nicht nur priva-

te Hauskrippen zu betrachten. Ebenso gibt es einen Verkaufstand der Eine-Welt-Gruppe und werden Laternenkrippen angeboten. Nach der Vorabendmesse am Samstag öffnen die Rheinbogen-Messdiener auf dem Kirchplatz ihren Adventsmarkt. Am Sonntag freut sich die Frauengemeinschaft Rodenkirchen auf Cafeteria-Gäste und um 17:00 Uhr findet ein Adventskonzert statt.

Montags (15:30 Uhr) sind Kinder von 6 bis 8 Jahren im Clubraum/Pfarrheim St. Remigius, Sürther Hauptstraße 130b in Sürth, zum Spielen und Basteln eingeladen. Eine Anmeldung ist erforderlich unter [allemiteinanderremigius@rheinbogen-kirche.de](mailto:allemiteinanderremigius@rheinbogen-kirche.de).

Mittwochs (14:45 bis 17:00 Uhr) findet im Pfarrheim St. Georg ein geselliges Beisammensein bei Kaffee, Spiel und Gespräch mit dem Seniorenkreis St. Georg statt. Mittwochs (18:00 bis 19:00 Uhr) besteht im Pfarrheim Arche ein Angebot zur Meditation. Weitere Gottesdiensttermine und Infos finden sich unter [www.rheinbogen-kirche.de](http://www.rheinbogen-kirche.de). (eb)

### Leasing-Rückgabe Das kann teuer werden

#### Nicht mit uns

- Frontscheibentausch bei Steinschlägen (Ab. über die Versicherung)
- Smart-Repair gegen Dellen und Kratzer

- Lackaufbereitung
  - Felgenaufbereitung
- Und vieles mehr.
- Jetzt einen Termin zur kostenlosen Beratung machen.**



HW FINISH

Ärger und Not bei Anwohnenden

## In Zollstocker Siedlung fallen um die 60 Parkplätze weg

Seit September dürfen in der Bornheimer Straße und der Alfterstraße in Zollstock auf jeweils der linken Seite in Fahrtrichtung keine Fahrzeuge mehr abgestellt werden. Das gilt für die Alfterstraße gegenüber der Hausnummer 17 bis Nummer 2 und in der Bornheimer Straße von Nummer 1b bis 13. Beide Straßen sind Einbahnstraßen.

„Jahrzehntelang durften wir hier parken, und es gab keine Probleme, nur schon mal mit der AWB, wenn jemand zu weit auf der Fahrbahn gestanden hat“, meint Sandra Walter. Sie wohnt seit mehr als 50 Jahren in der Bornheimer Straße und sieht die Anwohnenden jetzt in Nöten. „Ich habe wirklich Panik, wie das jetzt wird. In diesem Jahr sind schon viele Parkplätze auf der Vorgebirgstraße weggefallen.

Wohin sollen wir denn mit den Autos?“, fragt sie. Sie startete eine Online-Petition mit dem Ziel, die bisherigen Parkplätze zu erhalten.

Bisher parkten in beiden Straßen Fahrzeuge auf einer Seite vollständig auf der Fahrbahn und auf der anderen Seite halb auf dem Gehweg, halb auf der Fahrbahn. Die Stadt erklärte auf Anfrage, dass das Parken halb Gehweg, halb Fahrbahn in den Straßen jetzt verboten sei, weil Messungen ergeben hätten, dass die Gehwege dadurch nicht mehr über die Mindestbreite von 1,20 Meter verfügten und die Fahrbahn nicht über die Mindestbreite von 3,05 Meter.

Aufgrund einer Bürgerbeschwerde über einen erschwerten Rettungseinsatz habe es eine Feuerwehrrundfahrt gegeben, teilt ein Stadtsprecher mit. Dabei

habe sich die Problematik bestätigt, dass größere Fahrzeuge wie Rettungswagen deutlich länger bräuchten, um die engen, zugeparkten Straßen passieren zu können. „Dies kann Leben kosten“, so ein Stadtsprecher.

Holger Kroker, ebenfalls Anwohner der Bornheimer Straße, bezweifelt die Messungen der Stadt. „Wir haben auch gemessen und sind auf die notwendigen Mindestbreiten gekommen“, sagt er. Eine Anwohnerin, die namentlich nicht genannt werden möchte, bestätigt allerdings, dass die Straßen sehr eng seien. Mehrfach sei ihr geparktes Auto schon durch durchfahrende Fahrzeuge beschädigt worden. Walter und Kroker kritisieren die Vorgehensweise der Stadt. „Es gab lediglich Hinweiszettel an Windschutzscheiben. Es gab keine Posteinwurfsendungen

und keine Bürgerbeteiligung“, bemängelt Kroker. „Der Parkdruck war schon groß, es gibt viel Parksuchverkehr. Wenn Parkplätze wegfallen, muss die Stadt Alternativen bieten“, sagen Walter und Kroker.

Jeweils 30 Parkplätze fallen in den beiden Straßen laut Stadt weg. Wer gegen die Parkordnung verstößt, muss mit einem Bußgeld zwischen 55 und 70 Euro rechnen. Auch ein Punkt in Flensburg ist möglich wie auch das Abschleppen des betroffenen Fahrzeugs.

In der jüngsten Sitzung der Bezirksvertretung vereinbarte Bezirksbürgermeister Manfred Giesen mit der Stadtdirektorin Andrea Blome, die bei der Sitzung zugegen war, dass es einen Runden Tisch zur Parksituation in den beiden Straßen geben wird. (sb)

**COLOGNE COMEDY FESTIVAL**

**Wohnzimmer KIRCHE**

**MARTIN ZINGSHEIM**  
normal ist das nicht

**SO, 09.11.2025**  
Beginn 18 UHR  
Eintritt: 16€ zzgl.VVK

Weitere Infos und Tickets:

© Tomas Rodriguez

**Wohnzimmer KIRCHE**

14. November 2025 | Einlass ab 15 Uhr, Beginn 16 Uhr

**Kaffeekränzchen**  
bei Klatsch, Tratsch und Lesung

Eine witzige und turbulente Komödie für alle, die sich manchmal mehr als nur ein bisschen über ihren Mann ärgern.

**CARLA BERLING** liest

Eintritt frei!  
Keine Anmeldung erforderlich!

**Du bist wertvoll.**

26. November 2025 | Einlass 17 Uhr, Beginn 18 Uhr

**Gewalt in Beziehungen**  
ein Thema, das uns alle angeht!

Lesung, Talk & Expertise mit Autorin Barbara Peveling, Schirmfrau Mariele Millowitsch, Leitern „Wendepunkt“ Marina Walch und musikalische Begleitung der FLINTA\*-Band BUBS.

Weitere Infos:

Der Wendepunkt  
BUBS  
Orange Days

**75**  
Diakonie Michaelshoven

Diese und weitere Termine im Rahmen der Wohnzimmerkirche 2025 finden Sie auf unserer Website: [www.diakonie-michaelshoven.de/veranstaltungen](http://www.diakonie-michaelshoven.de/veranstaltungen)

Veranstaltungsort:  
Erzengel-Michael-Kirche  
Pfarrer-te-Reh Str. 7  
50999 Köln

Wir freuen uns auf Sie!

## Immendorf 2000 e.V. umbenannt in „Dorfgemeinschaft Köln-Immendorf 1973 e.V.“



Martina Holz, stellvertretende Vorsitzende der Dorfgemeinschaft Köln-Immendorf.

Auf der Mitgliederversammlung des Immendorf 2000 e.V. wurde die Änderung des Vereinsnamens beschlossen. Aus

vier Vorschlägen entschieden sich die Anwesenden mehrheitlich für Dorfgemeinschaft Köln-Immendorf 1973 e.V. „Der neue Name schafft Klarheit und passt sich den veränderten Rechtsprechungen für die Namensgebung von Vereinen an“, so der Vorstand.

Gleichzeitig werden mit dem enthaltenen Gründungsjahr die über fünfzig Jahre alte Geschichte und das Engagement des Dorfvereins für die Gemeinschaft gewürdigt. In ihrem Amt bestätigt wurde die stellvertretende Vorsitzende Martina Holz, neu gewählt Schatzmeis-

terin Petra Holzemer. Keine Neuwahl war für das von Nathalie Timpe bekleidete Vorsitzenden-Amt vorgesehen. „In den letzten zwei Jahren lag das Hauptaugenmerk darauf, den Verein zu entstauben, zu modernisieren und formalrechtlich korrekt aufzustellen“, so die beiden Vorsitzenden. „Nun wollen wir den Fokus darauf legen, so viele Menschen wie möglich in Immendorf zu erreichen und deutlich zu machen, wie wichtig der Verein als Stimme für das Dorf ist und was mit ihm in der Vergangenheit bereits erreicht wurde“, sagen Timpe und Holz. „Dafür



Nathalie Timpe ist die Vorsitzende der Dorfgemeinschaft Köln-Immendorf.

wollen wir sowohl Historisches als auch Aktuelles auf unserer Website [www.koeln-immendorf.de](http://www.koeln-immendorf.de) sichtbar machen.“ (eb)

Fotos: Engelbert Broich

## Umbau Brüsseler Straße: Kölner Grün Stiftung spendet 75.000 Euro für Straßenbäume

Aktuell präsentiert sich die innerstädtische Brüsseler Straße zwischen Richard-Wagner-Straße und Aachener Straße als Großbaustelle.

Die Fahrbahn wird saniert, um mehr Platz für den Radverkehr zu schaffen. Zusätzlich wird die Ampelanlage mit stromsparender LED-Technik und akustischer Signalgebung für sehbehinderte Menschen ausgestattet sowie zur besseren Verkehrssteuerung an den zentralen Verkehrsrechner angeschlossen. Spätestens im Frühjahr 2026 soll sie sich dann in einem ganz neuen Erscheinungsbild vorstellen. Dank einer Schenkung der Kölner Grün

Stiftung in Höhe von 75.000 Euro können in diesem bisher baumlosen Straßenabschnitt in den kommenden Monaten an fünf Stellen erstmals Straßenbäume angepflanzt werden. Die Maßnahme ist Teil des umfassenden Kölner Straßenbaum-



konzepts für die Innenstadt, in dessen Rahmen Straßen ohne vorhandenen Baumbestand auf ihre Eignung als künftige Baumstandorte hin überprüft wurden. Hierbei konnten stadtweit 1.933 und im Bezirk Innenstadt 150

neue potenzielle Pflanzpunkte identifiziert werden. In der Brüsseler Straße hat man sich für die Anpflanzung des Dreispitzigen Ahorns entschieden, eine anspruchslose Baumart, die gut mit längerer Trockenheit und sommerlicher Hitze zurechtkommt. Neben seiner Funktion als idealer Klimabaum soll sein Geäst Vögeln als Schutz- und Nistplatz dienen, während die Blüten für Insekten interessant sind.

Die gemeinnützige Kölner Grün Stiftung ([www.koelner-gruen.de](http://www.koelner-gruen.de)) setzt sich für die Erhaltung und Verbesserung der Kölner Grünanlagen ein. Mithilfe von

Spenden aus der Wirtschaft sowie von Bürgerinnen und Bürgern möchte sie durch Begrünung vernachlässigter Brachflächen Köln wieder zu einem großen Garten für die ganze Familie werden lassen. Sie verfolgt mit ihren Schenkungen den Zweck, die Stadt bei der Erreichung des Ziels zu unterstützen, der Überhitzung der Innenstadt infolge des Klimawandels entgegenzuwirken.

Die Realisierung der Pflanzungen erfolgt dabei nach den Standards des Modellprojekts „Wasser muss zum Baum“, das neue Orientierungshilfen entwickelt hat, um Straßenbäume widerstandsfähiger gegen Hitze, Trockenheit und Extremwetterereignisse zu machen.

Dazu gehören unter anderem optimierte Pflanzensubstrate sowie Systeme zur gezielten Einleitung von Niederschlagswasser in die Pflanzgrubensohle.

Die immer neu gewonnenen Erkenntnisse sollen zu einer kontinuierlichen Verbesserung der Pflanzpraxis im gesamten Kölner Stadtgebiet beitragen. (cg)



### Generalvertretung Markus Lenz

Wir betreuen und beraten Sie ehrlich und kompetent in allen Versicherungs-, Vorsorge- und Vermögensangelegenheiten, beruflich wie privat.“



Schillingsrotter Str. 31-33  
50996 Köln-Rodenkirchen  
☎ 0221/ 937 25 100  
✉ [markus.lenz@axa.de](mailto:markus.lenz@axa.de)  
[www.axa-lenz.de](http://www.axa-lenz.de)

## Winzerveedel

## Kölns erster „Superblock“: Zwischen Barbarossaplatz und Volksgarten

Die Realisierung des Projektes „Lebenswertes Winzerveedel. Gut unterwegs. Gerne da“ hat eine weitere Hürde genommen. Durch die Bezirksvertretung Innenstadt wurde die Verwaltung beauftragt, 117.000 Euro für eine Beteiligung der Anwohnenden an den Entwürfen zur Umgestaltung ihres Veedels zu einem „Superblock“ bereitzustellen.

Der künftige „Superblock“ Winzerveedel umfasst die überwiegend nach Weinanbaugebieten benannten Straßen Moselstraße, Trierer Straße, Pfälzer Straße, Burgunderstraße, Saarstraße, Am Duffesbach und die Eifelstraße.

Bei einem „Superblock“, der in Köln auch „Superveedel“ heißt, handelt es sich um ein Verkehrskonzept, das 1993 erstmals in Barcelona und nachfolgend in vielen anderen europäischen Großstädten umgesetzt wurde. Ca. 400 mal 400 Meter große Areale werden zusammengefasst und für den Durchgangsverkehr gesperrt.

Trotzdem bleiben alle Gebäude mit dem Auto erreichbar, insbesondere für Rettungs- und Müllfahrzeuge, Lieferfirmen, Handwerk und Mobilitätseingeschränkte. So soll Bewusstsein dafür geschaffen werden, dass man zu vielen Orten des täglichen Lebens und der Nahversorgung auch auf kurzen Wegen zu Fuß oder mit dem Rad gelangen kann.

Weniger Durchgangsverkehr und reduzierter Parkraum zugunsten von mehr Grünflächen versprechen eine Verringerung von Luftverschmutzung, Lärmbelastung und Überhitzung in Folge des Klimawandels.

### Bevölkerung wird am Gestaltungsprozess beteiligt

Politik und Verwaltung erhoffen sich von einer breiten öffentlichen Beteiligung am Planungsprozess kreative Vorschläge zur Gestaltung der angestrebten neuen Begegnungs- und Erholungsbereiche, zur Verkehrsberuhigung, zur Förderung der

nachhaltigen Mobilität und zur Begrünung. Besonderes Augenmerk soll auf die Belange junger Menschen gelenkt werden, beispielsweise jene, die zurzeit noch die Gemeinschaftsgrundschule Pfälzer Straße oder das nahe gelegene Humboldt-Gymnasium besuchen und die in einem lebenswerten und gesunden Wohnumfeld groß werden sollen.

In Phase 1 des Beteiligungsprozesses wird die Bevölkerung mit Postwurfsendungen und Plakaten über die Möglichkeit informiert, sich aktiv an der künftigen Gestaltung ihres Veedels zu beteiligen. Phase 2 und 3 sehen Onlinebefragungen sowie persönliche Gespräche mit Anwohnenden, eine daraus abzuleitende Ideensammlung sowie die anschließende Konkretisierung der Planungen vor.

Zentraler Ansprechpartner für die Bevölkerung ist die Interessengemeinschaft Winzerveedel ([www.superblock-winzerveedel.de](http://www.superblock-winzerveedel.de)). (cg)



Das Winzerveedel soll grüner und fußgängerfreundlicher werden.

## „Dreiklang der Kunst“ mit Kaikaoss und Stefan Kaiser

Vom 28. November bis 3. Dezember steht das Alte Pfandhaus, Kartäuserwall 20 in der Südstadt, im Zeichen der Begegnung von Malerei, Bildhauerei und Musik. „Dreiklang der Kunst“ ist die um musikalische Beiträge bereicherte Präsentation betitelt. Der Wahlkölner Kaikaoss wartet mit farbliebenden Gemälden aus der Serie „Zwischen den Welten“

auf. In diesen führt er „Traum und Wirklichkeit“ zusammen. Auch verweisen weitere seiner Werke aus verschiedenen Schaffensphasen und diversen Themenbereichen etwa auf die Vielseitigkeit des 1965 in Kabul geborenen Malers. Stefan Kaiser zeigt Arbeiten aus seinem freien Werk „Architektonische Plastik“. Dabei geht es dem Rodenkirchener Bild-

hauer, Jahrgang 1956, „um die formale Auseinandersetzung mit Horizontalen und Vertikalen in der Durchdringung von plastischen Raumkörpern“. Eröffnet wird die Ausstellung am Freitag, 28. November (19:00 Uhr). Dr. Rainer Grimm führt in die Werke von Kaikaoss ein, Barbara Boisserée in diejenigen von Kaiser. Es musizieren der Pianist Mark Hohn und der

Cellist Kaiser. Am Sonntag, 30. November (12:00 Uhr), findet eine Matinée mit dem „Ensemble Klangklau“ statt. Die Finisage am Mittwoch, 3. Dezember (18:30 Uhr), gestaltet musikalisch das „Ensemble JazzTonic“. Außerhalb der angegebenen Termine ist das Alte Pfandhaus am 29. November sowie am 1. und 2. Dezember von 16:00 bis 19:00 Uhr geöffnet. (eb)

R.G. **SCHEEN**  
MALERWERKSTÄTTE



Weißer Straße 10  
50996 Köln-Rodenkirchen  
maler-scheen@arcor.de  
fon 0221 - 35 24 10

# Bürgervereinigung Rodenkirchen: Publikation zu „50 Jahre Eingemeindung“

Gemeinde Rodenkirchen? Das war einmal. Sie wurde zum 1. Januar 1975 von Köln „geschluckt“. Der Vorgang geht zurück auf das „Gesetz zur Neugliederung der Gemeinden und Kreise des Neugliederungsraumes Köln“ von 1974 als Teil einer Gebietsreform in Nordrhein-Westfalen. Diese war gleichermaßen umfassend wie umstritten. Der in Rodenkirchen im November 1975 unternommene Versuch, die Eingemeindung auf juristischem Wege zu annullieren, wurde im Mai 1976 vom NRW-Verfassungsgerichtshof „als offensichtlich unbegründet“ verworfen. Wesseling dagegen klagte erfolgreich gegen seine Eingliederung.

In einer frisch aufgelegten Broschüre findet sich behandelt, was es mit dem Ereignis vor fünfzig Jahren auf sich hatte, wie damals und heute über das „Köln-Gesetz“ gedacht

wurde bzw. wird und wie die Ausgangssituation und weitere Entwicklung sich darstellt(e). Herausgeberin der 24-seitigen Publikation „50 Jahre Eingemeindung Rodenkirchen. Ein Rückblick“ ist die Bürgervereinigung Rodenkirchen e.V.

Die Redaktion lag in den Händen der 2. Vorsitzenden Beatrix Polgar-Stüwe. Sie zählt ebenso wie Silvia Behrendt, Uli Kievernagel, Alf Koblichke und Mechthild Posth zu den Autorinnen und Autoren. Reproduktionen von mehrheitlich in den 1970er-Jahren angefertigten Fotos „führen zurück“ in die besprochene Zeit. Sie stammen von Peter Andreae und aus dem Vereinsarchiv. Das Titelbild schuf Gerda Laufenberg. Darin stellt die Rodenkirchener Künstlerin die Stadt in Form der beiden Domtürme als mächtige Figur dar, die das Kapellchen in Rodenkirchen zu umfassen

gedenkt – stellvertretend für die gesamte Gemeinde.

Auf den einführenden Beitrag „Die DNA von Rodenkirchen ist kölsch“ von Kievernagel folgen ebenso erhellende Interviews mit in Rodenkirchen und Umgebung aus verschiedenen Zusammenhängen bekannten Zeitzeuginnen und -zeugen: Gerhard von Dreusche, Marlene Januszewski, Dieter Maretzky, Erika Röttgen und Horst Schneider. Wie auch immer deren Erinnerungen sowie Einschätzungen der gegenwärtigen Situation ausfallen – zwei Punkte ziehen sich wie rote Fäden durch die Aussagen: Mit Blick auf die kommunale Politik wird mehr oder weniger stark kritisiert, dass die Bezirksvertretungen immer noch nicht angemessen mit umfangreicheren Kompetenzen und einem höheren Etat ausgestattet sind. Positiv wird festgestellt, dass mit



der Eingliederung der Gemeinde Rodenkirchen der Hauptort und alle weiteren ihre Identität nicht verloren haben.

In gedruckter Form ist die Broschüre erhältlich im Juweliersgeschäft Behrendt, Maternusstraße 14a in Rodenkirchen. Nicht-Mitglieder werden um eine Spende gebeten. Wer sie digital lesen möchte, nutzt die Möglichkeit zum Download auf der Vereinshomepage: [www.buergervereinigung-rodenkirchen.de/](http://www.buergervereinigung-rodenkirchen.de/) (eb)

## Historisches Archiv mit Themenführung „Zu Besuch in der Wohlfahrtsschule“

Das Historische Archiv der Stadt Köln mit Rheinischem Bildarchiv bietet neben klassischen Führungen durch das Haus am Eifelwall 5 / Ecke Luxemburger Straße spezielle Themenführungen an. Darin werden unter dem Titel „Zu Besuch bei ...“ Einsichten in die unterschiedlichen Bereiche des Archivs gewährt.

Die kostenlose einstündige Führung am Mittwoch, 19. November (17:00 Uhr), trägt den Titel „Zu Besuch in der Wohlfahrtsschule. Die erste ‚soziale Frauenschule‘ in Köln“. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, sollte die erforderliche Anmeldung rasch erfolgen: per E-Mail an [anmeldungarchiv@stadt-koeln.de](mailto:anmeldungarchiv@stadt-koeln.de) oder telefonisch unter 0221 22124455. (eb)

## Vorträge: Reflux, Lipödem und Herzbeschwerden

Der Förderverein des St. Antonius Krankenhauses in Bayenthal lädt in seiner Veranstaltungsreihe Antonius-Forum im November zu kostenfreien Vorträgen in zwei Seniorenhäuser ein. Am Dienstag, 4. November (18:00 Uhr), spricht Oberarzt Dr. med. Christoph Ndawula im Maternus SeniorenCentrum, Hauptstraße 128 in Rodenkirchen, über Herzbeschwerden: „Wenn das Herz an Kraft verliert“. Am Donnerstag, 6. November (17:00 Uhr), referiert Oberarzt Dr. med. Sven-Oliver Gellersen im Seniorenzentrum Rosenpark, Bernhard-Feilchenfeld-Str. 3-7 in Zollstock, über „Reflux: Wenn die Säure auf Reisen geht“. In der Cafeteria des Krankenhauses, Schillerstraße 23, informiert am Donnerstag, 27. November (17:00 Uhr), Chefarzt Dr. med. Lijo Mannil über „Lipödem: Wenn eine Diät nicht hilft“. (eb)



**Lenz Immobilien**  
Ringstraße 37 | 50996 Köln

Tel.: 02 21 - 69 06 59 90  
Mail: [lenz@lenzimmobilien.com](mailto:lenz@lenzimmobilien.com)  
Web: [www.lenzimmobilien.com](http://www.lenzimmobilien.com)



**Ihr Partner  
für Ihre Immobilie**

Bei Anliegen rund um Ihre Immobilie sind Sie bei uns an der richtigen Stelle.





**Ihre Werbung im  
Kölner BilderBogen**

Bei Interesse kontaktieren sie uns gerne unter: [info@bilderbogen.de](mailto:info@bilderbogen.de)



LUXURY  
GADGETS

Größter  
eFatbike  
Store in  
Köln



www.luxury-gadgets.de

KAUFEN, MIETEN, LEASEN  
ALLES IST MÖGLICH!



Foto: 1. FC Köln

(v. l.) Der neue Vorstand um Dr. Jörg Alvermann (53), Prof. Dr. Ulf Sobek (53) und Jörn Stobbe (59).

## 1. FC Köln wählt neuen Vorstand: Jörn Stobbe wird Präsident und nimmt direkt die Arbeit auf

Der 1. FC Köln hat auf seiner historischen Mitgliederversammlung im RheinEnergieSTADION einen neuen Vorstand gewählt, der große Erfahrung und Kenntnisse einbringt.

Mit rund 65 Prozent der Stimmen setzte sich das vom Mitgliederrat empfohlene Team um Jörn Stobbe durch. Stobbe übernimmt das Präsidentenamt, Dr. Jörg Alvermann und Prof. Dr. Ulf Sobek sind die neuen Vizepräsidenten für zunächst drei Jahre. „Wir drei leben und lieben den FC seit Jahrzehnten – als Fans, Mitglieder und Mitgestalter“, so das neue Trio zur Wahl. Als ehemaliger Aufsichtsrat (Stobbe, 2013–2018, 2019–2021), Fußballmanager, Referent der DFB-Akademie und im U20-Nationalteam aktiv (Prof. Dr. Sobek) sowie als Experte für Vereins- und Steuerrecht (Dr. Alvermann) ist geballte Kompetenz vorhanden – im Verein und Profifußball.

Der finalen Wahl war ein einzigartiger Wahlkampf von erstmals

drei Teams vorausgegangen. Zur Wahl standen drei Listen: Neben dem siegreichen Team Stobbe traten das Team „Next Level FC“ um Wilke Stroman, Carsten Wettich und Tugba Tekkal sowie das „Team Adenauer“ um Sven-Georg Adenauer, Thorsten Kiesewetter und Martin Hollweck an. Im ersten Wahlgang kam Team Stobbe laut übereinstimmenden Berichten auf 64,97 %, das Team Stroman auf 25,18 %, das Team Adenauer auf 9,86 % – damit war keine Stichwahl nötig.

Die Versammlung war richtungsweisend, nicht zuletzt, weil 2024 der damalige Vorstand nicht entlastet worden war. In diesem Jahr votierten laut Kölner Stadt-Anzeiger knapp 6.000 Mitglieder für die Entlastung, was als Stimmungsaufheller bei der Wahl galt. Unmittelbar nach der Wahl nahm das Trio um Jörn Stobbe die Arbeit auf. Im Verein wurde von einer „intensiven Woche“ mit internen Terminen und Abstimmungen gesprochen; ein

Signal, dass der neue Vorstand zügig operative Themen und strategische Weichenstellungen angeht.

Die Kernbereiche der neuen Vorstandsarbeit lauten u. a.:

- Talente entwickeln und halten
- Kaderwerte schaffen
- Strukturen vereinfachen
- Zukunftsfähiges Geißbockheim
- Gemeinnütziges Engagement
- Kampf für 50+1
- Raus aus der KGaA
- Mitgliedereinbindung

Mit der Wahl von Jörn Stobbe, Dr. Jörg Alvermann und Prof. Dr. Ulf Sobek setzt der 1. FC Köln auf ein Team, das bereits im ersten Anlauf eine deutliche Mehrheit hinter sich vereinen konnte. Nach dem klaren Mandat liegt der Fokus nun darauf, sportliche und wirtschaftliche Stabilität zu verbinden und das Vertrauen der großen Mitgliederbasis nachhaltig zu stärken. (ff)

## Fortuna Köln greift nach dem E-Sport-Titel der Sparkassen Verbandsliga Rheinland



Foto: SVR

Am 22. November verwandelt sich das XPERION Köln zum zweiten Mal in Folge in eine E-Sport-Arena für die besten vier Teams der Sparkassen Verbandsliga Rheinland. Dabei greift das E-Sport-Team von Fortuna Köln in diesem Jahr als einer der Favoriten beim Final4 erstmals nach dem Titelgewinn. Was im Herbst 2024 als Pilotprojekt begann, hat

Alemannia Aachen gewann im letzten Jahr den Titel beim Final4.

sich inzwischen zu einem festen Bestandteil der E-Sport-Szene im Rheinland entwickelt – mit ambitionierten Zielen, echter Vereinsbindung und einer großen Bühne für die Crème de la Crème der digitalen Kicker. In der Saison 2025 treten 16 Vereine in zwei Divisionen gegeneinander an, von Fortuna Köln bis Wuppertaler SV. Das Format basiert auf dem Pro-Clubs-Modus der Fußballsimulation EA Sports FC (bzw. EA SPORTS FC 25). Jeder

Verein stellt ein Team aus mindestens sieben aktiven Spielern für die Ligaspiele – beim Final4 sind sogar 11 Spieler gefragt. Der Finaltag im XPERION soll dabei nicht nur den Meister ermitteln, sondern auch das Gemeinschaftsgefühl der digitalen und „realen“ Fans vereinen. Mit neuen Teams, starker medialer Präsenz und dem Fokus auf Vereinsidentifikation ist das Finalturnier der Saison-Höhepunkt. (ff)

## Kölner Haie überraschen: Heiße Duelle im November

Die Kölner Haie legen bislang eine vielversprechende, etwas überraschende Saison mit Blick auf die obere Tabellenregion in der DEL hin. Nach einem holprigen Start mit einigen Rückschlägen steigerten sich die Haie und

zeigen zuletzt, dass sie auch in der Spitzengruppe mitspielen können. Nach zehn Spieltagen zählten die Haie sogar zu den Top-5-Teams der Tabelle und lagen damit auf den Play-off-Plätzen. Der Saisonstart war ge-

mischt. Auf eine frühe Niederlage gegen die Löwen Frankfurt folgte eine Serie, in der man mehr Stabilität zeigte: Der deutliche 4:1 Sieg gegen die Pinguins Bremerhaven etwa demonstrierte, wozu die Mannschaft fähig ist, wenn sie kompakt und konzentriert agiert. Gerade in der heimischen Lanxess-Arena in Köln gelingt den Haien gegen starke Gegner erfolgreich zu spielen, arbeitet man konzentriert und nutzt die Unterstützung der Fans. Gegen Ingolstadt zum Beispiel bewies man mentale Stärke, drehte das Spiel und ließ sich auch von Rückständen nicht abschütteln. Der November hält für die Haie jedoch ein enges Programm bereit – mit einigen schwierigen Gegnern und mehreren Heimspielen, die entscheidend sein können für den weiteren Saisonverlauf. Dieser wurde kurzzeitig medial von der Nachricht

gestört, dass Haie-Trainer Kari Jalonen nach der aktuellen Saison in seine Heimat Finnland zurückkehrt und der Vertrag mit dem Coach entsprechend nicht verlängert wird.

Am 14. November tritt Köln bei den Grizzlys Wolfsburg an. Ein schwerer Auswärtsgegner, der zu Hause traditionell stark ist. Darauf folgt am 16. November ein Heimspiel gegen die Dresdner Eislöwen: Gelegenheit, Punkte in der Lanxess-Arena zu sichern und das Selbstvertrauen zu stärken. Am 21. November empfangen die Haie die Augsburger Panther; ein weiterer Gegner, bei dem ein Heimsieg Pflicht ist, wenn man oben mitmischen will. Wenn die Kölner Haie die Heimspiele nutzen und auswärts einigermaßen stabil auftreten, ist ein Platz in den oberen Rängen bis Jahresende in Reichweite. (ff)



Der **TVR Rodenkirchen 1898 e.V.** lädt alle aktiven Mitglieder zur diesjährigen **Mitgliederversammlung** am **Samstag den 29.11.2025 um 15 Uhr** ins TVR Clubhaus ein.

Themen sind u.a. Ehrungen  
Vorstandsberichte etc.

**Wichtig!**

Mitgliedsausweis nicht vergessen.  
Einlass nur mit gültigem Mitgliederausweis!

**Turnverein Rodenkirchen 1898 e.V.**

Sürther Straße 195, 50999 Köln  
[www.turnvereinrodenkirchen1898.de](http://www.turnvereinrodenkirchen1898.de)



Foto: KFC

Konzentriert bis zur Schluss sirene präsentieren sich die Haie in dieser Saison.

**Kölner Fußball-Fans im kollektiven Freudentaumel**

## FC, Viktoria und Fortuna begeistern – Said El Mala erhält Fritz-Walter-Medaille in Silber

Die langen Jahre der Kölner Fußball-Tristesse gehören der Vergangenheit an. Aktuell begeistern alle drei Kölner Top-Vereine in ihren Ligen die Fans in den Veedeln unserer Stadt. Der FC mischt als Aufsteiger die Bundesliga auf, Viktoria Köln verfolgt in Liga 3 die Spitzenteams und Fortuna Köln kämpft in der Regionalliga um die Spitze. Der Kölner BilderBogen hat den Saisonstart der drei Teams analysiert und alle drei Teams vereint dabei: Dynamik, Abschlussstärke und herausragende Akteure in den funktionierenden Teams.

Der 1. FC Köln hat unter Coach Lukas Kwasniok in kürzester Zeit einen Fußballstil etabliert, den es so in Köln lange nicht gab, geprägt von einer klaren Ausrichtung auf Angriff, Leidenschaft und Kompaktheit. Aufstellungen und Einwechslungen zeigen, dass Kwasniok gezielt rotiert und auf breite Leistungsbereitschaft und schnelles Angriffs- und Umschaltspiel setzt. Besonders junge Spieler wie Said El Mala zeigen dabei ihr großes Potenzial; auch Neuzugänge wie Jakub Kaminski haben sich schnell integriert. Said El Mala wurde jüngst vom DFB mit der Fritz-Walter-Medaille in Silber ausgezeichnet. Damit würdigt der Deutsche Fußball-Bund die Leistungen des 19-Jährigen in der Spielzeit 2024/25 bei Viktoria Köln.

Bei Viktoria Köln ist die Dynamik im Team auch ohne El Mala weiterhin top, die Automatismen und Abläufe auf dem Platz gelingen immer besser. Das Team strahlt Gier nach Erfolg aus, die in jeder Trainingseinheit am Höhenberger Sportpark ersichtlich ist. Basis für den aktuellen Erfolg ist zudem die drittbeste Abwehr der Liga. „Obwohl wir hoch und mutig verteidigen, kassieren wir wenige Gegentore. Dafür müssen wir viel investieren“, so Coach



Foto: Fortuna Köln

Fortuna Köln zählt in der Regionalliga zu den Top-Teams.

Marian Wilhelm in einem Interview. Lohn der harten Arbeit ist aktuell ein Platz in der Spitzengruppe der 3. Liga (5. Platz).

Fortuna Köln imponiert in der Fußball-Regionalliga West mit offensiver Durchschlagskraft in den Heimspielen und guten Leistungen auch auswärts. Das deutliche 5:1 zu Hause im Südstadion gegen Oberhausen

zeigte, dass Fortuna Köln vor eigenem Publikum sehr wohl in der Lage ist, Druck aufzubauen und Treffer zu erzielen. Der Sieg beispielsweise in Wuppertal war ebenfalls nicht selbstverständlich; das zeigt, dass Fortuna in der Lage ist, auch unter schwierigen äußeren Umständen zu bestehen. Solche Auswärtsleistungen sind für den Aufstiegs- oder Verfolgerkampf Gold wert. Zu-

letzt erspielte sich das Team von Trainer Matthias Mink ein 0:0 bei der U23 des FC Schalke 04 und stand damit sogar auf Platz 2. Durch einen 1:0-Erfolg gegen den Drittligisten Viktoria Köln und einen 2:1-Erfolg gegen den Erstligisten 1. FC Köln gewannen die Südstädter zudem die inoffizielle Stadtmeisterschaft Kölns, das Blitzturnier um den Cologne Cup. (ff)



# ROKIS

**ROHR- & KANALREINIGUNGS-SCHNELLDIENST GMBH**

Widdersdorfer Str. 211  
50825 Köln

**Fon**  
02 21- 48 78 48  
02 21- 24 66 71  
02 21- 35 25 45  
02 21-170 35 78

**Fax**  
02 21-170 35 77

[info@rokis.de](mailto:info@rokis.de)

**Leistungen**

- Abfluss-, Rohr- u. Kanalreinigung
- Verstopfungsbeseitigung
- Funktionsprüfung gemäß §61
- Dichtheitsprüfung mittels Luft / Wasser
- Wasserhochdrucktechnik
- Kanalortung
- Kanalfernsehen, TV-Untersuchung

24h

NOTDIENST

0800 - 200 800 6









Foto: StadtKöln, Wilhelm

37.000 Teilnehmende liefen durch die Veedel unserer Stadt.

## Streckenrekorde und Gänsehaut am Dom beim Köln-Marathon

Dieser Marathon in Köln geht in die Geschichte ein. Bei seiner 27. Auflage verwandelte der Generali Köln Marathon die Stadt erneut in ein Lauf-Festival – und sah gleich zwei Bestmarken. Barnaba Kipkoech (Kenia) stürmte in

2:06:54 Stunden zum Sieg und unterbot damit den bisherigen Kursrekord der Männer. Fantu Shugi (Äthiopien) gewann das Frauen-Rennen in 2:29:11 Stunden. Schnellster Deutscher über 42,195 Kilometer war Jonathan

Dahlke in 2:18:09. Im Halbmarathon glänzte Esther Pfeiffer (Düsseldorf Athletic) mit einem Fabellauf: 67:28 Minuten bedeuten klaren Streckenrekord und Rang drei in der deutschen All-Time-Liste. Jona Bodirsky sieg-

te bei den Männern in 1:03:11. Beim Generali Köln Marathon verwandelte sich die Domstadt in eine einzigartige Laufmetropole mit mehr als 37.000 gemeldeten Teilnehmenden – so viele wie nie zuvor. (ff)

## Starke Frauen, starker Kampfgeist: „The Ultimate Badass #3“ kommt nach Köln



Foto: chinkilla

Spannende Kämpfe im „Cage“ (Käfig) erwarten das Publikum.

Am 15. November 2025 verwandelt sich die Kölner Kampfsportschule Roots MMA an der Schanzenstraße in ein Zentrum weiblicher Kampfkraft: Mit „The Ultimate Badass #3“ findet eines der größten Frauen-Martial-Arts-Events Deutschlands erstmals in Köln statt.

Über 40 Athletinnen aus ganz Europa treten in den Diszipli-

nen MMA, K1-Kickboxen und Grappling gegeneinander an und kämpfen nicht nur um den sportlichen Sieg, sondern auch um mehr Sichtbarkeit im Kampfsport.

„Wir wollen zeigen, dass Frauen im Kampfsport genauso leidenschaftlich, technisch und stark sind wie ihre männlichen Kollegen“, sagt chinkilla-Grün-

derin und Veranstalterin Anna Kondert. Auf dem Programm stehen über 20 Kämpfe in verschiedenen Gewichtsklassen und Erfahrungsstufen. Vom blutigen Anfängerinnenkampf bis zu Duellen auf Profi-Amateur-Niveau (GEMMAF) reicht die Spannweite. Das Publikum darf sich auf ein energiegeladenes Programm freuen: präzise Technik, explosive Aktionen und eine Atmosphäre, die laut Veranstalter „an große Fight Nights erinnert, nur eben mit 100 % Female Power“. Nach erfolgreichen Editionen in Berlin zieht das Event nun ins Rheinland. Tickets sind online unter [eventsizede.com](https://www.eventsize.com) erhältlich. Preise: 25 Euro (Stehplatz), 30 Euro (Sitzplatz).

Weitere Infos und Einblicke in die Kämpferinnenprofile gibt es auf [www.chinkilla.com](https://www.chinkilla.com). (ff)



**Gert Nacken**  
Diplom-Kaufmann,  
Master of Social and Work Psychology,  
Wirtschaftsprüfer, Steuerberater



Nacken Hillebrand Partner

**Gert Nacken**  
Fon: 02 21 93 55 21 - 64  
Fax: 02 21 93 55 21 - 99

Mail: [gert.nacken@nhp.de](mailto:gert.nacken@nhp.de)  
Rhein-Carré Oststraße 11-13,  
50996 Köln

**MEHR ALS ZAHLEN – PERSÖNLICHE BERATUNG, DIE ZÄHLT!**



## Das Gebäck für den guten Zweck

Die KG Köln-Rodenkirchen geht in Kooperation mit der Bäckerei Pistono in die dritte Session mit eigenem Gebäck.

Früher war es der „Amerikaner“, heute ist es der „Rodenkirchener“. Das schmackhafte Gebäck

mit hellblauer Glasur und KG-Logo als essbare Oblate dient u. a. dem guten Zweck.

50 Cent jedes verkauften Rodenkirchener werden zugunsten der KG-Pänz-Abteilung

gesammelt und dienen so der Förderung des karnevalistischen Nachwuchses im Kölner Karneval. Kostenlos verteilt werden die Rodenkirchener auch wieder von einer Abordnung der KG an Weiberfastnacht an der Grüngür-

telschule im Zuge derer Karnevalsfeier.

Erhältlich ist der Rodenkirchener ab Anfang November in den Filialen der Bäckerei Pistono in Rodenkirchen und Sürth. (KGKR)

### Kölsche Familije-Sitzung em Fastelovends Baselümche:

## Ein Abend voller Herz, Witz und kölscher Leidenschaft

Köln, Innenstadt: Wenn der große Sartory-Saal am Dienstag, den 3. Februar 2026, wieder in den Farben Rot, Weiß und Gold erstrahlt, dann ist es so weit: Die „Kölsche Familije-Sitzung em Fastelovends Baselümche“ der KG Löstige Innenstädter steht vor der Tür, ein Höhepunkt im jecken Kalender, der jedes Jahr aufs Neue Herz und Lachmuskeln gleichermaßen bewegt.

Unter dem Motto „Alaaf, Mer dun et för Kölle!“ erwartet die Gäste ein unvergleichliches Programm mit den Spitzenkräften des Kölner Karnevals. Auf der Bühne stehen echte Größen und Publikumsliebliche: die Roten Funken von 1823, der wortgewaltige Marc Metzger, die charmanten Cremeschnittchen, die Kultband Hühner, die mitreißende KKG Tanzgarde Bötchebejer Seestürmer, die traditionsreichen Hellige Knäächte un Mägde, der unverwechselbare Volker Weininger, das Kölner Dreigestirn und natürlich, als musikalisches Sahnehäubchen, die legendären Bläck Fööss.

Die Löstigen Innenstädter mit ihrem sympathischen Präsidenten Michael Jung schaffen mit

ihrer einzigartigen Mischung aus kölscher Lebensfreude, rheinischem Humor und familiärer Atmosphäre eine Sitzung, die Jung und Alt begeistert. „Fastelovend, wie er us Kölle hätt sin soll“,

könnte man sagen, mit allem, was dazugehört: Tanz, Musik, Emotionen und dem unverwechselbaren Jefeühl, Teil einer großen kölschen Familie zu sein. Der Einlass beginnt um 19:00

Uhr, der Startschuss fällt um 19:30 Uhr. Die begehrten Karten gibt es ab sofort im Vorverkauf unter [www.loestige-innenstaedter.de](http://www.loestige-innenstaedter.de) oder telefonisch unter 0176 36303904. (mb)

# LÖSTIGE INNENSTÄDTER

## ALAAF MER DUN ET FÖR KÖLLE



Kölsche Familije-Sitzung  
em Fastelovends Baselümche

**Dienstag**  
**03.02.2026**

Im großen Sartory-Saal  
Friesenstr. 44 - 48  
Einlass: 19:00 Uhr,  
Beginn: 19:30 Uhr  
Eintrittspreis: 52,00 €



**KARTENVORVERKAUF UNTER:**  
[www.loestige-innenstaedter.de](http://www.loestige-innenstaedter.de)  
oder 0176.36303904

**MIT SPITZENKRÄFTEN  
DES KÖLNER KARNEVALS:**

ROTE FUNKEN VUN 1823,  
MARC METZGER,  
CREMESCHNITTCHEN,  
HÜHNER, KKG TANZGRUPPE  
BÖTSCHBEJER SEESTÜRMER,  
HELLIGE KNÄÄCHTE UN MÄGDE,  
VOLKER WEININGER,  
KÖLNER DREIGESTIRN,  
BLÄCK FÖÖSS

# Für Köln – für euch!

#für  
Kölle

Festkomitee  
Kölner Karneval

Zeig uns  
jetzt dein  
Ehrenamt!

**Angelehnt an das Sessionsmotto „ALAAF – Mer dun et für Kölle“ stellt die Kampagne #fürKölle unterschiedlichste Personen vor, die ein Ehrenamt in Köln ausüben.**

**Bis Aschermittwoch können alle Kölnerinnen und Kölner mitmachen.**

**Alle Teilnahmebedingungen und weiteren Infos sind unter [www.koelnerkarneval.de/foerkoelle](http://www.koelnerkarneval.de/foerkoelle) zu finden.**



## #5: Freunde der Tanzkunst am Deutschen Tanzarchiv Köln e.V.

Die Festkomitee-Ehrenamtskampagne #fürKölle geht weiter mit Cassia.

Sie ist die erste Vorsitzende der Freunde der Tanzkunst am Deutschen Tanzarchiv Köln e.V. und ehrenamtliche Tanzlehrerin. Ihr ganzes Leben lang begleitet sie der Tanz als eine prägende Komponente, sie tanzt, seit sie denken kann. Tanz ist nicht nur ein Kulturgut, sondern auch eine gemeinsame Sprache, die alle verstehen. Mit geflüchteten Kindern aus der Ukraine und aus Syrien konnte Cassia

in ehrenamtlichen Projekten einen Teil dazu beitragen, dass sie für einen (tanzenden) Moment die Kriegserlebnisse in ihrer Heimat vergessen konnten. Ihr Ziel ist es, mit Tanz eine offene und tolerante Gesellschaft zu erhalten.

Die Freunde der Tanzkunst am deutschen Tanzarchiv Köln ist ein gemeinnütziger Verein, dessen Zweck die Förderung der Tanzkunst, deren Erforschung und Dokumentation ist. Ausführliche Infos im Web unter [www.freunde-der-tanzkunst.de](http://www.freunde-der-tanzkunst.de)

## #6: Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Köln

Jessica setzt sich für den Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Köln ein und ist Teil der Ehrenamtskampagne #fürKölle.

Seit seiner Gründung im Februar 1990 sorgt der Verein dafür, dass die Lebensbedingungen und das Umfeld krebskranker Kinder und Jugendlicher, die in Köln behandelt werden, verbessert werden. Betroffene Familien werden in sozialen Notlagen unterstützt, unterschiedliche Nachsorge-Freizeiten organisiert und Drittmittelstellen auf der Kinderkrebstation sowie For-

schungsförderung über die Deutsche Kinderkrebsstiftung mitfinanziert. Im „Elternhaus“ und in der „Villa Fledermaus“ nahe der Kölner Uniklinik finden Familien einen Rückzugsort mit Ruhe, tröstenden Worte und einer besonderen Gemeinschaft, die ihnen in schweren Momenten zur Seite steht. Der Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Köln ist auf Spenden angewiesen und freut sich über jede Unterstützung – egal wie groß.

Weiteren Informationen sind unter [www.krebskrankelinder-koeln.de](http://www.krebskrankelinder-koeln.de) zu finden.



# Neue karnevalistische Spielstätte im Kölner Süden

Die KG Köln-Rodenkirchen und die Privat-Brauerei Heinrich Reissdorf führen die erfolgreiche Karnevalsveranstaltung JECKEDANZ in eine neue Zukunft. Nach vielen stimmungsvollen Jahren in der Aula des Gymnasiums Rodenkirchen öffnet sich nun ein neues Kapitel: Die hochmoderne Leerguthalle der Brauerei Reissdorf wird zur neuen Heimat für das beliebte Format und setzt dabei völlig neue Maßstäbe im Kölner Süden.

## Modernes Veranstaltungskonzept mit Herzblut und Kölsch

Auf über 4.000 Quadratmetern entsteht ein Veranstaltungskonzept, das Tradition und Moderne verbindet. Ein großzügiger Einlassbereich mit Garderoben und Sanitäranlagen, ein breites Catering-Angebot mit gemütlichen Verweilzonen und ein be-

eindruckender Bühnenbereich mit über 2.000 Quadratmetern sorgen für beste Rahmenbedingungen. Besonderes Highlight: Ein zehn Meter langer Laufsteg führt mitten ins Publikum – so nah waren die Jecken ihren Stars selten! Rund 1.800 Gäste finden in der neuen Location Platz. Dank der idealen Lage in Rodenkirchen ist die Halle bequem per Bus (Linie 135), Bahn (Linie 16) und Auto erreichbar, inklusive ausreichend Parkplätzen.

## Karneval der Spitzenklasse

Das Programm verspricht kölsche Spitzenunterhaltung: Querbeat, Brings, Kasalla, Klüngelköpp, Lupo, King Loui, Kempes Feinest und die Tanzgruppe Rezag Husaren werden die Bühne zum Beben bringen. „Mit der neuen JECKEDANZ möchten wir ein starkes Zeichen für den Kölner Karneval in Rodenkirchen

setzen. Gemeinsam mit unserem Partner, der Privat-Brauerei Reissdorf, ist es uns gelungen, ein Format zu schaffen, das Tradition, Herzblut und Moderne verbindet und den Jecken ein unvergessliches Erlebnis bietet“, erklärt KG-Präsident Marcus Becker.

Auch Christian von Rieff, Mit-Geschäftsführer der Privat-Brauerei Reissdorf, blickt optimistisch nach vorn: „Mit neuen Produkten, Social-Media-Präsenz und Event-Engagement schaffen wir es, auch die jüngere Generation für Reissdorf und den Kölner Karneval zu begeistern.“ Kein Wunder also, dass die Premiere in der Reissdorf-Leerguthalle bereits nach fünf Minuten im Vorverkauf ausverkauft war. Ein Rekord, der zeigt, wie sehr die Jecken auf dieses neue Kapitel gewartet haben.

## JECK IN HELLBLAU – die Karnevalssaue in der Hofburg

Neben dem neuen Großevent JECKEDANZ steht auch das nächste Highlight der KG Köln-Rodenkirchen fest: Am Samstag, 17. Januar 2026, steigt im Dorint Hotel An der Messe – der Hofburg des Kölner Dreigestirns – bereits die vierte Auflage von JECK IN HELLBLAU unter dem Motto „Singe, Danze, Höppe“. Ab 17:00 Uhr erwartet die bunt kostümierten Gäste ein karnevalistisches Feuerwerk mit Klüngelköpp, Eldorado, CologneUnplugged, Stadtrand, Druckluft – und natürlich dem Kölner Dreigestirn, das der KG die Ehre erweist. Karten sind ab sofort bei allen Mitgliedern der Gesellschaft sowie online im Büdche unter [www.kgkr.de/buedche](http://www.kgkr.de/buedche) erhältlich, zum Preis von 35,00 Euro pro Ticket. (KGKR)

**JECK IN HELLBLAU**  
singe, danze, höppe

DRUCKLUFT  
KLÜNGELKÖPP  
KÖLNER DREIGESTIRN  
COLOGNE UNPLUGGED  
STADTRAND  
ELDORADO

17.01.2026  
Dorint am Heumarkt  
Einlass ab 17 Uhr | 35€

Jetzt schon die Karten bestellen!

Karten bei allen Mitgliedern der KG, Getränke Duschat

AXA BECKER / JONEN PARTNER DER AXA  
objectflor Your Flooring Partner  
SUNPINT  
premio  
ING HALLER  
absatzplus  
BETON RENOVATIONS

**Reissdorf**  
**JECKE DANZ**

QUERBEAT  
BRINGS  
KASALLA  
KLÜNGELKÖPP  
AUSVERKAUFT  
LUPO  
KEMPES FEINEST  
PRINZEN-GARDE VON 1906

31.01.26 16.00 UHR  
IN DER BRAUEREI REISSDORF  
KÖLN-RODENKIRCHEN

NEUE LOCATION!

42€ TICKETS

MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG UNSERER PARTNER

Reissdorf  
GEROLSTEINER  
AXA BECKER / JONEN PARTNER DER AXA  
RKS  
LENZ  
SUNPINT  
HENN Immobilien  
MEGAZOO  
BETON RENOVATIONS  
HWA WASH WÄSCHSTRASSE  
Schmitt  
absatzplus

KG Köln-Rodenkirchen | www.kgkr.de

## Designiertes Dreigestirn der Altgemeinde Rodenkirchen

Zur traditionellen Vorstellung des designierten Dreigestirns des Festkomitees Karneval Altgemeinde Rodenkirchen (FK) sprach dessen Präsident Uwe Nowak im Linde Casino in Sürth von einem Tag voller Emotionen. Zunächst verabschiedete er das noch amtierende, von der Hochkirchener KG „Der Reiter“ 1960 e.V. gestellte Trifolium. Es habe begeistert mit Herz, Humor und Hingabe. „Es war für uns eine unvergessliche Zeit“, resümierte Andreas Richter alias Prinz Andy I. vor zahlreichen Mitgliedern der dem FK angeschlossenen Gesellschaften und Vereine.

### Dreigestirn der „Knobelbröder“

Das kommende Dreigestirn wird vom Rodenkirchener Verein Die Knobelbröder von 1967 e.V. ge-

stellt, dem Nowak ebenfalls vorsteht. In kölscher Sproch stellte „Dreigestirnsflüsterer“ Joachim Schönenberg die Designierten vor: Prinz André I. (André Skibbe, 48), Bauer Alex (Alexander Reimer, 43) und Jungfrau Tanja (Bert Tobjinski, 51). Prinzenführer ist Christian Wergen (Stammtisch Ehemalige Dreigestirne). Mattes Reeb (Löstige Flügelskappe Sürth) fungiert als Adjutant des Bauern, Wolfgang Roszyk (Löstige Öhs Rondorf) als Adjutant der Jungfrau und Peter Reifenberg (Knobelbröder) als Chauffeur des Teams. „Wir treten in große Fußstapfen“, würdigte Skibbe das scheidende Dreigestirn. Und er dankte dem FK für die erneute Chance. Bereits 2022 war das designierte Dreigestirn vorgestellt worden, doch Corona verhinderte die Proklamation. Nun wolle

man der Verantwortung gerecht werden. Davon zeigte Nowak sich fest überzeugt und prophezeite den drei Botschaftern „unzählige Begegnungen und unvergessliche Momente“. „Wir sind zwar euer designiertes Dreigestirn, mit dem stolzesten Bauern und der hübschesten Jungfrau. Aber ohne euch geht's nicht“, betonte Skibbe an die Vereine gerichtet. Sie seien Herz und Seele des Kölner Südens. In einer zunehmend individualistischen Welt erinnerten sie daran, was wirklich zählt: Zusammenhalt.

### „Das Dreigestirn als Imi-Projekt“

„Es spielt keine Rolle, wo du herkommst oder was du hast“, so Skibbe weiter. „Nur unser Bauer ist ein echter Kölscher, die Jungfrau stammt aus Rosenheim, und



Das designierte Dreigestirn mit Begleitung: Wolfgang Roszyk (Adjutant der Jungfrau, v.l.), Jungfrau Tanja (Bert Tobjinski), Prinzenführer Christian Wergen, Prinz André I. (André Skibbe), Mattes Reeb (Adjutant des Bauern), Bauer Alex (Alexander Reimer)

ich bin ein Ostelbischer aus Burg bei Magdeburg – das passt perfekt: das Dreigestirn als Imi-Projekt.“ Ihr Motto: „Ne Ossi, ne Bazi, ne kölsche Stropp, dat Hätz op dä Zung, Fastelovend em Kopp. Wat de häs udder bes, dat es doch ejal, fieret met uns zusamme dä Karneval. M'r dun et för Üch, net för uns drei, för Fridde un Freiheit, seid met dobei!“ Die Proklamation des designierten Trifoliums erfolgt Mitte November. Buchungsanfragen nimmt Prinzenführer Wergen unter 0157 / 25175118 oder dreigestirn@festkomitee-rodenkirchen.de entgegen. (eb)

## IMMOBILIENKAUFLEUTE

WIE WIR MORGEN  
LEBEN. GESTALTEST  
DU HEUTE



Ausbildungsplatz  
für 2026 finden

Arbeite mit uns an der Zukunft des Wohnens und starte deine Ausbildung zum / zur Immobilienkaufmann / -frau (m/w/d) bei einer Wohnungsbaugenossenschaft.

[wbg-koeln.de/ausbildung](http://wbg-koeln.de/ausbildung)



Seit über 35 Jahren entwickeln wir in Köln Rodenkirchen maßgeschneiderte Schlaflösungen – mit Liegeanalyse, Produktwissen und Markenqualität aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz.



**BETTEN BISCHOFF**

Weil **guter Schlaf**  
kein Zufall ist.

© Sensoflex, Abb. Sensoflex Motorrahmen und Matratze

*Sensoflex*  
SCHLAFSYSTEM

Schlafberatung/Bettdesign/Hausberatung: **0221 395 141**

DIE **SCHLAFOASE**  
KÖLN **RODENKIRCHEN**



**BETTEN BISCHOFF**

Betten  
und  
Matratzen  
der besten  
Marken!



©rechts / oben: SCHRAMM Werkstätten



Hochwertige Materialien mit klarer Herkunft – bei uns **selbstverständlich**.



*Ich habe jede Manufaktur unserer Marken persönlich besucht.*

**Vito Alba, Fachberater Betten Bischoff**

**Spüren Sie Qualität - mit individuell gefertigten Betten der besten Marken aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz.**

Erholsamer Schlaf beginnt mit einem Bett, das wirklich zu Ihnen passt – angepasst

an Körper, Gesundheit und Stil. Bei Betten Bischoff erhalten Sie keine Standardlösung oder Produkte von der Stange, sondern eine auf Sie abgestimmte Schlafberatung von echten Experten. Das Ergebnis:

Eine exakt passende Matratze, Unterfederung und Kissen, die Ihren Schlaf dauerhaft verbessern können! Die perfekte Symbiose aus unserer Erfahrung, besten Produkten und zuverlässigen Messsystemen sorgt

seit Jahrzehnten für zufriedene Kunden, die besser schlafen. Besonders wichtig ist uns die Produktqualität: erfahren Sie, aus welchem Material unsere Produkte sind, sowie wo und wie diese gefertigt werden.

## GROßE AUSWAHL:

Boxspringbetten · Polsterbetten · Holzbetten · Seniorenbetten · Ergonomische Betten · Designbetten · Luxusbetten



# Rodenkirchen, **WIR BLEIBEN** - nur größer

## Nach über 35 Jahren in Rodenkirchen werden wir größer – gleich nebenan.

Seit mehr als drei Jahrzehnten steht unser bekanntes Kölner Fachgeschäft Betten Bischoff für individuelle Schlafberatung, feine Manufaktur Qualitäten und Zeit für Menschen. Bislang arbeiten wir dafür in zwei Geschäften im Sommershof. Schon länger ist in Rodenkirchen bekannt, dass Veränderungen bevorstehen.

Was passiert mit uns? Wer uns kennt, weiß: Echte Beratung braucht Luft, Ruhe und Platz. Gleichzeitig erleben wir täglich, wie sehr die Passage Sommershof in die Jahre gekommen ist. Den Wunsch nach größeren, zeitgemäßen Räumen tragen wir deshalb schon lange in uns.

Nebenan wird nun die bisher von „Kieser“ genutzte Fläche frei – unsere Chance, nach 35 Jahren den nächsten Schritt zu gehen. Wir bündeln unsere Kompetenz aus beiden Bischoff Fachgeschäften in einem großen Betten Bischoff

– endlich mit über 100 m<sup>2</sup> mehr Raum für unser traumhaftes Sortiment und als eine Einheit mit dem Betten Bischoff Textilgeschäft!

**Was heißt das für Sie?** Mehr Erlebnis und Übersicht: großzügige Testflächen für motorische Betten und Matratzen, eine ruhige Zone für unsere Liegeanalyse, einen Kissen Bereich und endlich ist dieses Sortiment eins mit Bettdecken, Zubehör und dem beliebten Bettwäsche Geschäft!

**Verändert sich alles?** Unsere Werte, unser Team und unser Herz für Rodenkirchen bleiben wie immer! Wir bleiben, wo wir zuhause sind, und freuen uns, den Stadtteil mit einem noch schöneren Betten Bischoff zu bereichern.

**Bis zum Umzug Ende Dezember** sind wir wie gewohnt im Sommershof für Sie da – und laden Sie schon heute ein: Begleiten Sie uns auf dem Weg in die neuen Räume.



u. v. m.!

**Guter Schlaf hat, neben Matratze und Kissen, viel mit der richtigen Decke zu tun** – und da kommt unsere Beratung ins Spiel. Wenn es draußen bald kalt und ungemütlich wird, nehmen wir uns Zeit für Ihre Wärmebedürfnisse: Frieren Sie schnell oder lieben Sie es federleicht? In unserer Schlafoase in Rodenkirchen **bestimmen wir gemeinsam Wärmeklasse, Füllmenge, Größe und Material Ihrer Decke.** Wir achten auf hautfreundliche Bezüge, höchste Produktqualität und Decken mit hautfreundlichen Stoffen. Wir sind persönlich, einfühlsam und kompetent. Ein besonderes

Highlight sind unsere Daunendecken von Hanskruchen. Das Label „Grüne Gans“ steht für verantwortungsvolle Herkunft: keine Daunen von lebenden Tieren, ausgewählte Lieferanten und streng kontrollierte Qualität und Daune als natürlicher, recyclebarer Rohstoff. So verbinden Sie kuscheligen Schlaf mit einem gutem Gefühl.



Susanne Bischoff, Geschäftsführerin mit **Leidenschaft für Bettwäsche:**

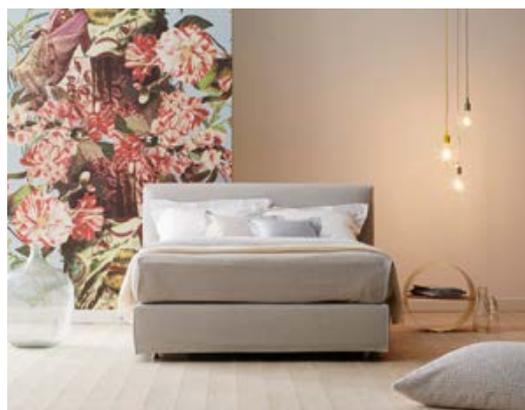


*Bei uns sind höchste Qualität und persönliche Beratung sicher, denn wir lieben Bettwäsche, kennen jeden Stoff und lassen Sie die feinen Unterschiede sehen und fühlen.*

**DIE SCHLAFOASE  
KÖLN RODENKIRCHEN**

**BETTEN BISCHOFF**

Hauptstraße 71 - 73 · 50996 Köln Rodenkirchen · [www.bischoff-betten.de](http://www.bischoff-betten.de) · [kontakt@bischoff-betten.de](mailto:kontakt@bischoff-betten.de)  
 Sie wünschen eine **Bett- /Matratzen- /Kissenberatung? Reservieren Sie jetzt!**



Matratzenberatung/Betttdesign/Hausberatung: **0221 395 141**

**DIE SCHLAFOASE  
KÖLN RODENKIRCHEN**

**BETTEN BISCHOFF**

# Karneval 2026: Die coolsten Kostümiddeen für Jecke

Wenn in Köln am 11. November pünktlich um 11:11 Uhr die neue Karnevalssession eröffnet wird, steigt bei vielen Jecken die Vorfreude auf die fünfte Jahreszeit. Schon Wochen vor den ersten Sitzungen und Straßenumzügen beginnt in der Stadt das große Planen, Nähen und Basteln. Denn im Karneval gilt: Ein gelungenes Kostüm ist mehr als nur Verkleidung – es ist Ausdruck von Lebensfreude, Kreativität und kölscher Identität.

Das Sessionsmotto 2026 lautet „Alaaf – Mer dun et för Kölle“ und steht für die Liebe zur Stadt, den Gemeinschaftsgeist und das ehrenamtliche Engagement, das den Kölner Karneval seit jeher prägt. Unzählige Helferinnen und Helfer, Musiker, Tänzerinnen, Wagenbauer und Organisatoren investieren jedes Jahr Zeit, Herz und Energie, um das größte Fest der Stadt möglich zu machen. Passend dazu sind die Kostümiddeen in dieser Session so vielseitig wie Köln selbst.

## Trends & Inspiration

Während früher klassische Figuren wie Clown, Pirat oder Cowboy dominierten, sind heute Themenvielfalt und Originalität gefragt. Inspiration kommt aus Serien, Musik, Popkultur oder dem Stadtleben selbst. Der Trend geht zu bequemen, wetterfesten Kostümen mit persönlicher Note. Viele Jecken kombinieren traditionelle Elemente wie das kölsche Rot und Weiß mit modernen Accessoires oder humorvollen Details. Auch Nachhaltigkeit spielt eine wachsende Rolle – immer mehr Menschen upcyclen alte Kleidungsstücke

oder leihen sich Kostüme, statt sie neu zu kaufen. Viele angelegliche Kostümtrends entstehen vor allem durch Werbung der Kostümhändler. Im echten Kölner Straßenkarneval dominiert jedoch das, was selbst gemacht, lokal inspiriert oder einfach lustig ist. Statt Serienfiguren und Online-Hypes sieht man vor allem kreative Gruppen, klassische Motive und kölsche Originale. Der wahre Trend bleibt also Individualität, Herz und Humor.

## Gruppen- und Paarlooks

Ein Blick zurück auf den Karneval 2025 zeigt, dass Gruppen- und Partnerkostüme besonders beliebt waren. Ganze Freundeskreise verwandelten sich in Bienenschwärme, Märchenfiguren oder Musikbands. Auch Popkultur-Motive wie Barbie und Ken oder humorvolle Themen rund um den Alltag fanden großen Anklang. Diese Mischung aus Fantasie, Ironie und Kölnbezug prägt auch die neue Session.

## Für Sie: Kölsch, Glitzer & Stil

Frauen dürfen 2026 mutig, glitzernd und ein wenig kölsch auftreten. Besonders beliebt ist der Look des Kölsch Mädchens in moderner Interpretation. Ein Kleid in Rot und Weiß, kombiniert mit goldenen Akzenten, Tüllrock und kleinen Accessoires im Stadtfarben-Design, sorgt für einen stilvollen Auftritt. Blumen im Haar, ein Krätzchen oder eine rote Schleife verleihen dem Outfit einen charmanten kölschen Touch.

Ebenfalls angesagt sind Glamour-Looks inspiriert von Pop- und Musikikonen. Ob funkelnd wie eine 80er-Diva oder elegant

wie eine Popqueen: erlaubt ist, was auffällt. Mit Pailletten, Federn, funkelndem Make-up und auffälligen Ohrringen gelingt ein Look, der auf jeder Karnevalsparty zum Hingucker wird. Wer es praktischer mag, kann das Outfit mit einer warmen Jacke in Metallic-Optik kombinieren, ohne die Wirkung zu verlieren.

## Für Ihn: Urban Jeck mit Stil

Männer dürfen 2026 ruhig modern, kreativ und mit Augenzwinkern auftreten. Besonders im Trend liegt der Look des Urban Jeck, eine zeitgemäße Interpretation des klassischen Straßenkarnevalisten. Mit einer Collegejacke oder Bomberjacke in Rot und Weiß, coolen Sneakern, einer auffälligen Sonnenbrille und Accessoires im kölschen Stil entsteht ein lässiges Outfit, das Tradition und Streetstyle verbindet. Ein Cap mit Alaaf-Schriftzug oder ein Schal in Stadtfarben runden den Look ab. Der Urban Jeck steht für die neue Generation Karneval: jung, lokal verbunden und mit Spaß an Mode. Wer es auffälliger

mag, greift zu Popkultur-Kostümen. Serienfiguren, Filmhelden oder Comiccharaktere bieten unzählige Möglichkeiten, Humor und Kreativität zu zeigen. Besonders beliebt bleiben bequeme Jumpsuits – farbenfroh, warm und perfekt für den Straßenkarneval.

## Kleine Jecke, große Freude

Für die kleinsten Jecken gilt: bequem, bunt und wetterfest. Besonders beliebt ist das kindgerechte Kölsch Mädchen oder der Kölsche Jung. Ein einfaches Kleid oder Hemd in Rot und Weiß, ergänzt durch ein kleines Cape oder Krätzchen, bringt die kölsche Tradition auf charmanter Weise in die Kinderkostüme. Viele Eltern basteln Accessoires selbst, was dem Outfit eine persönliche Note verleiht. Kinder lieben daneben Fantasiekostüme. Ob Einhorn, Löwe, Drache oder Schmetterling – Tiere und Fabelwesen kommen nie aus der Mode. Mit bunten Stoffen, Glitzer und kleinen Details entstehen Kostüme, die nicht nur schön, sondern auch praktisch sind. (If)





**DIP PARTY**  
Samstag, 17. Januar 2026

**Die „Dicht ist Pflicht“ Kostümparty**

Ort: Sartory, Ostermann Saal  
Friesenstrasse 40-48, 50670 Köln  
Einlass 18:00 Uhr, Beginn 19:00 Uhr, Eintritt: 27,- €. freie Platzwahl!

Kartenvorverkauf unter [karten@kg-kl.de](mailto:karten@kg-kl.de), oder direkt bei:  
Fa. Ralf Cremer, Nagelschmiedgasse 4, 50827 Köln  
Marc Schmitz GmbH, Von-Hünefeld-Str. 91, 50829 Köln  
Marc Schmitz GmbH, Barbarastr. 5, 50996 Köln  
Karsten Gaevert, Robert-Perthel-Str. 21, 50739 Köln  
Fa. Schwane, Vor den Siebenburgen 61, 50676 Köln  
Achim Hambücken, Dieselstr. 14a, 50859 Köln

Unter anderem mit dabei:  
Planschemalöör · Knallblech · Mo-Torres · Simon Schwiiren · TC-Kölsche Vita



[www.kg-kl.de](http://www.kg-kl.de)

Mit freundlicher Unterstützung:



## DIP-Party 2026: „Dicht ist Pflicht“ im Sartory!

Am Samstag, den 17. Januar 2026, heißt es in Köln wieder: „Dicht ist Pflicht“!

Die KG Kölsche Lübüggele e.V. lädt zur beliebten DIP-Party in den Sartory-Ostermann-Saal (Friesenstrasse 40-48, 50670 Köln) ein.

Ab 18:00 Uhr ist Einlass, um 19:00 Uhr startet die stimmungsvolle Kostümparty – ganz unter dem Motto „Dicht ist Pflicht“. Der Eintritt beträgt 27 Euro, und es gilt freie Platzwahl.

Wie in jedem Jahr dürfen sich die Gäste auf ein hochkarätiges Programm freuen. Mit dabei sind unter anderem: Planschemalöör, Knallblech, Mo-Torres, Simon Schwiiren sowie das Tanzcorps Kölsche Vita – Stimmung und gute Laune sind also garantiert! Karten sind online

unter [www.kg-kl.de](http://www.kg-kl.de) erhältlich oder direkt bei folgenden Vorverkaufsstellen:

- Fa. Ralf Cremer, Nagelschmiedgasse 4, 50827 Köln
  - Marc Schmitz GmbH, Von-Hünefeld-Str. 91, 50829 Köln
  - Marc Schmitz GmbH, Barbarastr. 5, 50996 Köln
  - Karsten Gaevert, Robert-Perthel-Str. 21, 50739 Köln
  - Fa. Schwane, Vor den Siebenburgen 61, 50676 Köln
  - Achim Hambücken, Dieselstr. 14a, 50859 Köln
- Wer Lust auf kölschen Faste-lovend und tolle Stimmung im Kreise einer sympathischen Gesellschaft hat, sollte sich dieses Highlight im Veranstaltungskalender notieren! (mb)

## Besser Lesen mit Lupen und Licht

Ihr Spezialist für  
vergrößernde Sehhilfen



Wenn die Brille nicht mehr ausreicht, helfen oft Bildschirmlesegeräte, Lupen oder spezielle LED Leselampen weiter!

Wir freuen uns, Sie unverbindlich beraten zu dürfen.



[www.hennes-im-netz.de](http://www.hennes-im-netz.de)

Sülzthalplatz 1-3  
51503 Rösrath  
Tel. 02205-87076

Hauptstr. 47  
53797 Lohmar  
Tel. 02246-3120

Hauptstr. 91  
50996 Köln  
Tel. 0221-392054



Ready für den Ballsaal:

# Wo du die schönsten Ballkleider in Köln findest

Ein Ball ist kein gewöhnlicher Abend, sondern ein Moment voller Eleganz, Stil und Persönlichkeit. Das perfekte Kleid spielt dabei die Hauptrolle. In Köln gibt es einige Boutiquen, die sich auf festliche Mode spezialisiert haben und bei denen du garantiert fündig wirst. Ob klassisch, modern oder extravagant, hier erfährst du, worauf es beim Kauf ankommt und wo du in Köln die schönsten Ballkleider findest.

## Worauf du beim Ballkleid-Kauf achten solltest

Ein Ballkleid sollte nicht nur schön aussehen, sondern sich auch angenehm tragen lassen. Der Stoff darf nicht zu schwer wirken, sollte aber edel fallen und Bewegungsfreiheit bieten. Samt, Satin und Chiffon sind besonders beliebt, weil sie Lichtreflexe schön aufnehmen. Achte außerdem auf eine hochwertige Verarbeitung mit sauberen Nähten, stabilen Reißverschlüssen und feinem Futter. Farblich sind in dieser Saison kräftige Töne wie Smaragdgrün, Mitternachtsblau und Burgunder gefragt. Probiere dein Kleid am besten mit den Schuhen, die du auch auf dem Ball tragen willst, um sicherzugehen, dass Länge und Sitz harmonieren.

## Dein Ballkleid Köln

Wer auf Nummer sicher gehen will, findet bei DeinBallkleid

Köln in der Breite Straße 6–26 (WDR-Arkaden) eine der besten Adressen der Stadt. Die Boutique bietet eine große Auswahl an Abend- und Ballkleidern in verschiedenen Stilrichtungen, von romantisch verspielt bis glamourös und elegant. Ob schulterfrei, mit Tüllrock oder aus glänzendem Satin, hier findest du Modelle, die sofort auffallen. Besonders geschätzt wird die persönliche Beratung, bei der auf Körperform, Farbe und Anlass eingegangen wird. Auch wer kurzfristig ein Kleid sucht, wird hier meist fündig, da viele Größen vorrätig sind.

## VIVIRY Store Köln

Ebenfalls im Herzen der Stadt liegt der VIVIRY Store Köln in der Ehrenstraße 70–72. Die Marke ist deutschlandweit für ihre große Auswahl an Abendmode bekannt und kombiniert klassische Eleganz mit modernen Schnitten. Von fließenden Empire-Kleidern bis hin zu glamourösen Modellen mit Paillettenbesatz bietet VIVIRY eine Vielfalt, die jeder Frau gerecht wird. Das Geschäft punktet mit einem angenehmen Ambiente und geschultem Personal, das bei der Wahl des passenden Schnitts hilft. Viele Modelle sind auch in unterschiedlichen Längen erhältlich, sodass du sowohl für formelle Anlässe als auch für Abibälle oder Galas das richtige Kleid findest.

## Cologne Couture

Wer Mode mit Persönlichkeit sucht, sollte Cologne Couture in der Dürener Straße 142 (Eingang Geibelstraße) besuchen. Die Boutique ist bekannt für hochwertige Abendmode mit nachhaltigem Konzept. Neben exklusiver Neuware findest du hier auch ausgewählte Secondhand-Designerkleider in makellosem Zustand. Das Angebot reicht von eleganten Ballroben über Cocktailkleider bis hin zu edlen Accessoires. Die Besitzerinnen legen großen Wert auf Stilberatung, individuelle Passform und Qualität. Durch die Kombination aus neuen und neuwertigen Designstücken ist Cologne Couture die ideale Adresse für alle, die ein besonderes Kleid mit Geschichte suchen.

## Jola Biro Modedesign

Wer ein echtes Unikat sucht, wird bei Jola Biro Modedesign in der Glockengasse 2a fündig. Hier wird jedes Kleid individuell entworfen und handgefertigt. Designerin Jola Biro steht für zeitlose Eleganz und kreative Schnittführung. Stoffe wie Seide, Spitze oder feiner Tüll werden so verarbeitet, dass sie perfekt sitzen und der Figur schmeicheln. Die Maßanfertigungen eignen sich ideal für alle, die ein Kleid wünschen, das niemand sonst trägt. Von

der Stoffauswahl bis zur letzten Naht wird jedes Detail individuell abgestimmt: ein Erlebnis für alle, die sich ein maßgeschneidertes Kleid wünschen.

## So findest du dein perfektes Ballkleid

Beginne rechtzeitig mit der Suche, am besten sechs bis acht Wochen vor dem Event. So bleibt genug Zeit für Änderungen. Probiere verschiedene Schnitte aus, auch wenn du anfangs unsicher bist. Oft überrascht ein Kleid, das du zunächst nicht auf dem Schirm hattest, mit perfekter Passform. Achte beim Anprobieren darauf, wie du dich bewegst, und teste dein Kleid im Sitzen und Stehen. Wähle Accessoires, die den Look ergänzen, ohne ihn zu überladen. Eine elegante Clutch, schlichte Ohringe und bequeme, aber stilvolle Schuhe machen das Outfit komplett.

Am Ende zählt nicht nur, wie beeindruckend das Kleid aussieht, sondern auch, wie wohl du dich darin fühlst. Ein Ballkleid, das deinen Stil unterstreicht und dir Bewegungsfreiheit lässt, sorgt für einen selbstbewussten Auftritt.

Wenn du dein Kleid gefunden hast, bleibt nur noch eines: den Abend genießen und im Glanz der Lichter über das Parkett gleiten. (lf)

Unser kleines Schmuck-ABC

# Die Magie der Perle

Kein funkelnader Edelstein, kein glitzerndes Geschmeide hat die Menschheit seit Jahrtausenden so fasziniert und bezaubert wie die sanft schimmernde Perle.

Sie ist ein vollendetes Juwel der Natur. Die Perle ist uralte und jung zugleich. Sie hat tausend Moden überdauert und ist dabei doch immer dieselbe geblieben.

Perlen galten als Geschenke der Götter und wurden als solche verehrt. Wie sonst konnte ein so einfaches Geschöpf wie die Auster ein so betörendes Juwel hervorbringen? In ihrem zarten Glanz spiegeln sich das Licht der Sonne und der sanfte Schimmer des Mondes.

Schon in alten Zeiten schrieb man der Perle magische Kräfte zu. Sie sollte Kranke heilen und Gesunde beglücken. Die Chinesen glaubten, dass das Licht des Mondes die Perlen wachsen lässt.

Die Griechen übernahmen diesen Gedanken und erzählten, dass der Tau des Mondes in der Nacht in die geöffnete Auster dringt, wenn sie auf der Meer-

resoberfläche schwimmt. Helas verehrte die Perle als Gabe der Aphrodite, Göttin der Liebe, Schönheit und Verführung. In Indien gelten Perlen als Tränen der Götter, die beim Herabfallen auf die Meeresoberfläche zu Perlen werden.

Bis heute haftet der Perle ein Hauch von Mystik an. Manche Frauen glauben noch immer, dass Perlen Tränen bedeuten, und vermeiden es, sie geschenkt zu bekommen. Dieser Aberglaube stammt allerdings aus



dem 19. Jahrhundert. Damals galten Perlen noch nicht als Edelsteine.

So konnte Queen Victoria, die wohl einflussreichste Schmuckliebhaberin ihrer Zeit, bei der Beerdigung ihres Gatten Albert mehrreihige

Perlenstränge tragen, ohne gegen Konventionen zu verstoßen. Ihre Vorliebe machte die Perle schnell zum begehrten Schmuckstück bürgerlicher Damen.

Kokichi Mikimoto, der Vater der Zuchtperlen, erkannte das Potenzial und präsentierte 1921

auf der Pariser Weltausstellung die erste gezüchtete Perle.

Man warf ihm vor, Fälschungen zu verkaufen, doch nach einem gewonnenen Prozess begann der Siegeszug der Zuchtperle. Jede Frau wollte eine besitzen, und nach dem Zweiten Weltkrieg wurde dieser Traum



Kathrin Alius da Silva

endlich erschwinglich. Heute stammen fast alle Perlen aus Zuchtfarmen und nicht mehr aus wild lebenden Austern. Doch Vorsicht: Die feinen japanischen Salzwasserzuchtperlen sind kaum noch zu finden. Sie wurden weitgehend von chinesischen Süßwasserperlen verdrängt, die durch ihre Größe und Vielfalt den Markt erobert haben.

Am Ende zählt nur, welche Perle Ihr Herz berührt. Eines kann ich Ihnen versichern: Perlen zu tragen, macht glücklich. Und wenn Sie einmal Perlen geschenkt bekommen, sind es bestimmt Freudentränen, die fließen.

Ich wünsche Ihnen viel Freude mit Ihren Edelsteinen aus dem Wasser.

Ihre Kathrin Alius da Silva  
Goldschmiedemeisterin  
[www.goldschmiede-alius.de](http://www.goldschmiede-alius.de)

Foto: Privat

Foto: stock.adobe.com/Africa Studio

## HAUS & GARTEN ZU GROSS GEWORDEN?

Wir ermitteln den aktuellen Wert Ihrer Immobilie. Vielleicht denken Sie darüber nach, sich zu verkleinern - oder möchten den Marktwert Ihres Hauses einfach genau kennen.

Wir bieten Ihnen eine fundierte Marktwertermittlung und begleiten Sie kompetent bei allen weiteren Schritten.

**Unser Angebot für Sie:**  
Gutschein für eine kostenlose Immobilienbewertung - unverbindlich und seriös.

**Rufen Sie uns an unter 0 22 22 - 978 98 82 oder besuchen Sie uns im Web unter [www.dalitz-immobilien.de](http://www.dalitz-immobilien.de)**

**GUTSCHEIN**  
Kostenlose  
Marktwertanalyse  
im Wert von  
**695 €**

**DALITZ IMMOBILIEN** · Burgstr. 70 · 53332 Bornheim · Fon: 02222 - 9789882 · Mail: [info@dalitz-immobilien.de](mailto:info@dalitz-immobilien.de)



Foto: Patrick Horn

### Thai Massagen in Köln

## Genussvoll durchkneten

Sich verwöhnen lassen und danach ein rundum gutes Gefühl haben, das ist der Wunsch bei einer Thai-Massage. Heilsame Berührung ist die Bedeutung im Herkunftsland, und dies ist es allemal. Es handelt sich um eine jahrhundertalte Technik, die vor allem in religiösen Tempeln, wie zum Beispiel dem Wat Pho in Bangkok, gelehrt wird. Die Thai-Massage geht auf die ayurvedische und chinesische Volksmedizin zurück und wurde durch den Buddhismus und die Kultur Thailands geprägt.

#### Bequemere Lage

Ursprünglich findet eine Thai-Massage auf einer Bambusmatte auf dem Boden statt. Mittlerweile hat sich das Prozedere häufig nach oben verlagert. Eine Bank mit Kopfteil, auf dem man seinen Kopf gerade in dem eingelassenen Loch ablegen kann, ist deutlich komfortabler. Die Masseurin oder der Masseur setzt nicht nur seine Hände ein, sondern bringt vollen Körpereinsatz. Nun hat man die Qual der Wahl: Effektiv sind solche Behandlungen, bei denen man aktiv mitmacht. Die Thai-Massage besteht aus passiven, dem Yoga entnommenen Streckpositionen und Dehnbewegungen, Gelenkmobilisationen und Druckpunkt-massagen. Vereinfacht kann sie daher als Kombination aus (passivem) Yoga und Akupressur zusammengefasst werden. Er-

holsam dagegen ist die Methode, bei der man sich sanft massieren lässt, und dies am besten mit einem wohlriechenden Öl. Dahinter steht eine spirituelle thailändische Philosophie. Sie geht davon aus, dass unser Körper von Energielinien durchzogen ist, den sogenannten Sen. Eine Thai-Massage soll Blockaden in diesen lösen: Durch den Einsatz von Händen, Daumen, Ellbogen, Knien und Füßen werden Druckpunkte entlang der Sen-Linien stimuliert, um Verspannungen zu lösen und den Energiefluss zu verbessern.

#### Streichen gegen Stress

Eine Thai-Massage ist in Deutschland kein medizinisch anerkanntes Therapieverfahren. Sie dient eher dazu, das allgemeine Wohlbefinden zu verbessern. Wenn es das Ziel der Behandlung ist, das Wohlbefinden zu steigern, Stress abzubauen und Verspannungen zu lösen, dann ist eine Thai-Massage das Richtige. Zwar gibt es vereinzelt Studien, die sich mit dem medizinischen Nutzen von Thai-Massagen beschäftigen haben. So fanden sich in kleineren Untersuchungen Hinweise darauf, dass sich Thai-Massagen beispielsweise positiv auf die Erholung von Wadenmuskelkater auswirken und das Immunsystem älterer Menschen stärken können. Bewiesen ist dies nicht, auch deshalb, weil es in Deutschland eben keine

einheitlichen Qualitätsstandards für Thai-Massagen gibt. Egal, gut tut's trotzdem.

#### Ausnahmen bestätigen die Wohlfühlregel

Vorsicht ist die Mutter der Porzellankiste. Es gibt klare Kriterien, wann man nicht zur Thai-Masseurin oder zum Thai-Masseur gehen sollte. Zum Beispiel bei Schmerzen, hinter denen eine Krankheitsursache stecken könnte. Wenn die Schmerzsache zum Beispiel eine Verletzung, ein Bandscheibenvorfall oder sogar ein Tumor ist, sollte das zuallererst fachärztlich abgeklärt werden. Das gilt auch bei nervenbedingten Schmerzen oder bei Erkrankungen, bei denen Knochen und Muskeln weniger stabil sind. Auch Schwangere sollten keine Thai-Massage machen. Fieber ist ein weiteres Ausschlusskriterium.

#### Gewusst, wo

Da der Titel „Thai-Massage“ nicht geschützt ist, kann es eine Herausforderung sein, zu erkennen, wie seriös ein Salon ist. Es gibt ein paar Dinge, auf die man achten kann: Professionell arbeitende Salons schließen erotische Dienstleistungen eindeutig und gut sichtbar in Werbebroschüren oder mittels Aushängen aus. Viele Studios weisen auf ihrer Homepage auch Ausbildungszertifikate nach. Des Weiteren ist eine gewisse Sauberkeit von Bedeutung. Ein häufiger Wechsel des Personals zeugt zudem nicht von guter Qualität. Ansonsten gilt: einfach genießen und entspannen. Folgende Salons sind in unserem Einzugsgebiet zu empfehlen. (mr)

#### Info:

www.sawat-thaimassage.de  
 www.sawasdee-thaimassage.biz  
 www.thaimassage-rodenkirchen.de  
 www.dream-thai-massage.de



Geschäftsleitung

Michael Coburger

empfehlht:

**Werterhaltung und  
 Kostenersparnis  
 durch regelmäßige  
 Kontrolle von  
 Betonbauten wie:**

Treppen

Kellerwände

Böden

Garagen

**Nutzen Sie unser  
 KnowHow. Wir erkennen  
 schnell Schäden und  
 können zur Prävention  
 Oberflächenschutzsysteme  
 installieren und  
 Schäden beseitigen.**

**Lassen Sie sich  
 professionell beraten!**



**Beton Renovations GmbH & Co. KG**

Kelvinstraße 31/5 • 50996 Köln

Tel. 02236 378 326 5

info@beton-renovations.com

**Winter Hair Goals:**

## Die schönsten Frisuren für die kalte Jahreszeit

Wenn die Temperaturen sinken, wird das Haar oft zur Herausforderung.

Kalte Luft draußen, trockene Heizungsluft drinnen, dazu Mützen, Schals und Wind. All das entzieht dem Haar Feuchtigkeit und lässt es stumpf

oder elektrisch aufgeladen wirken. Doch der Winter ist keine haarfeindliche Jahreszeit. Mit den richtigen Schnitten und Stylingideen lässt sich das Beste aus jeder Haarlänge herausholen. Die Frisurentrends für den Winter 2025/26 setzen auf Natürlichkeit, Struktur und

unkomplizierte Eleganz. Klare Linien, sanfte Bewegung und gesunde Pflege stehen im Mittelpunkt. Ob kurz, mittel, lang oder lockig, diese Looks machen Lust auf Winter.

### Kurzes Haar: der neue Pixie-Bob

Kurze Haare erleben in dieser Saison ein echtes Comeback. Besonders beliebt ist der sogenannte Pixie-Bob, eine Kombination aus klassischem Bob und modernem Pixie-Cut.

Die Haare sind dabei im Nacken kürzer und vorne leicht verlängert, was dem Gesicht Ausdruck verleiht und gleichzeitig pflegeleicht bleibt. Der Schnitt ist ideal für alle, die einen frischen, selbstbewussten Look suchen, der auch unter der Mütze gut sitzt. Mit etwas Strukturpaste oder Wachs lassen sich einzelne Strähnen definieren, was dem Stil Dynamik und Lebendigkeit verleiht. Der Pixie-Bob trocknet schnell, wirkt elegant und lässt sich sowohl glatt als auch leicht verwuschelt tragen.

### Mittellanges Haar: Curtain Bangs und sanfte Wellen

Für mittellanges Haar ist der Trend der sogenannten Curtain Bangs kaum zu übersehen. Der sanft geschnittene Pony, der

wie ein Vorhang das Gesicht umrahmt, steht nahezu jedem Haartyp.

In Kombination mit weichen Wellen wirkt dieser Look besonders harmonisch und natürlich. Mit einer Rundbürste beim Föhnen nach außen gedreht entsteht Bewegung und Volumen, das auch nach Stunden unter Schal oder Kapuze erhalten bleibt. Curtain Bangs passen hervorragend zu lässigen, leicht texturierten Wellen, die man ganz einfach mit einem Lockenstab oder Zöpfen über Nacht stylen kann. Das Ergebnis ist ein Look, der mühelos wirkt, aber zugleich gepflegt und modern erscheint.

### Langes Haar: Stufen, Glanz und natürliche Bewegung

Langes Haar verlangt im Winter etwas mehr Aufmerksamkeit, doch mit dem richtigen Schnitt und einer durchdachten Pflege bleibt es auch in der kalten Jahreszeit glänzend. Besonders angesagt sind lange Stufungen, die dem Haar Leichtigkeit geben und Bewegung schaffen.

Wer bisher auf glattes, einheitliches Haar gesetzt hat, darf sich trauen, mehr Struktur einzubringen. Dezentere Wellen und weiche Übergänge wirken lebendiger und lassen das Haar voller erscheinen. Ein



**HAUTGEDICHT**  
Huriye Cahir - Praxis für Podologische & Kosmetik

**Im Gesundheits-Zentrum in Köln-Rondorf**

**STAATL. GEPR. PODOLOGIN/SEKTORALE HEILPRAKTIKERIN PODOLOGIE**

Maßanfertigungen von Orthosen  
Praxis mit Schwerpunkt auf krankhaft bedingte  
Haut- und Nagelveränderungen am Fuß  
Diabetes mellitus Schwerpunkt  
Praxis geöffnet Mo. bis Fr. 9 - 18 Uhr und Sa. 10 - 17 Uhr

**HAUTGEDICHT**  
Rodenkirchener Straße 162 | 50997 Köln  
Tel.: 02233 - 6007511+ 0163 - 4892577  
Mail: info@hautgedicht.de  
Termine nur nach Vereinbarung

**MEHR INFOS: [www.hautgedicht.de](http://www.hautgedicht.de)**

Privat &  
Kassen-  
zulassung für  
alle Kassen



**KUS KFZ - Prüfstelle**



**Hecken und Koch GmbH**  
Mannesmannstr. 8  
50996 Köln-Rodenkirchen  
[www.pruefstelle-rodenkirchen.de](http://www.pruefstelle-rodenkirchen.de)






Leave-in-Conditioner oder ein paar Tropfen Haaröl schützen vor trockener Luft und verhindern Spliss. Auch ein Pony oder eine zarte Fransenpartie kann langen Haaren neuen Schwung verleihen und das Gesicht sanft betonen. Für etwas Abwechslung sorgen große Locken im unteren Drittel, die man mit einem breiten Lockenstab zaubern kann. Sie verleihen dem Look einen Hauch von Glamour, der perfekt in die festliche Jahreszeit passt.

#### **Lockiges Haar: Pflege, Definition und Volumen**

Wer Locken hat, darf sie in diesem Winter mit Stolz zeigen. Natürliche Locken liegen weiterhin voll im Trend, doch sie benötigen besondere Pflege, um ihre Form zu behalten. Trockene Winterluft lässt sie schnell spröde wirken, daher ist Feuchtigkeit das A und O. Eine gute Lockencreme oder ein feuchtigkeitsspendendes Leave-in-Produkt hilft, die Struktur zu erhalten. Für die Form sorgt ein Diffusor, der das Haar schonend trocknet, ohne Frizz zu erzeugen.

Der Schnitt sollte das natürliche Volumen unterstützen und nicht bekämpfen. Schulterlange Locken mit sanften Stufen wirken ausgewogen, lebendig und pflegeleicht. Wer etwas Variation möchte, kann vordere Strähnen leicht glätten oder mit Clips zurückstecken. So entsteht ein moderner, spiele-

rischer Look, der sowohl elegant als auch lässig wirkt.

#### **Pflege für gesunde Winterhaare**

Neben dem Schnitt spielt im Winter auch die Pflege eine zentrale Rolle. Kälte draußen und trockene Heizungsluft drinnen entziehen dem Haar Feuchtigkeit, weshalb regelmäßige Kuren unverzichtbar sind. Eine wöchentliche Maske, Haaröl in die Spitzen und ein Hitzeschutz vor dem Föhnen sind einfache, aber wirksame Routinen.

Auch beim Tragen von Mützen lohnt sich Aufmerksamkeit. Baumwolle oder Wolle können Reibung erzeugen und das Haar aufrauen. Ein Seidentuch oder eine glatte Innenfütterung unter der Mütze schützt die Haaroberfläche und bewahrt den Glanz. Wer das Haar offen trägt, sollte es regelmäßig entwirren und sanft bürsten, um Haarbruch zu vermeiden.

Am Ende geht es nicht darum, den perfekten Look zu haben, sondern einen, der zur eigenen Stimmung passt und sich gut anfühlt. Ein Haarschnitt, der leicht zu pflegen ist und trotzdem Ausdruck verleiht, macht auch graue Wintertage ein Stück heller. Mit etwas Pflege, der richtigen Feuchtigkeit und einem Look, der den Winter übersteht, bleibt das Haar glänzend, gesund und voller Leben, ganz gleich, wie kalt es draußen ist. (lf)

# Goldschmiede Alius

Rodenkirchen



**ALIUS**  
Goldschmiede

Hauptstraße 39 – 41 • 50996 Köln-Rodenkirchen  
Telefon 0221 391615 • info@goldschmiede-alius.de  
Öffnungszeiten: Di. - Fr.: 11 - 18.30 Uhr und Sa.: 10 - 14 Uhr

**Glow im roten Licht:**

# Wie Infrarotmasken deine Haut zum Strahlen bringen

Rotes Licht als Schönheitsgeheimnis? Was früher nach futuristischem Wellness-Gadget klang, ist heute ein beliebter Hautpflegetrend: Infrarotmasken. Stars, Dermatologen und Beauty-Studios schwören auf das sanfte Licht, das die Haut strahlen lässt und Regeneration unterstützt. Die sogenannten LED- oder Rotlichtmasken verbinden wissenschaftliche Erkenntnisse mit moderner Pflege – und sind längst auch für den Heimgebrauch erhältlich.

## Wie Infrarotmasken wirken

LED-Masken bestehen aus flexiblen Materialien mit kleinen Lichtquellen, die rotes und nahes Infrarotlicht abgeben. Anders als UV-Licht wirkt Infrarot schonend, dringt tief in die Haut ein, aktiviert Zellenergie und verbessert die Durchblutung. Es

stimuliert die Mitochondrien – die Kraftwerke der Zellen – und unterstützt so Regeneration und Zellfunktion auf tiefer Ebene.

## Anti-Aging mit Licht

Rotlicht fördert die Bildung von Kollagen und Elastin, die für Spannkraft und Festigkeit sorgen. Regelmäßige Behandlungen können feine Linien mildern und den Teint gleichmäßiger wirken lassen. Viele Nutzerinnen berichten schon nach wenigen Wochen von frischerer, strafferer Haut. Durch die verbesserte Mikrozirkulation gelangen mehr Nährstoffe in die Haut, was für einen vitalen Glow sorgt.

## Beruhigung und Regeneration

Infrarotlicht wirkt auch entzündungshemmend. Es kann

Rötungen lindern, Heilungsprozesse unterstützen und nach Peelings oder Microneedling Reizungen mildern. Die wohltuende Wärme entspannt Gesichtsmuskeln und macht die Anwendung zu einem kleinen Wellnessmoment. Nach 10 bis 20 Minuten fühlt sich die Haut erholt und aufnahmefähiger für Pflegeprodukte an.

## Anwendung und Sicherheit

Die Nutzung ist einfach: Maske auf das gereinigte Gesicht legen, 10–20 Minuten wirken lassen, Augen schützen. Drei bis vier Anwendungen pro Woche genügen. Danach eine feuchtigkeitsspendende Pflege auftragen.

Menschen mit Hauterkrankungen oder bei Nutzung lichtempfindlicher Medikamente sollten ärztlichen Rat einholen. Wich-

tig sind Qualität und geprüfte Geräte.

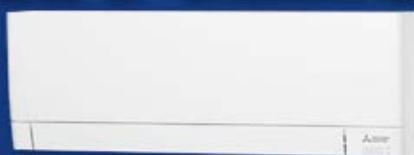
## Marken und Preisrahmen

Hersteller wie CurrentBody, Rosental oder Foreo bieten geprüfte Modelle zwischen 300 und 800 Euro an. Unterschiede liegen in LED-Anzahl, Wellenlängenpräzision und Verarbeitung. Eine hochwertige Maske ist eine langfristige Investition in gesunde, gepflegte Haut.

## Ein Ritual für zu Hause

Viele integrieren die Maske als abendliches Ritual – in Kombination mit einem Serum oder einer Feuchtigkeitsscreme. Nach einigen Wochen zeigt sich ein glatteres, klareres Hautbild – ganz ohne invasive Maßnahmen. (If)

# UNSER PREISHAMMER!



## ALLE GERÄTE INKLUSIVE WIFI

Ganz bequem vom Handy zu bedienen

# SALE

### MITSUBISHI

MSZ-HR25 VFK + MUZ-HR25 VF E1  
Klimaanlage 2,5 KW, inklusive  
Montage, Wifi und MwSt.

ab **1999,00 €**

### MITSUBISHI

MSZ-HR35 VFK + MUZ-HR35 VF E1  
Klimaanlage 3,5 KW, inklusive  
Montage, Wifi und MwSt.

ab **2149,00 €**

### MITSUBISHI

MSZ-HR50 VFK + MUZ-HR50 VF E1  
Klimaanlage 5 KW, inklusive  
Montage, Wifi und MwSt.

ab **2699,00 €**



## Besuchen Sie unseren SHOWROOM

DAIKIN • MITSUBISHI • LG • TOSHIBA

**Schnäppchen-Alarm:**

# Die besten Black Friday Deals in Köln

Ende November verwandelt sich Köln in ein Paradies für Schnäppchenjäger. Wenn der Black Friday ruft, beginnt der große Kaufrausch. Was in den USA längst Tradition ist, gehört auch hier zur Vorweihnachtszeit. Mode, Technik, Beauty oder Kindersachen: Überall locken satte Rabatte und exklusive Aktionen. Doch woher kommt dieser Shoppingtag, und wo lohnt sich das Einkaufen 2025 besonders?

## Die Geschichte des Black Friday

Ursprünglich stammt der Black Friday aus den USA und markiert dort den Freitag nach Thanksgiving. Schon in den 1950er-Jahren wurde er zum Startschuss des Weihnachtsgeschäfts, als Händler mit Sonderaktionen die Menschen in die Geschäfte lockten. Der Name steht sinnbildlich dafür, dass viele Händler an diesem Tag erstmals im Jahr schwarze Zahlen schreiben. In Deutschland wurde der Black Friday vor allem durch Marken wie Apple und Amazon populär und zählt inzwischen zu den umsatzstärksten Tagen des Jahres. 2025 fällt er auf den 28. November, viele Geschäfte starten ihre Aktionen aber schon in der gesamten Woche davor.

## Rückblick: So lief der Black Friday 2024

Im vergangenen Jahr zeigten sich die Kölnerinnen und Kölner in bester Shoppinglaune. Laut Handelsverband Deutschland stiegen die Umsätze im stationären Handel leicht an, besonders in den Bereichen Elektronik und Mode. Große Einkaufszentren wie die Köln Arcaden oder das Rhein-Center meldeten volle Läden, während auf der Schildergasse reger Andrang herrschte. Auch online herrschte Hochbetrieb: Amazon, Zalando und Otto verzeichneten Rekordzugriffe. Besonders gefragt waren Smartphones, Fernseher, Sneaker und

Beauty-Produkte. Die Erfahrung aus dem letzten Jahr zeigt: Wer früh startet und Angebote vergleicht, spart am meisten.

## Vier Shopping-Hotspots in Köln

**Köln Arcaden (Kalk):** Mit über 110 Geschäften zählen die Arcaden zu den beliebtesten Einkaufszentren der Stadt. Hier gibt es Mode, Technik, Kosmetik und vieles mehr. Marken wie H&M, Levi's, Snipes und Mango locken mit attraktiven Preisaktionen. Das Center ist ideal für Familien, bietet Gastronomie, Parkplätze und direkten U-Bahn-Anschluss.

**Rhein-Center Köln (Weiden):** Im Westen der Stadt liegt das Rhein-Center mit rund 180 Läden auf über 40.000 Quadratmetern. Ob Mode bei Zara und TK Maxx, Technik bei Saturn oder Accessoires bei Douglas, hier findet jeder etwas. Das Center ist gut erreichbar und weniger überlaufen als die Innenstadt, was es zu einem entspannten Ziel am Black Friday macht. **Neumarkt Galerie (Innenstadt):** Zentral zwischen Schildergasse und Neumarkt gelegen, ist die Galerie perfekt für einen spontanen Shopping-Stopp. Etwa 40 Läden bieten Mode, Beauty und Geschenkartikel. Rund um die Galerie laden Boutiquen und Concept-Stores zum Stöbern ein, viele beteiligen sich mit Aktionen an der Black Week. **Hürth Park:** Nur wenige Minuten außerhalb der Stadt liegt der Hürth Park mit über 150 Geschäften.



Foto: stock.adobe.com/Kalim

Hier sind große Marken wie C&A, Deichmann, MediaMarkt und dm vertreten. Wer dem Trubel der Innenstadt entgehen möchte, kann hier in Ruhe einkaufen. Viele Läden bieten exklusive Sonderaktionen, die es online oft nicht gibt.

## Online mit dabei

Auch im Internet wird 2025 wieder kräftig gespart. Zu den großen Anbietern, die sich jedes Jahr beteiligen, zählen **Amazon, Zalando, About You, Douglas, H&M Online, Asos, Apple, MediaMarkt, Saturn, Notebooksbilliger.de** und **Cyberport**. Selbst Spielwarenhändler wie **MyToys, BabyOne** und **Smyths Toys** bieten Sonderaktionen. Die meisten starten ihre Rabatte bereits einige Tage vor dem Black Friday und verlängern sie bis zum Cyber Monday. Im vergangenen Jahr nutzten viele Kölnerinnen und Kölner die Gelegenheit, um Weihnachtsgeschenke schon im November zu kaufen – ein Trend, der sich 2025 voraussichtlich fortsetzt.

## So wird der Black Friday in Köln zum Erfolg

Wer das Beste aus dem Shoppingtag herausholen möchte, sollte gut planen. Viele Händler starten früh am Morgen, daher lohnt es sich, rechtzeitig vor Ort zu sein. Eine durchdachte Route spart Zeit und Nerven: Start in der Innenstadt, etwa an der Neumarkt Galerie, danach weiter zu den Arcaden oder ins Rhein-Center. Wer lieber ruhiger einkaufen möchte, plant den Hürth Park am Nachmittag ein.

Öffentliche Verkehrsmittel sind empfehlenswert, da Parkplätze in der Innenstadt schnell knapp werden. Online lässt sich vorab gut recherchieren. Vergleichsseiten und Preisportale bündeln die besten Deals und helfen dabei, echte Schnäppchen zu finden. Wichtig ist, nicht jedem Rabatt blind zu trauen. Ein wirklich gutes Angebot erkennt man daran, dass es auch im Vergleich zu den Wochen davor deutlich günstiger ist. (lf)



seit 1919

**Engelmann**

Bestattungshaus

Über 100 Jahre Erfahrung, jetzt mit neuer Energie.

[www.engelmann-bestattungshaus.de](http://www.engelmann-bestattungshaus.de)





Tiny Häuser neu gedacht – „Pell Haus by Pell Architekten“

## Flexible Wohnlösungen aus Rodenkirchen

Tiny Häuser liegen im Trend – sie stehen für nachhaltiges Wohnen mit geringeren Anschaffungs- und Unterhaltskosten.

Auch die Rodenkirchener Architektin Mirjam Pell hat das Thema aufgegriffen und mit „Pell Haus“ eine Serie kompakter, flexibler Einfamilienhäuser entwickelt. Ihr Ansatz: bewusst anders, hochwertig, individuell planbar.

### Von XS bis XXL – Wohnen mit System

Die „Pell Haus“-Modelle gibt es in verschiedenen Größen: von XS mit 60 Quadratmetern bis XXL mit 160 Quadratmetern Wohnfläche. Die Häuser sind alle 6,25 Meter breit, die Länge variiert je nach Modell. „So kann jedes Haus an den Bedarf seiner Bewohner angepasst werden – für Single, Paar oder Familie“, erklärt Pell. Auf Wunsch sind auch Sondergrößen möglich.

### Nachhaltig, hell und variabel

Alle Häuser haben ein Satteldach und erfüllen den KfW-55-Energiestandard. Sie verfügen über Luftwärmepumpe, Fußbodenheizung und großzügige Fensterflächen. Die Wohnfläche kann auf zwei Ebenen oder auf eine Ebene verteilt werden. „Die ebenerdigen Varianten sind altersgerecht und barrierefrei. Die Innengestaltung kann flexibel den Wünschen des Kunden angepasst werden“, schildert Pell. Eine überdachte Terrasse ist ebenfalls bei jedem Haus vorgesehen.

### Holz oder Stein

Gebaut wird wahlweise in Holz- oder Massivbauweise – durch die regionale Partnerfirmen Adams Holzbau in der Eifel und Poll Massivbau im Ahrtal, Poll Massivbau. Ich bin sehr glück-

lich, diese beiden hervorragenden Partnerfirmen zu haben“, sagt Pell.

### Grundstücke im Westerwald

Für erste Projekte hat Mirjam Pell bereits Grundstücke in Niederbreitbach im Westerwald reserviert – rund 60 Kilometer von Köln entfernt. „Die Lage ist landschaftlich wunderschön. Es gibt viel Wald, eine Burg und den Klosterwanderweg“, beschreibt Pell. In Niederbreitbach selbst gibt es eine Kita und eine Schule, im knapp drei Kilometer entfernten Waldbreitbach finden sich Geschäfte, Ärzte, Apotheken und weitere Infrastruktur. Die Grundstücke in Niederbreitbach sind etwa 300 Quadratmeter groß und voll erschlossen.

„Die Häuser können natürlich auch auf anderen Grundstücken gebaut werden. Entweder verfügt der Kunde über die nötige Fläche, oder ich suche nach

passenden Grundstücken“, sagt Pell. In Köln selbst sind Grundstücke allerdings Mangelware.

### Qualität zu gutem Preis

Ein „Pell Haus“ gibt es ab rund 260.000 Euro für Modell XS mit 60 Quadratmetern. Ein M-Haus mit knapp 100 m Quadratmetern kostet ab 380.000 Euro, die L-Variante mit 120 Quadratmetern ab 450.000 Euro – jeweils schlüsselfertig, aber ohne Grundstückskosten.

Übernehmen Kunden Arbeiten in Eigenleistung, zum Beispiel Malerarbeiten oder Bodenbeläge anbringen, reduziert sich der Kaufpreis. Um die Baugenehmigung kümmert sich Pell.

### Architektin mit großem Leistungsspektrum

Seit 2000 ist die Diplomingenieurin selbstständig und seit 2023 mit ihrem Büro in der Barbarastraße 32 in Rodenkirchen ansässig. Ihr Portfolio reicht von Neubauten und Sanierungen über Innenarchitektur bis hin zu Wertgutachten.

Mit ihrer Häuserserie „Pell Haus by Pell Architekten“ hat sie ein weiteres Kapitel ihrer Arbeit aufgeschlagen. „Es macht Spaß, ein Projekt von Anfang bis Ende erst durchzuplanen und dann anzubieten“, sagt sie. (sb)

**SACHVERSTÄNDIGE FÜR  
IMMOBILIENWERTERMITTLUNGEN  
IN KÖLN, NRW UND DARÜBER HINAUS**



**PELL  
ARCHITEKTEN**



Mirjam Pell Dipl.-Ing. Architektin  
Barbarastr. 32 · 50996 Köln-Rodenkirchen  
0221 1301197 · pa@pellarchitekten.de  
[www.pellarchitekten.de](http://www.pellarchitekten.de)





Alle Häuser der Serie „Pell Haus“ haben ein Satteldach. Auch eine überdachte Veranda ist vorgesehen.



Mirjam Pell hat eine Tiny-Haus-Serie entwickelt.



Die Häuser können ebenerdig oder über zwei Ebenen errichtet werden.

# HAUS BERGER RESTAURANT & HOTEL

WIR LIEFERN IM KÖLNER SÜDEN  
VOM 1.11. BIS 25.12.2025

**GÄNSETAXI**  
**UND TISCHRESERVIERUNG**  
**0221 3408882**



Köstlichen Gänsebraten fix & fertig  
(Brust & Keule) mit Rotkohl, Klößen  
und Majoransauce



Uferstraße 71-73 | 50996 Köln-Rodenkirchen  
Made by Haus Berger

25 Jahre Praxis Dr. Schaueremann

## Silberne Allianz von Zahn und Mensch

„Modernste Techniken und Digitalisierung“, so Dr. Marko Schaueremann, „waren uns vom Startschuss an wichtig.“ Am Zahn der Zeit sein, wollte der junge Zahnarzt, als er vor 25 Jahren im Mai 2000 in Köln-Sürth die Praxis gründete. Er wagte sich mit einer Neugründung in den Kölner Süden. Dort wo er auch aufgewachsen und zur Schule gegangen ist.

Der modernste Diamantbohrer thronte neben einem ultraaktuellen Zahnarztstuhl, sodass sich der erste Patient sofort gut aufgehoben fühlte. Karteikarten waren von Anfang an verpönt. „So etwas Altmodisches wollte ich in meiner Praxis nicht haben“, so der versierte Zahnmediziner. Hochmoderne digitale Röntgengeräte und Intraoralkameras rundeten die Ausstattung schon damals ab.

### Strahlende Patienten ohne Scheu

Als Vorreiter setzte Dr. Schaueremann 2001 mit der Implantologie Akzente. Als Meilenstein erwies sich 2005 die Anschaffung eines CEREC-Gerätes. Dies ist ein Intraoralscanner samt computergestütztem CAD/CAM-System für die Herstellung von vollkeramischem Zahnersatz. Dieses Gerät ermöglichte es dem Team Dr. Schaueremann, hochwertigen Zahnersatz wie Kronen, Teilkronen, Inlays und Veneers direkt in der Praxis anzufertigen. Als Top of the top erwies sich 2015 die Anschaffung eines 3D-DVT-Röntgengerätes. „Dies hat uns viel gebracht“, unterstreicht der Zahnarzt. „So können wir dreidimensional sehen, wo sich die Problematik befindet.“ Das erspart oftmals viel Behandlungszeit, verbessert die

Therapie und nimmt den Patientinnen und Patienten die Scheu vor dem Zahnarztbesuch.

### Strahlendes Lächeln

Offenbar gefällt das den Menschen. In den 25 Jahren konnte Dr. Schaueremann schon mehrere Tausend Patientinnen und Patienten zählen. Besonders viel Wert legt das versierte Team, das mittlerweile auf über 10 Mitarbeitende angewachsen ist, auf minimalinvasive Operationen mit computergestützt geplanten Implantaten und ästhetische Behandlungen mit vollkeramischen Kronen und unkomplizierten Veneers, da ein strahlendes Lächeln das alltägliche Leben verschönert.

Ein breites Feld stellen auch die Behandlungen der Prophylaxe und der Parodontologie dar, sowohl konservativ als auch chirurgisch. Auch die ästhetische Füllungstherapie mit geklebten



Dr. Marko Schaueremann

modernen Kunststoffen wird in der Praxis großgeschrieben.

### Strahlender Praxisbetrieb

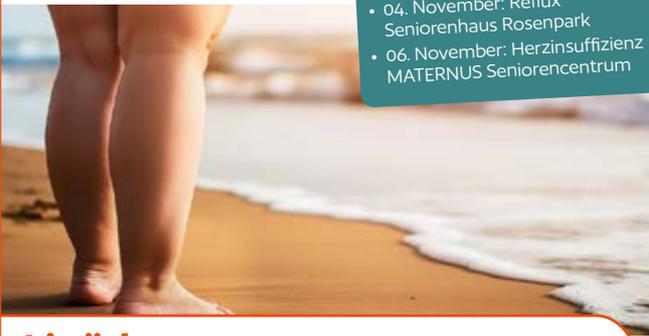
Dr. Schaueremann tritt nicht auf der Stelle, sondern besucht immer wieder Fortbildungen und hält selbst zahlreiche Vorträge und Seminare. Er besucht Dental-Messen, um Neuigkeiten direkt in den Praxisbetrieb einzusetzen. „Dies hat auch immer einen positiven Effekt auf die Behandlungsmethoden und die Therapie der Patienten.“ „Er kümmert sich um seine Praxis, also kümmert er sich auch um uns.“ (mr)



Cellitinnen-Krankenhaus  
St. Antonius

#### Weitere Termine im Herbst:

- 04. November: Reflux Seniorenhaus Rosenpark
- 06. November: Herzinsuffizienz MATERNUS Seniorencentrum



## Lipödem - Wenn eine Diät nicht die Lösung ist

Bei einer chronischen Fettverteilungsstörung sprechen die betroffenen Extremitäten oft nicht auf eine Gewichtsabnahme an. Welche Möglichkeiten gibt es also (Stadium I-IV)?

**Donnerstag, 27. November, 17 Uhr**

**Referent:** Dr. med. Lijo Mannil  
Chefarzt, Klinik für Plastische und Ästhetische Chirurgie

**Adresse:** Cellitinnen-Krankenhaus St. Antonius,  
Schillerstraße 23, 50968 Köln-Bayenthal

[www.antonius-koeln.de](http://www.antonius-koeln.de)

Der Eintritt ist kostenfrei.  
Eine Anmeldung nicht notwendig.

**Gute Gesundheit wünscht:**  
Förderverein St. Antonius

## Lipödem – Wenn Diäten und Sport nicht helfen

Das Antonius-Forum informiert zur Fettverteilungsstörung und ihren Behandlungsmöglichkeiten.

Viele Frauen kennen das Gefühl: Trotz gesunder Ernährung, Bewegung und konsequentem Lebensstil nehmen die Beine oder Arme immer weiter an Umfang zu – und das oft schmerzhaft. Die Ursache könnte ein Lipödem sein – eine chronische Fettverteilungsstörung, die weit mehr als ein kosmetisches Problem darstellt. Dr. med. Lijo Mannil, Chefarzt der Klinik für Plastische und Ästhetische Chirurgie im Cellitinnen-Krankenhaus St. Antonius (Schillerstr. 23, Köln-Bayenthal) informiert am 27. November um 17:00 Uhr zum Krankheitsbild und seinen Behandlungsoptionen.

### Das Erscheinungsbild von Lipödem

Ein Lipödem äußert sich typischerweise durch eine symmetrische Fettvermehrung an Beinen und/oder Armen, während Hände und Füße ausgespart bleiben.

### Betroffen sind fast nur Frauen

Sie klagen häufig über schwere, gespannte Gliedmaßen und teils starke Schmerzen selbst im Sitzen. Blaue Flecken ohne ersichtlichen Grund sind ebenfalls typisch. „Oft wird die Erkrankung erst spät erkannt oder mit Übergewicht verwechselt“, erklärt der Experte. Der Eintritt ist kostenfrei. Eine Anmeldung im Vorfeld nicht notwendig.

## Pankreatitis

# Schraubstock im Torso

Wie ein Peitschenhieb durch den ganzen Oberkörper, so kann das Gefühl des ankommenden Schmerzes bei einer Pankreatitis beschrieben werden.

Die Pankreatitis bezeichnet eine Entzündung der Bauchspeicheldrüse (Pankreas), einem lebenswichtigen Organ, das Enzyme zur Verdauung sowie Hormone wie Insulin und Glukagon produziert. Durch eine vorzeitige Aktivierung der Verdauungsenzyme wird dieser Vorgang in dem Organ ausgelöst. Diese Enzyme beginnen, das Organ selbst zu verdauen – ein Prozess, der als Autodigestion bezeichnet wird. Man unterscheidet zwei Hauptformen: die akute Pankreatitis, die plötzlich auftritt und potenziell lebensbedrohlich sein kann, und die chronische Pankreatitis, eine fortschreitende, dauerhafte Schädigung des Organs. Beide Formen haben unterschiedliche Ursachen, Symptome und Behandlungsmethoden.

## Ohne Vorurteile

„Da war bestimmt Alkohol der Auslöser“, ist eine der gängigen – aber falschen – Meinungen.

Häufig sind es Gallensteine, die sich im Gallengang festsetzen und damit den Ausführungsgang der Bauchspeicheldrüse blockieren. Zu hohe Fettwerte im Blut können ein weiterer Auslöser sein. Ein wesentlicher Faktor ist sicherlich Alkoholismus. Seltener sind medikamentöse Faktoren durch Azathioprine oder auch Schmerzmittel verschiedenster Art. In einigen Fällen kann durch allergische Reaktionen eine Hyperempfindlichkeit der Bauchspeicheldrüse entstehen, sodass diese chronisch auf oben genannte Faktoren reagiert. Ganz so plötzlich setzen die Schmerzen, wie häufig behauptet, nicht ein. Ein Ziehen kündigt die Schmerzen an, die sich dann relativ schnell steigern und sich gürtelmäßig über und um den gesamten oberen Torso ziehen. Relativ schnell

erfolgen ein heftiges Erbrechen und starker Durchfall. In einigen Fällen treten Fieber und Kreislaufproblematiken auf. Wenn möglich sollte dann zügig das Krankenhaus aufgesucht werden. Um eine richtige Therapie einzuleiten, muss eine Diagnostik aufgrund der Symptome durchgeführt werden. Im Ultraschall ist meist wenig zu erkennen. Aufschluss ergeben diverse Blutwerte wie Lipase, CRP und Amylase, die in der Regel massiv nach oben schnellen. Eine Bildgebung zum Ausschluss zunächst von Schlimmerem – wie einem Tumor – erfolgt durch ein CT oder MRT.

## Multiple Therapien

Dann wird die am besten eine stationäre Therapie eingeleitet. Diese hat sich im Laufe der Jahre entwickelt. Eine temporäre Nahrungskarenz ist zunächst notwendig, die ggf. durch eine künstliche Zufuhr von Nährstoffen unterstützt werden kann. Zusätzlich erfolgt ein Flüssigkeits- bzw. Elektrolytausgleich. Aufgrund der großen Schmerzen muss eine diesbezügliche Be-

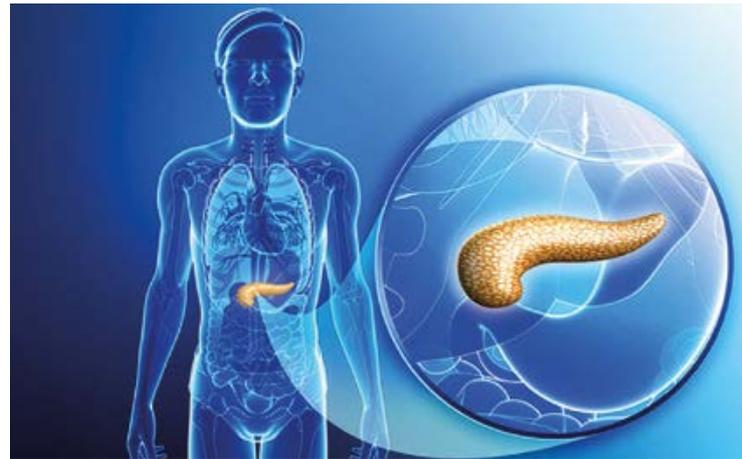


Foto: Klinikum Merheim

handlung erfolgen. Dazu gehören im akuten Fall Pethidine, die intravenös verabreicht werden. Ein individueller Heilversuch ist eine Hinzugabe von Peptidhormonen wie Sandostatin. „Da das Pankreas während der Entzündung einem ständigen Druck unterliegt, sorgen diese Hormone dafür, dass weniger Sekret sondiert wird“, so Prof. Dr. Markus Heiss von der Viszeralchirurgie des Klinikums Merheim. Problematisch bei dieser Erkrankung ist, dass sich das lebenswichtige Organ Bauchspeicheldrüse komplett auflösen kann.

## Harmlos ist anders

Die Pankreatitis – ob akut oder chronisch – ist eine ernst zu

nehmende Erkrankung mit teils gravierenden Komplikationen. Eine frühzeitige Diagnostik, konsequente Ursachenbehandlung (v. a. Alkoholkarenz, Gallensteinthherapie) sowie symptomatische Therapie sind entscheidend für den Behandlungserfolg. Die akute Form kann heilbar sein, läuft aber häufig in eine chronische Erkrankung über.

Diese bedarf einer langfristigen, interdisziplinären Betreuung zur Erhaltung der Lebensqualität und Prävention von Folgeerkrankungen. Des Weiteren muss kontinuierlich auf die Ernährung, fest oder flüssig, geachtet werden. (mr)

GTÜ



## HU-Plakette fällig?

# Wir kleben Ihnen „eine“!

Wir führen die amtliche Hauptuntersuchung mit integrierter „Abgasuntersuchung“ sowie Änderungsabnahmen durch.

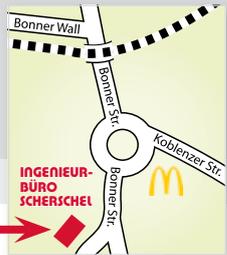
## INGENIEURBÜRO SCHERSCHEL

SACHVERSTÄNDIGE FÜR KRAFTFAHRZEUGE UND STRASSENVERKEHRSUNFÄLLE

Bonner Str. 126 | 50968 Köln | Fon: 0221 - 385993 | Fax: 0221 - 374590  
Mail: info@scherschel.koeln | Web: www.scherschel.koeln

Als Sachverständige für Kraftfahrzeuge und Strassenverkehrsunfälle bieten wir an

- ✔ **Unfall- und Wertgutachten**
- ✔ **Technische Beratung**
- ✔ **Technische Gutachten**
- ✔ **Gebrauchtwagen-Zustandsberichte**



INGENIEUR-  
BÜRO  
SCHERSCHEL



BVS

Mitglied im Bundesverband der freiberuflichen und unabhängigen Sachverständigen für das Kraftfahrzeugwesen e.V.



Zahnheilkunde von und mit Dr. Marko Schaueremann

# Blendende Fassaden

Die Fassade muss stimmen, dies gilt nicht nur für das Leben, sondern auch für die Zähne. Und damit das Lächeln ohne großen Aufwand immer blendend und strahlend daherkommt, sind Veneers eine optimale Methode. Dr. Marko Schaueremann empfiehlt diese Methode gerne Patientinnen und Patienten, die noch über eine relativ gute Zahnschubstanz verfügen. Veneers – Furniere – sind dünne Schalen aus zahnfarbener Keramik. Diese Verblendungen werden im Labor individuell für die Betroffenen hergestellt. Dann werden sie durch den Zahnarzt mithilfe einer versierten Klebetechnik auf den Zahn aufgebracht.

## Zahnmedizinische Restauration

Geeignet sind diese Schalen zum Beispiel bei einem verfärbten Zahn, vorhandenen Lücken zwi-

schen den Zähnen, bei größeren Defekten oder abgebrochenen Ecken. Eine abgesplitterte Kante oder eine alte Füllung sehen nicht nur unschön aus, sondern machen den Zahn auch besonders anfällig für weitere Schäden. Die Veneers geben dem Zahn sein natürliches Aussehen zurück und schützen ihn gleichzeitig. Dr. Schaueremann muss bei diesem Vorgehen weniger gesunde Zahnschubstanz abtragen als bei klassischem Zahnersatz wie z. B. einer Krone.

Die Bedeutung von keramischen Veneers reicht mittlerweile weit über eine reine ästhetische Korrektur hinaus, unterstreicht Dr. Schaueremann. Es ist mit einer medizinisch notwendigen Behandlung sehr oft gleichzusetzen und der Übergang von Veneer und Teilkrone ist fließend. Neueste Studien haben ergeben,

dass diese Furniere eine langfristige Versorgung der Zähne sind. Werden diese Zahnfassaden gut gepflegt, erfreuen sie sich einer langen Lebensdauer.

## Zahnmedizinische Kosmetik

Die dünnen Keramikschaalen Veneers kommen häufig zum Einsatz:

- bei inneren Verfärbungen des Zahns,
- bei Zahnschmelz-Fehlbildungen,
- bei großen sichtbaren Füllungen der Zähne,
- bei unfallgeschädigten Zähnen,
- um schmale Lücken zu schließen (z. B. Diastema),
- um die Form eines Zahns zu verbessern,
- um leichte Zahnfehlstellungen auszugleichen.



Dr. Marko Schaueremann

Letztendlich, so Dr. Schaueremann, muss im individuellen Fall entschieden werden. Ein großer Vorteil ist, dass manchmal kaum bis gar keine gesunde Zahnschubstanz abgeschliffen werden muss.

## Die Klebe muss stimmen

Nach der schonenden minimalen Entfernung von Zahnschmelz wird die teils sehr dünne Keramik mit einer speziellen Klebetechnik, der sogenannten Adhäsivtechnik, direkt auf die Zahnoberfläche aufgesetzt. Aktuelle Studiendaten zeigen, dass viel belassener und gesunder Zahnschmelz bei der Klebung die Haltbarkeit des Veneers verlängert.

Letztendlich ist diese Methode eine minimalinvasive Behandlung. Und sie ist deutlich langlebiger und ästhetischer als zum Beispiel eine sehr große Kompositfüllung. Und das allergrößte Plus: Pfschen ist erlaubt. Kleine Schönheitskorrekturen verschönern die Zahnreihe und damit das Lächeln. (mr)

## WERBEARTIKEL SEHEN - FÜHLEN - ERINNERN

Bekanntheit steigern



Agentur für Werbeartikel

Emil-Hoffmann-Str. 9 50996 Köln 0221-9 36 81-0 [www.absatzplus.com](http://www.absatzplus.com)

Digitale Trends:

# Digital Detox in Köln – Offline ist das neue Luxusgut



Foto: stock.adobe.com - AucArtStudio

Der Zeigefinger scrollt, das Hirn rauscht. Zwischen WhatsApp-Gruppen und deren Chats und Instagram-Reels fühlt sich der Tag manchmal an, als würde man auf zwei Bildschirmen gleichzeitig leben. Köln brummt, blinkt, vibriert, aber wer hier wirklich abschalten will, muss lernen, das Handy einfach mal wegzulegen.

Digital Detox klingt nach teurem Rückzug oder Selbsterfahrungsseminar, aber es ist eigentlich ganz simpel: offline sein. Und das geht erstaunlich gut mitten in Köln.

## Raus aus dem Netz, rein ins Jetzt

Der erste Schritt ist oft kein Ort, sondern eine Haltung. Keine Musik beim Spazieren. Kein Scrollen beim Warten auf die Bahn. Kein Handy beim Frühstück. Klingt banal, ist aber ein echter Entzug.

In einem Café in Rodenkirchen beobachtete ich eine junge Frau, die vor sich hin zeichnet. Kein Laptop, kein Handy, nur ein Skizzenbuch und ein Stift. Der Kellner grinst, als ich frage, ob das öfter vorkommt. „Selten“, sagt er. „Aber wenn jemand das macht, bleibt er länger.“

Offline sein entschleunigt. Und manchmal reicht dafür schon ein anderer Blick auf dieselbe Stadt.

## Stille statt WLAN

Wer ganz bewusst den Empfang verlieren will, findet in Köln jede Menge stille Ecken, die das unterstützen.

Der **Japanische Garten in Flittard** ist einer davon, ein Ort, an dem das WLAN so schwach ist, dass man automatisch das Handy einsteckt. Man hört Wasser plätschern, Bambus rascheln, Vögel zwitschern. Es dauert keine fünf Minuten, bis das Gehirn sich runterfährt wie ein alter Computer.

Auch die **Flora** in Riehl ist ein perfekter Ort für Digital Detox, wenn man sich darauf einlässt. Kein Foto-Safari-Modus, kein Story-Gedanke, nur spazieren, schauen, atmen. Es ist erstaunlich, wie viel man sieht, wenn man die Kamera nicht in der Hand hat.

## Analog wird wieder cool

Eine kleine Bewegung in Köln macht gerade das Gegenteil von

Social Media: Sie holt Menschen ins echte Leben zurück.

Bei „**Slow Sunday**“, einer losen Gruppe von Kölnern, gilt sonntags eine einfache Regel: Handy aus, Kopf an. Die treffen sich mal in einem Café in Sülz, mal am Aachener Weiher, manchmal einfach im Park. Es wird gelesen, gequatscht, geschwiegen. Kein WLAN, kein Druck, nichts zu „ liken“.

## Orte, an denen man offline sein darf

Ein paar Cafés und Bars in Köln machen bewusst keine große Sache aus Digital Detox – sie leben's einfach.

Auch im **Heilandt** oder im kleinen **Café Schwesterherz** in Ehrenfeld merkt man, dass das Bedürfnis nach „echt“ wächst. Baristas erzählen, dass viele Gäste das Handy nur noch kurz für die Bestellung zücken – und dann einfach sitzen bleiben, als hätten sie's vergessen.

## Bewegung statt Bildschirm

Wer nicht still sitzen kann, findet Ruhe in Bewegung. Eine Runde um den **Decksteiner Weiher** oder durch den **Stadt-**

**wald** kann Wunder wirken – vor allem, wenn man das Handy zuhause lässt. Ohne Musik, ohne Tracking-App. Nur die eigenen Schritte.

Oder man leiht sich ein Bötchen und rudert eine halbe Stunde am **Kalscheurer Weiher**. Kein Empfang, kein Feed, kein Druck. Nur Wasser, Wind und Köln am Horizont.

## Offline ist kein Rückschritt

Digital Detox ist kein Nostalgie-Trend und kein Protest gegen Technologie. Es ist eher eine Pause – wie ein Atemzug zwischen zwei Terminen.

Wir verbringen laut Studien über vier Stunden täglich am Smartphone. Das ist mehr Zeit, als wir essen, lesen oder mit Freunden sprechen. Kein Wunder, dass Ruhe inzwischen nach Luxus klingt.

Offline sein heißt nicht, sich der Welt zu entziehen. Es heißt, sie wieder zu spüren. Und Köln, diese laute, volle, lebendige Stadt, bietet genau dafür den perfekten Kontrast: genug Lärm, um sich zu verlieren und genug stille Ecken, um sich wiederzufinden. (rp)

Coworking-Spaces: Ideenschmieden für Kölns Start-up-Szene

# Biologie und Life Sciences erste Wahl bei Studierenden und Gründenden

Start-ups sind ein Maßstab für die Innovationskraft und Investitionsfreundlichkeit einer Stadt und ihres Umlands. Von den klassischen Existenzgründungen im Handwerk, dem Handel und dem Dienstleistungssektor unterscheiden sich Start-ups durch ausgesprochen technologieorientierte, kapitalintensive Geschäftsideen, die im Idealfall schnell hohe Renditen versprechen, jedoch auch mit einigen wirtschaftlichen Risiken verbunden sind.

Rund 850 Start-ups hat die KölnBusiness Wirtschaftsförderungs-GmbH, eine Tochtergesellschaft der Stadt Köln und erste Ansprechpartnerin für alle Gründenden, aktuell identifiziert.

Besonders viele Neugründungen sind gegenwärtig in den Bereichen Bioökonomie, Gesundheitswirtschaft, Lebensmitteltechnologien und Medizintechnik festzustellen. Diese Themen stehen bereits bei der Studienwahl der Erstsemester an der Universität Köln hoch im Kurs. Im gerade begonnenen Wintersemester war Biologie gemessen an den Neueinschreibungen hinter BWL der zweitbeliebteste Studiengang.

Faktoren, die Köln als Wirtschaftsstandort für Gründende attraktiv machen, sind die gute Verkehrsanbindung, die IT- und Kommunikationsinfrastruktur, der große Pool an qualifizierten Arbeitskräften sowie die von Weltoffenheit geprägte Lebensqualität.

## Coworking-Spaces als Begegnungsorte

Wer ein Start-up gründen will, legt großen Wert auf die Möglichkeit, sich mit anderen gleichgesinnten potenziellen Selbstständigen auszutauschen, zu vernetzen und gegenseitig

bei der Weiterentwicklung der eigenen Geschäftsidee zu unterstützen. Die besten Orte für neue Kontakte sind die mehr als 50 über das gesamte Kölner Stadtgebiet verteilten Coworking-Spaces. Sie unterscheiden sich schon vom Äußeren her kolossal. Man findet gleichermaßen kleine umgebaute Villen mit ruhiger Hinterhofatmosphäre wie auch imposante architektonische Highlights entlang der Kölner Ringe, im Mediapark oder im Rheinauhafen.

## BioCampus Cologne europaweit einzigartig

Während die meisten Workspaces Gründende aller Branchen ansprechen, gibt es auch solche, die sich thematisch spezialisiert haben, wie zum Beispiel der BioCampus Cologne in Bocklemünd. Mit einer Fläche von 25 Hektar zählt er zu den größten Technologieparks seiner Art in Europa. Hier treffen bereits etablierte Unternehmen aus der Biotech-Branche auf innovative Start-ups. Gemeinsam entwickelt man neue Produkte und Verfahren auf dem Weg zu einer klimaneutralen Gesellschaft oder leistet wissenschaftliche Beiträge zu bahnbrechenden medizinischen Fortschritten. Zu den Leuchttürmen des Köl-

ner Start-up-Ökosystems zählt auch der 2023 eröffnete und mit Mitteln der Kölner Universitätsstiftung auf dem Uni-Campus erbaute InnoDom Cologne. Dort haben Gründende neben der Inanspruchnahme üblicher Leistungen eines Coworking-Spaces die Möglichkeit, Unterstützung von Coaches bei der Erstellung ihrer Businesspläne und bei der Beantragung von Fördermitteln in Anspruch zu nehmen. Aktuell werden hier in Kooperation mit dem Gateway Exzellenz Start-up Center der Universität Köln mehr als 40 Start-ups betreut.

Zum Standardangebot nahezu aller Coworking-Spaces gehören Einzelarbeitsplätze, Teambüros, Konferenzräume mit umfangreicher Kommunikations- und Medienausstattung sowie Eventflächen. Gegen Aufpreis können Zusatzleistungen gebucht werden, wie zum Beispiel ein Sekretariats-, Empfangs- oder Postservice.

Größere Einrichtungen bieten über die Basisausstattung hinaus Werkstätten und Labore, Bibliotheken, Lagerflächen, Studios für Shootings und Filmaufnahmen, virtuelle Büros für hybride Veranstaltungen oder

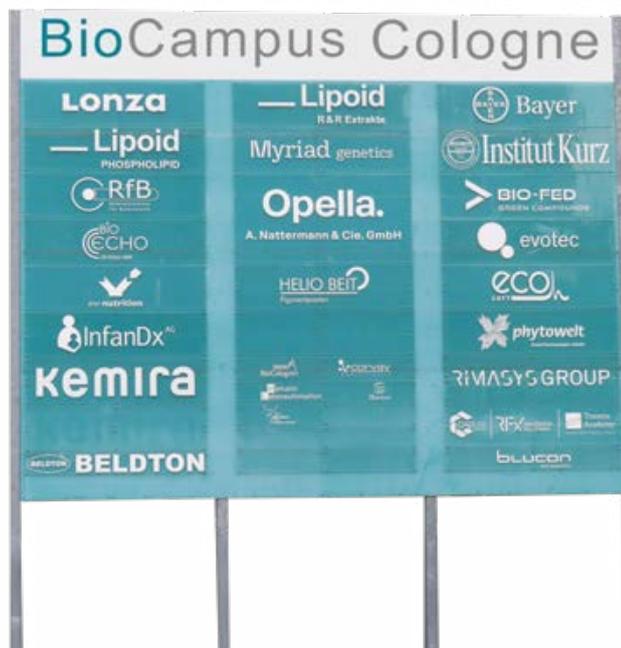


einen Fitnessraum an. Um jungen Eltern die Vereinbarkeit von Familie und Selbstständigkeit zu erleichtern, kann vor allem in den größeren Coworking-Spaces eine Kinderbetreuung in Anspruch genommen werden. Da die meisten von ihnen an 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr geöffnet haben, steht am Wochenende und nachts meistens ein Sicherheitsdienst zur Verfügung.

## Mietkonditionen gründlich vergleichen

Bevor man die Buchung eines Arbeitsplatzes oder Büros vornimmt, empfiehlt es sich, die Mietkonditionen gründlich zu vergleichen und möglichst einen kostenfreien Probearbeitsstag zu vereinbaren., an dem man die Ausstattung testen und andere Mieterinnen und Mieter kennenlernen kann. Für einen fest reservierten Arbeitsplatz liegt die Preisspanne zwischen den günstigsten und den teuersten Anbietern bei ca. 250 bis 500 Euro pro Monat. In der Regel beträgt die Mindestmietdauer zwischen einem und drei Monaten. Wer seinen Firmensitz in einem Coworking-Space anmelden möchte, dem wird gegen Aufpreis häufig eine offizielle Geschäftsadresse mit Firmenschild an der Eingangstür angeboten.

Bei den zentralen Anlaufstellen für Existenzgründende und Jungunternehmen in Köln – der KölnBusiness Wirtschaftsförderungs-GmbH, der Industrie- und Handelskammer zu Köln – können sich Interessierte dahingehend beraten lassen, welches Coworking-Space am besten zu ihrer Persönlichkeit und ihrem Gründungsvorhaben passt. (cg)



Fotos: Christof Gladow

## Die Gastkolumne von Reinhold Rombach

# Wo die KI noch ziemlich doof ist oder wo Selbst-Nachdenken mehr Kohle bringt

„Welche Aktie wird in sechs bis zwölf Monaten dreißig Prozent Gewinn machen?“ Das ist eine tolle Frage, deren richtige Beantwortung mir großartige Glücksgefühle brächte, nebst angemessenem Vermögenszuwachs. Haha.

Nämliche Frage habe ich an die KI gerichtet und wundersamerweise folgende Antwort bekommen: „Laut einem Artikel von BÖRSE ONLINE könnte Siemens Energy eine interessante Wahl sein. Nach einem schwierigen Jahr 2023, in dem der Konzern durch Probleme im Windkraftgeschäft Verluste erlitt, scheint sich das Blatt nun zu wenden. Der Auftragsbestand in wichtigen Segmenten wie Gas-Services und Netztechnologie liegt deutlich über den Erlösen, was auf eine positive Entwicklung hindeutet. Einige Analysten erwarten, dass Siemens Energy bald wieder schwarze Zahlen schreiben wird. Es ist jedoch wichtig zu beachten, dass die Aktie eine Turnaround-Story ist und daher ein gewisses Risiko birgt.“

Wenn du nach einer anderen Option suchst, könnten auch Unternehmen wie SAP oder Rheinmetall interessant sein. SAP profitiert von den Megatrends Cloud-Computing und künstlicher Intelligenz, während Rheinmetall von der gestiegenen Nachfrage nach Rüstungsgütern profitiert.“

### Doofe KI

Also jetzt mal ehrlich: Diese Antwort würde ich als ziemlich doof einschätzen. An dieser Stelle hat die KI meines Erachtens noch nicht begriffen, dass an der Börse die Zukunft bezahlt wird und nicht das, was der Markt schon weiß. Abgesehen davon, dass ich die Zeitschrift Börse Online nicht eben zu den ersten Adressen einer guten Wissensvermittlung zum Thema Aktien zählen würde. Da schätze ich doch eher die Börsenzeitung oder das Handelsblatt als deutlich kompetenter ein.

Zur Siemens Energy: Wer sich den aktuellen Kursverlauf anschaut, stellt fest, dass die große Kursgewinnerparty bei Siemens Energy bereits stattgefunden hat. Die Gewinne sind meines Erachtens bereits im Sack, also Schnee von gestern. So viel mehr scheint mir da eher unwahrscheinlich zu sein.

Auch bei SAP und Rheinmetall wird, glaube ich, nur ein Trend fortgeschrieben, der ohne Weiteres im harten Börsenalltag auch mal gebrochen werden kann.

### Selbst-Nachdenken bringt Kohle

Also bleibt mir nur, a) selbst nachzudenken und b) gründlich zu recherchieren, ob es denn

vielleicht einen Wert gäbe, bei dem sich der fundamentale Hintergrund möglicherweise geändert haben könnte, und zwar so, dass der Titel in einem halben Jahr ordentlich zulegt. Kurzum, es gilt eine Aktie zu finden, die vom Markt heute vernachlässigt wurde, die es aber eigentlich nicht mehr verdient hat, links liegen gelassen zu werden.

### Infineon im strategischen Umbruch

Und siehe da, nach einigen Tagen zwischen Bauchgefühl und Hintergrundrecherchen bin ich zu dem Schluss gekommen, dass die Infineon Technologies AG genau so ein Wert sein könnte. Das Unternehmen hat in den letzten Monaten an den Börsen eher ein Stiefmütterchen-Dasein geführt, also schlecht performt. Das ist aber meines Erachtens falsch, weil der Münchner Halbleiterhersteller vor einer strategischen Wende steht. Warum ist das so? Also erst einmal dürfte Infineon auch ein Profiteur des KI-Hypes sein, weil viele Rechenzentren stromsparende Halbleiterchips benötigen, die eben auch Infineon herstellt. Zum anderen aber, und das scheinen mir die Finanzmärkte nicht oder noch nicht ausreichend erkannt zu haben, dürfte sich die Nachfrage nach deutschen Chips enorm verstärken. Das hat damit zu tun, dass sich das Misstrauen gegen-



über US-dominierten Halbleiterfirmen (Trump!) immer mehr verschärft und auch gegenüber chinesischen Adressen. Die Welt will sich verstärkt absichern. Das ist Fakt.

Infineon notiert derzeit bei rund 32 Euro und ich denke, dieser Kurs reflektiert eben nicht das Potenzial des Münchner Halbleiterherstellers. 40 Euro als Frühlingserwachen im Jahr 2026 sind durchaus drin.

Ich werde die KI erinnern, in einem halben Jahr nachzuschauen, was aus meiner Infineon-Aktie geworden ist, und dann ggf. in lauten Jubel ausbrechen. Das wird sie ja wohl noch können. Alexa, jubeln!

Bleiben Sie mir gewogen, ich bin Ihnen ebenso verbunden. Über Anregungen für Themenvorschläge freue ich mich sehr.

Stets Ihr  
Reinhold Rombach  
„Börsebius“

Unser Gastkommentator Reinhold Rombach ist einer der bekanntesten Börsenexperten Deutschlands und lebt schon lange in Rodenkirchen. Er beschäftigt sich seit über 25 Jahren mit

börsennotierten Gesellschaften, mit Aktien und Fonds, analysiert ihre Stärken und Schwächen. Seine Meinung über Geld&Börsen veröffentlichte er früher als Kolumnist in der Zeit (aber

auch in der Wirtschaftswoche und der Süddeutschen Zeitung) und mehr als ein Vierteljahrhundert im Deutschen Ärzteblatt als „Börsebius“. Seine Fans nennen ihn aber auch den „Kostolany

vom Rhein“ oder das „Kölsche Orakel“.

Rombach's spannende wöchentliche Kolumnen und eine Aktien-TopTen-Masterliste erscheinen unter [www.derboersebius.de](http://www.derboersebius.de)

Gespräch mit Marc Schmitz:

## Vergleich von Durchlauferhitzer und Warmwasserspeicher



„Die Warmwasserbereitung ist ein zentraler Bestandteil der Gebäudetechnik“, stellt Marc Schmitz fest. „Zu den gängigen Systemen zählen als dezentrale Lösung Durchlauferhitzer sowie als zentrale Lösung Warmwasserspeicher.“

Im Gespräch vergleicht der Obermeister der Innung Sanitär Heizung Klima (SHK) Köln beide Systeme hinsichtlich Kosten und Energieverbrauch, Wartung, Lebensdauer und Umweltaspekten. Schmitz gründete 1998 einen Fachbetrieb für Heizung, Sanitär, Klimatechnik und Elektro mit dem Schwerpunkt ökologische Haustechnik. Eine Niederlassung befindet sich in der Barbarastraße in Rodenkirchen.

### Technische Unterschiede

„Durchlauferhitzer, die Wasser bei Bedarf erwärmen, benötigen einen Starkstromanschluss (400 V) und separate Sicherungen“, so der Experte. „Warmwasserspeicher speichern Wasser in einem größeren Behälter. Sie versorgen mehrere Zapfstellen, beanspruchen mehr Platz, erfordern aber keine Starkstromleitung.“ Solche Speicher benötigen zumeist eine zentrale Warmwasserleitung, die das Nass zu den verschiedenen Nutzern transportiert. Eine häufig ebenfalls benötigte, zusätzliche Zirkulationsleitung sorgt dafür, dass bereits kurz nach dem Öff-

nen des Hahns warmes Wasser zur Verfügung steht.

Schmitz weist darauf hin, dass man für dezentrale Lösungen auch kleine Warmwasserspeicher einsetzen könne. „Diese fassen oft nur 30, 50 oder 80 Liter. Sie können an eine Steckdose angeschlossen werden und versorgen in der Regel ein Badezimmer beziehungsweise eine Wohnung.“

### Erstellungskosten

Die Kosten für die Anschaffung und Montage eines Durchlauferhitzers beziffert Schmitz mit 280 bis 800 Euro. Abhängig von der Anzahl der Bäder sind mehrere Geräte notwendig. Die Kosten für einen Warmwasserspeicher inklusive Einbau variieren zwischen einem Modell für ein Einfamilienhaus (800 bis 2.000 Euro) und einer Anlage für ein Mehrfamilienhaus (bis 8.000 Euro).

### Wartungskosten

„Durchlauferhitzer sind nahezu wartungsfrei“, stellt Schmitz fest. „Warmwasserspeicher bedürfen aufgrund des Legionellenschutzes einer regelmäßigen Wartung. Für diese sind jährlich circa 100 bis 200 Euro aufzubringen.“

### Energieverbrauch

Der Energieverbrauch bei Durchlauferhitzern beträgt

nach Schmitz für einen 4-Personen-Haushalt 2.000 bis 4.000 kWh/Jahr, durchschnittlich 3.000 kWh/Jahr. Bei Warmwasserspeichern sei von 2.400 bis 3.200 kWh/Jahr auszugehen, durchschnittlich von 2.800 kWh/Jahr.

### Lebensdauer

Laut Schmitz hält ein Durchlauferhitzer zehn bis zwölf Jahre. „Die Lebensdauer von Warmwasserspeichern beträgt zwanzig bis dreißig Jahre, von hochwertigen Modellen bis zu vierzig Jahre.“

### Vor- und Nachteile

Bei Durchlauferhitzern sieht Schmitz Vorteile in den geringen Anschaffungskosten und der Platzersparnis. Nachteilig sind ein hoher Stromverbrauch und die Notwendigkeit von Starkstrom. Problematisch ist für ihn zudem der Umstand, dass nicht gleichzeitig hohe Mengen an Warmwasser gezapft werden könnten.

Für einen Warmwasserspeicher spricht die Versorgung mehrerer Zapfstellen und die Option, große Mengen gleichzeitig zu entnehmen. Er bietet einen höheren Komfort und ermöglicht den Einsatz verschiedener Energieträger: Gas, Öl, Direktstrom oder Holzpellets. So ist ein solcher Speicher kombinierbar auch mit einem Paket aus

Wärmepumpe und Solar-/Photovoltaikanlage. Negativ wirken sich bei einem Warmwasserspeicher hohe Anschaffungskosten und Wärmeverluste aus. Zudem ist bei größeren Anlagen oft eine thermische Desinfektion, eine sogenannte Legionelenschaltung, notwendig.

### Umweltaspekte

„Warmwasserspeicher weisen Wärmeverluste auf“, sagt Schmitz. „Durchlauferhitzer haben einen hohen Strombedarf, der bei fossilem Strom zu einer höheren CO<sub>2</sub>-Emission führt.“ Da dieses System aber ebenso wie Warmwasserspeicher mit erneuerbaren Energien kombinierbar ist, kann in beiden Fällen eine deutliche Verringerung des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes erzielt werden.

### Empfehlung

Schmitz rät, vor dem Einbau beide Varianten von einem Fachmann auch unter ökologischen wie ökonomischen Aspekten prüfen zu lassen.

Für ein Einfamilienhaus empfiehlt er bei hohem Bedarf, höherem Komfortanspruch und Nutzung erneuerbarer Energien einen Warmwasserspeicher. Ebenso erachtet Schmitz für ein Mehrfamilienhaus eine zentrale Speicherlösung in der Regel als wirtschaftlich und ökologisch sinnvoller. (eb)

## Orientierung im Wandel: Warum moderne Steuerberatung heute unverzichtbar ist

Von **Heinz-Günther Hunold, AHW Gruppe, Köln**

Angesichts der wirtschaftspolitischen Turbulenzen in Deutschland, Europa und der Welt stellt sich für viele mittelständische Unternehmen die Frage, wie sie inmitten all dieser Unsicherheiten Orientierung bewahren können.

Energiepreise, Bürokratie, künstliche Intelligenz, Nachhaltigkeitsdruck, Fachkräftemangel – selten war unternehmerische Verantwortung so vielschichtig und anspruchsvoll wie heute. Entscheidungen werden zur Gratwanderung zwischen Risiko und Pflicht, zwischen Handlungsdruck und Zukunftssicherung.

Und genau in diesem Spannungsfeld steht die Unternehmerin oder der Unternehmer – engagiert, mutig, aber oft allein mit seinen Fragen:

Wer gibt mir echte Antworten? Wer kennt nicht nur mein Unternehmen, sondern auch mich? Wer versteht, welche Ziele mich antreiben – und welche Sorgen mich nachts wachhalten?

Wer ist ehrlich genug, un bequem zu sein, wenn ich mich in

trügerischer Sicherheit wiege? Wer hört wirklich zu, erkennt meine Stärken und hilft mir, sie in dieser Zeit des Wandels neu zu entfalten?

Wer hat das Gespür, die Erfahrung und die Empathie, um gemeinsam mit mir tragfähige Lösungen zu entwickeln?

### **Die Antwort liegt auf der Hand: Der Steuerberater.**

Nicht als bloßer Zahlenschieber oder Pflichtenerfüller, sondern als Navigator im Wandel. Als Partner auf Augenhöhe. Als jemand, der Zusammenhänge erkennt, Entwicklungen einordnet und Unternehmern hilft, ihren Kurs zu halten – mutig, vorausschauend und menschlich.

### **Die Herausforderungen sind vielfältig**

Künstliche Intelligenz verändert Prozesse und Geschäftsmodelle.

Der ökologische Wandel erzwingt neue Investitions- und Energieentscheidungen.

Der Arbeitsmarkt verlangt kreative Strategien, um gute Mitarbeitende zu gewinnen und zu binden.

All das braucht mehr als Fachwissen – es braucht jemanden, der wirtschaftliche Realität, steuerliche Strategie und unternehmerische Vision miteinander verbindet.

Ich, Heinz-Günther Hunold, bin überzeugt: Es ist Aufgabe und Mission des Steuerberaters, diese Lücke zu schließen – die Lücke zwischen Orientierungslosigkeit und Klarheit, zwischen Unsicherheit und Handlungsfähigkeit.

Neben allen Deklarationspflichten ist er vor allem eines:

ein steuernder Berater – mit Verständnis, Methode und Haltung.

Er unterstützt Unternehmen mit Hilfe zur Selbsthilfe, mit Analysen, die aufrütteln, und mit Lösungen, die tragen. Das erfordert Zeit, Vertrauen und messbare Ergebnisse. Doch genau darin liegt die Stärke moderner Steuerberatung: Sie schafft Orientierung, wo Unsicherheit herrscht, und Stabilität, wo Wandel tobt.

Fragen Sie ihn. Nutzen Sie ihn. Wen sonst? (AHW)



.....

Unser Gastkommentator Heinz-Günther Hunold ist seit vielen Jahrzehnten Rodenkirchener. Er ist Senior-Partner der AHW – Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Rechtsanwälte. Die Kanzlei ist spezialisiert auf die Beratung mittelständischer Unternehmen. Neben den klassischen Disziplinen ist AHW mit eigenständigen Unternehmenseinheiten in den Bereichen IT- und Digital Services, Fördermittelbeschaffung sowie HR-Themen aktiv – und bekannt für praxisnahe, zukunftsorientierte Lösungen.

HSW Bautrocknung bietet Rundumservice

## Schnelle Hilfe bei Wasserschäden und Tipps für die kalte Jahreszeit

Bei Wasserschäden zählt jede Minute: Ein geplatztes Rohr, Starkregen oder eine undichte Leitung können in kürzester Zeit gravierende Schäden im Gebäude anrichten, die Schimmelbildung, strukturelle Schäden, Baustopps und hohe Sanierungskosten zur Folge haben können.

Daher ist bei Wasserschäden schnelle, professionelle Unterstützung gefragt – wie sie die HSW Bautrocknung GmbH bietet. Das Unternehmen, 2021 von Frank Schmitz, Andreas Hermann und Philipp Wegerhoff gegründet, ist Spezialist für Sanierung nach Wasserschäden und Bauwerkstrocknung. Innerhalb von 48 Stunden nach Schadensmeldung steht ein Fachmann zur Besichtigung

bereit. „Jeder Schaden ist anders. Wir analysieren die Situation vor Ort, lokalisieren die Ursache mit Wärmebildkameras und planen die gezielte Trocknung“, erklärt Geschäftsführer Frank

Schmitz, der seit über 25 Jahren im Sanierungsbereich tätig ist. Mit Sitz in Dünnwald und einer Zweigstelle in Rodenkirchen ist HSW in einem Radius von rund 100 Kilometern rund um Köln im Einsatz – von der Eifel über das Bergische Land bis ins Ruhrgebiet.

Mittlerweile zählt das Unternehmen zehn Mitarbeitende und hat mit einem neuen Projektleiter die Abläufe noch effizienter aufgestellt. Er koordiniert, wenn vom Kunden

gewünscht, alle Schritte von der Schadensaufnahme bis zur fertigen Sanierung, inklusive Organisation der beteiligten Handwerksfirmen bis hin zur Kommunikation mit der Versicherung und der notwendigen Dokumentation.

„Das ist für unsere Kunden eine deutliche Erleichterung, weil sie von Anfang bis Ende nur einen Ansprechpartner haben“, erklärt Schmitz. Für die kalte Jahreszeit empfiehlt Hermann den Einsatz von Trocknungsgeräten bei Umbauten in Bestandsgebäuden oder bei Neubauten. „Gerade wenn der Estrich gelegt wird oder die Wände verputzt werden, ist viel Feuchtigkeit in den Räumen. Mit den Trocknungsgeräten bekommt man diese viel



Frank Schmitz und sein Team helfen Ihnen weiter bei Wasserschäden in Gebäuden.

schneller wieder raus, sodass die Arbeiten rasch wieder weitergehen können; das spart Zeit und Kosten.“ Auch Rohrbrüche infolge von Frost nehmen in den Wintermonaten zu. Wer seine Leitungen rechtzeitig prüft und ungenutzte Wasserrohre entleert, kann vorbeugen.

„Unser Ziel ist es, Gebäude so schnell wie möglich wieder bewohnbar zu machen – trocken, sicher und nachhaltig“, fasst Schmitz zusammen. Mit moderner Technik, kurzen Reaktionszeiten und einem starken, zehnköpfigen Team ist HSW Bautrocknung bestens für alle Notfälle aufgestellt.

HSW Bautrocknung GmbH  
Kunstfelder Straße 7,  
51069 Köln-Dünnwald  
Telefon: 0221 27747590  
schaden24@hswbautrocknung.de  
www.hswbautrocknung.de

**HSW**   
Bautrocknung GmbH

- > PROFESSIONELLE BAUTROCKNUNG
- > VERSICHERUNGSABWICKLUNG & BETREUUNG
- > DÄMMSCHICHTTROCKNUNG
- > LECK-ORTUNG & CM-MESSUNG
- > ELEKTROHEIZGERÄTE INKL. ZUBEHÖR
- > VENTILATOREN IN VERSCHIEDENEN GRÖSSEN
- > INKL. FEUCHTIGKEITSMESSUNG & LIEFERUNG

Kunstfelderstraße 7  
51069 Köln - Dünnwald

Emil-Hoffmann-Straße 21b  
50996 Köln - Rodenkirchen

www.hswbautrocknung.de | info@hswbautrocknung.de | 0221 / 27 74 75 90

## KÖLNER BILDERBOGEN

Gegründet 1959, KBB-Verlag GmbH, Auf der Ruhr 82, 50999 Köln, Telefon: 02236 - 849800  
Unsere Internet-Adresse: [www.bilderbogen.de](http://www.bilderbogen.de), E-Mail-Adresse: [redaktion@bilderbogen.de](mailto:redaktion@bilderbogen.de)

**Herausgeber:** Kölner Bilder-Bogen Verlag GmbH, Geschäftsführer Ralf Perey, Marcus Becker | **Verantwortlich für Inhalt und Gestaltung:** Ralf Perey, [r.perey@bilderbogen.de](mailto:r.perey@bilderbogen.de)  
**Anzeigen:** Marcus Becker, [m.becker@bilderbogen.de](mailto:m.becker@bilderbogen.de), Herbert Hafener, [herbert.hafener@koeln.de](mailto:herbert.hafener@koeln.de), Jo Schmitz, [anzeigen@bilderbogen.de](mailto:anzeigen@bilderbogen.de)  
**Produktion und Gestaltung:** Medienwerkstatt Horn, [www.mwhorn.de](http://www.mwhorn.de) | **Imagebilder und Grafiken:** Shutterstock, stock.adobe.com  
**Korrektur:** Veronika Roman | **Mitarbeiter dieser Ausgabe:** Steffi Broch, Engelbert Broich, Christof Gladow, Franko Fischer, Laura Fritz, Martina Reims, Reinhold Rombach.  
**Sekretariat:** Ute Schulz, [u.schulz@bilderbogen.de](mailto:u.schulz@bilderbogen.de)

**Postbezugspreis:** 36 Euro inkl. MwSt + Porto pro Jahr.

**Bankverbindung:** IBAN: DE91 3705 0198 1004 7720 16, BIC: COLSDE33

**Druck:** Küpper Druck GmbH & Co. KG, Toyota-Allee 21, 50858 Köln, Telefon: 02234 9499900, [www.kuepperdruck.de](http://www.kuepperdruck.de)

**In Gedenken an Helmut Paul Thielen:** \* 10. Oktober 1950 - † 28. Mai 2024

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion gestattet. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, keine Gewähr.

Der „Kölner Bilderbogen“ wird an Banken, Sparkassen und Einzelhändler verteilt und kann schriftlich beim Verlag bestellt werden. Außerdem liegt unser Heft bei vielen Rodenkirchener Arztpraxen, Friseuren, in Restaurants und Ämtern zum Lesen und Mitnehmen aus. Es gilt die Anzeigenpreisliste Januar 2025. Alle Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit Genehmigung des Verlages und gegen Urheberschutzgebühr weiter verwendet werden.

**Gender-Hinweis:** Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.



**Mittwoch, 5. November**  
17:00 bis 19:00 Uhr

St.-Martins-Umzug

GGG Godorfer Hauptstraße,  
Köln-Godorf

**Donnerstag, 6. November**  
17:00 bis 19:00 Uhr

Zinter-Mätes-Fest –  
Inklusives Sankt-Martins-Fest  
in Michaelshoven

Erzengel-Michael-Kirche,  
Pfarrer-te-Reh-Straße 7,  
50999 Köln, kostenfrei

**Donnerstag, 6. November**  
17:00 bis 19:00 Uhr

„REFLUX: Wenn die  
Säure auf Reisen geht“,  
Vortrag

Seniorenhaus Rosenpark,  
Bernhard-Feilchenfeld-Str. 3–5,  
50969 Köln, kostenfrei

**Donnerstag, 6. November**  
17:30 bis 18:30 Uhr

Martinszug

Brüder-Grimm-Schule,  
Köln-Sürth

**Freitag, 7. November**  
20:00 bis 22:30 Uhr

Masha Bijlsma Band, Konzert

Bistro Verde, Maternusstr. 6,  
50996 Köln, Eintritt: 20 €

**Freitag, 7. November**  
20:00 bis 22:30 Uhr

MAGIC GREGORIAN VOICES

Magic Gregorian Voices –  
Klang der Mönche –  
das Konzert –  
Gregorian meets Pop!

Lutherkirche,  
Martin-Luther-Platz 4,  
50667 Köln,  
Eintritt: ab 34,90 €

**Samstag, 8. November**  
19:30 bis 21:30 Uhr

Mitsing-Konzert  
mit der Band „Grenzenlos“

St. Mariä Empfängnis,  
Raderberger Str. 199,  
50968 Köln, kostenfrei,  
Spenden erbeten

**Sonntag, 9. November**  
12:00 Uhr

Finissage: „Ruhe, die bewegt“

Kulturkirche Rondorf  
Rondorfer Hauptstraße 45,  
50997 Köln

**Sonntag, 9. November**  
18:00 bis 21:00 Uhr

Martin Zingsheim: „Normal ist  
das nicht“, Comedy

Erzengel-Michael-Kirche,  
Pfarrer-te-Reh-Straße 7, 50999  
Köln, Eintritt: 16 € zzgl. VVK

**Dienstag, 11. November**  
17:00 bis 19:00 Uhr

St.-Martins-Umzug

Albert-Schweitzer-Grundschule,  
Köln-Weiß

**Dienstag, 11. November**  
9:30 bis 23:30 Uhr

Elfter Elfter in der  
Maternusstube im Veedel

Maternusstube im Veedel,  
Maternusplatz,  
50996 Köln

**Dienstag, 11. November**  
11:00 bis 20:00 Uhr

Elfter im Elften,  
Jugendzentrum Köln-Weiß

Jugendzentrum Köln-Weiß,  
Georgstraße 2,  
50999 Köln  
Eintritt: 12 €,  
im VVK 10 €



## ZAHNIMPLANTAT OHNE DICKE BACKE!

SICHERES  
IMPLANTAT  
DURCH  
3D-PLANUNG



# ZAHNARZT-SCHAUERMANN.DE

# BILDERBOGEN

## TERMINE

**BIOSTHETIK**  
*Franke*

Leidenschaft für schönes Haar mit exklusiven Produkten von  
LA BIOSTHETIQUE

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Biosthetik Franke - Hauptstraße 81  
50996 Köln-Rodenkirchen - Tel.: 0221-392735 oder 394412

**TABAK-TREFF**

Inh. Heinrich Löhndorf

**DAVIDOFF PREMIUM**  
**ZIGARREN, ZIGARILLOS, PFEIFENTABAK**

*Davidoff*

Hauptstraße 102-104  
50996 Köln-Rodenkirchen  
Telefon 0221 - 39 37 66

KVB  VRS 

Zeitungen  
Zeitschriften  
WESTLOTTO  
Raucher-  
Bedarfsartikel  
Große  
E-Zigaretten- und  
Liquid-Auswahl  
Kubanische Zigarren  
und Zigarillos:  
Cohiba  
Romeo y Julieta  
Montecristo

*Ihr zuverlässiger Partner  
für alles rund ums Auto.*

**SPIES  
AUTOMOBILE**

KFZ-MEISTER-FACHBETRIEB

**ALLE MARKEN - EINE WERKSTATT**

[www.SPIES-AUTOMOBILE.de](http://www.SPIES-AUTOMOBILE.de)



T. 02236 68560  
[info@spies-automobile.de](mailto:info@spies-automobile.de)  
**INDUSTRIESTR. 161  
50999 KÖLN**

**Mittwoch, 12. November**  
**17:00 bis 19:00 Uhr**

St.-Martins-  
Umzug

Grüngürtel-Schule,  
Köln-Rodenkirchen

**Mittwoch, 12. November**  
**17:00 bis 19:00 Uhr**

St.-Martins-  
Umzug

Emanuel-Schule,  
Köln-Rodenkirchen

**Donnerstag, 13. November**  
**17:15 bis 19:15 Uhr**

St.-Martins-Umzug

Anne-Frank-Schule,  
Hochkirchen/Rondorf

**Freitag, 14. November**  
**17:30 bis 18:00 Uhr**

St.-Martins-Umzug

Start:  
Schulhof der  
Alten Schule  
in Immendorf

**Freitag, 14. November**  
**15:00 bis 18:00 Uhr**

Kaffeekränzchen –  
Lesung mit  
Carla Berling

Erzengel-Michael-Kirche,  
Pfarrer-te-Reh-Straße 7,  
50999 Köln,  
kostenfrei

**Samstag, 15. November**  
**11:00 bis 15:00 Uhr**

Aquarell  
experimentell  
Kunst-Workshop  
zum Mitmachen

Atelier der  
KUNSTWERKSTATT  
Köln auf dem  
Kölner Großmarkt  
Marktstraße 20,  
Gebäude P2-P3,  
50968 Köln,  
Kosten: 85 €

**Samstag, 15. November**  
**19:00 bis 24:00 Uhr**

Kostümsitzung mit Proklamati-  
on des Dreigestirns der Altgem.  
Rodenkirchen 2026  
KG „Der Reiter“ von 1960 e.V

Sartory-Saal,  
Friedensstraße 44-48,  
50670 Köln  
Eintritt: 37 €

**Mittwoch, 19. November**  
**19:30 bis 21:30 Uhr**

Rebellisch. Taktisch. Mut. –  
Zum Geburtstag von  
Hilde Knef (100)  
und Kurt Weill (125)

Stadtteilbibliothek  
Rodenkirchen,  
Schillingsrotter Straße 38,  
50996 Köln, Eintritt: 15 €

**Samstag, 22. November**  
**14:30 bis 18:00 Uhr**

Adventsbasar  
im Tierheim

Tierheim Zollstock,  
Vorgebirgstraße 76,  
50969 Köln,  
kostenfrei

**Samstag, 22. November**  
**19:00 bis 21:00 Uhr**

Was trägt –  
Gedanken & Lieder  
(auch zum Mitsingen)  
mit Church Rocking

Kirche St. Georg, Kirchplatz 1,  
50999 Köln-Weiß, kostenfrei

**Samstag, 22. November**  
**17:00 bis 24:00 Uhr**

Hääre Ovend, Löstige Öhs

Großrotter Hof, Großrotterweg  
33, 50997 Köln, Eintritt: 35 €

**Mittwoch, 26. November**  
**17:00 bis 19:00 Uhr**

THEMENABEND Gewalt in  
Beziehungen – ein Thema,  
das uns alle angeht,  
Informationsveranstaltung

Erzengel-Michael-Kirche,  
Pfarrer-te-Reh-Straße 7,  
50999 Köln, kostenfrei



**Donnerstag, 27. November  
18:00 bis 20:30 Uhr**

WEINKLÄNGE –  
mit allen  
Sinnen  
genießen

Erzengel-Michael-Kirche,  
Pfarrer-te-Reh-Straße 7,  
50999 Köln,  
kostenfrei

**Donnerstag, 27. November  
17:00 bis 19:00 Uhr**

Lipödem:  
Wenn eine Diät  
nicht hilft,  
Vortrag

St. Antonius  
Krankenhaus (Cafeteria),  
Schillerstraße 23,  
50968 Köln,  
kostenfrei

**Freitag, 28. November  
bis Sonntag,  
30. November**

Weihnachtsmarkt  
Heilige Drei Könige  
in Köln-Rondorf

Katholische Kirche  
Heilige Drei Könige  
(Vorplatz),  
Hahnenstraße 21,  
50997 Köln,  
kostenfrei

**Freitag, 28. November  
bis Sonntag,  
30. November  
jeweils 16:00 bis 22:00 Uhr**

3. Adventsglühen  
in der Eventlocation  
„Hoch2Werk“

Hoch2Werk,  
Sürther Hauptstraße 11,  
50999 Köln

**Samstag, 29. November  
ab 18:00 Uhr**

Weihnachtsmarkt  
der Messdiener  
von St. Maternus

Vorplatz der Kirche  
St. Maternus,  
Hauptstraße 19,  
50996 Köln, kostenfrei

**Samstag, 29. November und  
Sonntag, 30. November**

Weihnachtsmarkt  
in Köln-Weiß

Kirchplatz St. Georg,  
Georgstraße 17,  
50999 Köln  
kostenfrei

**Sonntag, 30. November  
14:30 bis 16:30 Uhr und  
18:30 bis 20:30 Uhr**

KÖLLE em ADVENT  
in der Wohnzimmerkirche  
Weihnachtsshow

Erzengel-Michael-Kirche,  
Pfarrer-te-Reh-Straße 7,  
50999 Köln, Eintritt: 33 €

**Freitag, 5. Dezember  
bis Sonntag, 7. Dezember**

Winterzauber  
in Rodenkirchen

Maternusplatz,  
50996 Köln, kostenfrei

**Freitag, 5. Dezember  
bis Sonntag, 7. Dezember**

Weihnachtsmarkt  
in Köln-Sürth

Sürther Marktplatz,  
50996 Köln, kostenfrei

**M**  
MATERNUS  
SeniorenCentrum  
Köln-Rodenkirchen

## Betreuung mit Herz im Kölner Süden!

Mittendrin und nah am Rhein mit:

- ServiceWohnen
- RundumPflege
- PflegeZuhause
- KurzzeitPflege
- HausNotruf
- UrlaubsPflege

Maternus SeniorenCentrum Köln  
Tel.: 0221 3598-0  
www.koeln.maternus.de

*... am liebsten  
bei uns!*

Komm  
ins Team:

**KÖLNER  
BILDER  
BOGEN**  
DAS STADTMAGAZIN

## Mediaberater/in gesucht (m/w/d)

Interesse?  
job@bilderbogen.de

Auf der Ruhr 82 | 50999 Köln  
Telefon: 02236 849800  
www.bilderbogen.de

**WALTER  
KRONENBERG**  
SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

**Unsere Erfahrung ist Ihr Vorteil. Wir leben  
Handwerk mit „Herz“ seit über 60 Jahren.**

**NOTDIENSTNUMMERN FÜR FOLGENDE ZEITEN:  
MO.-DO. 16 BIS 22 UHR · FR. 12:30 bis 22:00 UHR  
WOCHELENDE VON 8:00 BIS 22:00 UHR**

☎ **0221 39 46 60 oder 39 48 68**  
📄 **0221 39 54 46**  
@ **info@walterkronenberg.de**

**WASSERSCHADEN  
0163 339 46 60**  
**ÖLFEUERUNG  
0163 339 46 62**  
**GASFEUERUNG  
0163 339 46 61**

Kirschbaumweg 20a  
50996 Köln  
(Industriegebiet Rodenkirchen)

## Das Porträt des Monats

Einmal im Monat porträtieren wir einen besonderen Menschen aus unserer Stadt. Im Oktober haben wir uns mit Ira Schulz getroffen und ein kleines Interview geführt:



Ira Schulz

- **Name:** Ira Schulz
- **Geboren in:** Köln
- **Wohnort:** Köln-Rodenkirchen
- **Was machen Sie beruflich?** Verwaltung und Empfang in der Zahnarztpraxis Dr. Marko Schaueremann in Köln-Sürth.
- **Was machen Sie in Ihrer Freizeit?** In meiner Freizeit verbringe ich am liebsten Zeit mit meiner Familie. Bei Spaziergängen mit meinen Töchtern und dem Hund im Weißer Rheinbogen, in Rodenkirchen am Rhein oder im Forstbotanischen Garten. Oder auch direkt vor meiner Haustür in einer der für mich besten Straßen mit den allerbesten Nachbarn auf ein spontanes Feierabend-Kölsch.
- **Wo ist Ihr Lieblingsort im Veedel?** Neben den bereits genannten Orten in der Natur liebe ich den Maternusplatz mit seinem bunten Treiben, z. B. dem Wochenmarkt, und das innen- sowie außergastronomische Angebot dort.
- **Was macht für Sie den Stadtbezirk 2 im Besonderen aus?** Rodenkirchen? Das ist für mich der perfekte Mix aus Stadtleben und Dorfgefühl. Die Nähe zur Natur, zum Rhein mit seinen Sandstränden und zur Stadt macht's perfekt. Hier fühlt man sich einfach wohl – Rodenkirchen hat Herz.
- **Was ärgert Sie im Stadtbezirk?** Nicht wirklich viel, außer den langwierigen Baustellen am Forstbotanischen Garten (B9). Ein paar Mülleimer mehr im Weißer Rheinbogen würden auch zur Sauberkeit beitragen. Schade ist auch, dass immer mehr Einzelhandelsgeschäfte schließen.
- **Wo würden Sie leben, wenn nicht in Köln**  
Eigentlich kann ich mir gar nicht vorstellen, woanders als in Köln zu leben. Wenn überhaupt, dann am Mittelmeer, am liebsten auf Mallorca, aber dann nur zusammen mit meiner Familie.
- **Tipp für den Kölner Süden?**  
Es gibt viele Angebote, die ich empfehlen würde, hier einige davon: die traditionellen Sommertage, der Schlemmermarkt, die Kirmes am Rheinufer, die Kölner Lichter, der Almatrieb in Weiß, der tolle Karnevalszug am Sonntag, die Veranstaltungen der verschiedenen Karnevalsvereine und, und, und ...
- **Wo trifft man Sie in der Regel im Veedel?**  
Wenn nicht zu Hause, dann gerne auf ein Glas Wein im Linos, Galestro oder in der Maternusstube. Samstags liebe ich den Markt, da trifft man immer bekannte Gesichter, trinkt spontan einen Kaffee und genießt einfach das familiäre Miteinander.
- **Ihr Wunsch an den Kölner BilderBogen?**  
Einfach so weitermachen! Nahe an den Menschen hier im Veedel bleiben und auf jeden Fall als Printausgabe bestehen bleiben. Vielen Dank für Euer Engagement im Kölner Süden!

## Kölsches Wörterbuch

Die kölsche Sproch, oder auch die kölsche Mundart, ist ein rheinischer Dialekt den es zu erhalten gilt. Mit unserem kleinen kölschen Wörterbuch wollen wir unseren Beitrag dazu leisten und hier und da zum Schmunzeln anregen.  
Quelle: Peter Caspers und Adam Wrede

- |             |   |                      |
|-------------|---|----------------------|
| Nödelche    | – | Nadel                |
| Nevvel      | – | Nebel                |
| Schavöttche | – | wunderliches Hütchen |
| Schores     | – | Prügel               |
| Soorbrode   | – | Sauerbraten          |
| Tittäche    | – | Säugling             |
| Drämsch     | – | Husten               |
| Ennedeens   | – | Innendienst          |

**SURFER DUDES**  
SHORTS

– Die Bauanleitung –  
BY NICK BOHLEN  
& FREDORIK BOHLEN

Äh, Ich glaub', das Teil gehört ans andere Ende!

Und Ich denke, das Ding fährt rückwärts.

**ENDE**

SURFER DUDES: DAS GEBUND DES KOMIKS  
Jetzt bestellen bei Amazon oder auf unser Website:  
www.surferdudescomic.com

MEHR SURFER DUDES SHORTS GESCHICHTEN FINDET IHR UNTEN: [WWW.SURFERDUDES.COM/SHORTS](http://WWW.SURFERDUDES.COM/SHORTS)



# ATTRAKTIV. ZENTRAL. KOMFOR- TABEL.

///  
**01**



In Köln-Rodenkirchen entstehen 14 exklusive Neubauwohnungen mit Aufzug und Tiefgarage in moderner Architektur. Nur wenige Schritte vom Maternusplatz entfernt verbindet das Wohnhaus städtischen Komfort mit einer ruhigen Lage und perfektem Anschluss. »

PROJEKT. RODENKIRCHEN. KÖLN.

# MIT DEM AUFZUG IN IHR NEUES WOHNLÜCK

**E**s entstehen lichtdurchflutete, exquisite Wohnungen für anspruchsvolle Bewohner und Individualisten in einer niveaувollen und einmaligen Umgebung. Die hervorragende Lage nahe des Maternusplatzes garantiert ein hohes Wertsteigerungspotenzial.

Insgesamt wählen Sie aus 14 exklusiven Eigentumswohnungen in verschiedenen Größen und Grundrissen – eine Symbiose aus moderner, klarer Architektur und behaglichen Wohnräumen, die optimal auf die Bedürfnisse ihrer Bewohner abgestimmt sind. Sie stellen Ihren Wagen in der Tiefgarage ab und gelangen dann mit dem Aufzug stufenlos in Ihre Wohnung. Ihre schweren Einkaufstaschen die Treppen hinauftragen ist endgültig passé.

## Wohnen mit Komfort und Stil

Ob Erdgeschosswohnung mit Gartenterrasse oder Penthouse mit Weitblick – jede Wohnung überzeugt mit hochwertiger Ausstattung, Eiche-Parkett, Fußbodenheizung und Deckenhöhen von bis zu 2,78 m (EG). Elektrische Raffstores und Rollläden sorgen für eine angenehme Lichtsituation und Privatsphäre nach persönlichem Gusto. Bäder mit bodengleichen Duschen, teilweise Badewannen und Keramik von Laufen Pro / Pro S sowie Armaturen von Hans Grohe unterstreichen die zeitlose Eleganz der Einheiten.

„EIN NEUBAU  
MIT CHARAKTER,  
KOMFORT UND  
ZUKUNFT –  
GESCHAFFEN FÜR  
GENERATIONEN.“

Jürgen Völtzke, HENN Immobilien



### Baujahr:

2028

### Bezug:

Sommer 2028

### Energieausweis:

Bedarfsausweis, A+  
21,7 kWh/kWh/(m<sup>2</sup>\*a),  
eco-Strom, Wärmepumpe  
gültig bis 14.10.2035

### Kaufpreis:

auf Anfrage

Käufer zahlen zusätzlich  
keine Maklerprovision.



## LEBEN MITTEN IN RODENKIRCHEN



Die Schillingsrotter Straße 16-18 liegt nur wenige Meter vom Maternusplatz entfernt – dem lebendigen Herzen Rodenkirchens. Die Anbindung könnte nicht besser sein. Direkt vor Ihrer Haustür liegen die KVB-Bushaltestellen der Linien 130 & 131 die Sie in den Kölner Südwesten nach Zollstock, Klettenberg und Sülz bringen. Nur wenige Gehminuten entfernt ist der Rodenkirchener Bahnhof, an dem in kurzer Taktung die Straßenbahnlinien 16 und 17 fahren – direkt in die Kölner und Bonner Innenstädte. In nur wenigen Minuten sind Sie am Neumarkt und am Dom. Wenn Sie die Stadt mit dem Auto verlassen möchten, kommen Sie über den Bonner Verteiler direkt auf die Autobahnen A4 und A555, <

# „DIE LAGE NAHE DES MATERNUS- PLATZES IST EINZIGARTIG – URBAN, LEBENDIG UND DOCH RUHIG.“

Christopher Henn, HENN Immobilien

## Architektur trifft Energieeffizienz

Der Neubau steht für moderne Architektur, hohen Wohnkomfort und nachhaltige Energienutzung. Eine Luft-Wasser-Wärmepumpe in Verbindung mit einer Photovoltaikanlage versorgt das Gebäude effizient und umweltfreundlich mit Energie. Fußbodenheizung mit Raumthermostat sorgt in allen Räumen für gleichmäßige Wärme und behagliches Wohnklima, während dreifach isolierverglaste Fenster den Energieverbrauch deutlich senken.

Das extensiv begrünte Dach verbessert das Mikroklima, bindet Feinstaub, speichert Regenwasser und bietet zugleich einen wertvollen Beitrag zum Stadtgrün. Auch an die Zukunft der Mobilität wurde gedacht: Die Tiefgarage ist für E-Ladestationen vorbereitet, sodass Elektromobilität von Anfang an integriert ist. So entsteht ein Gebäude, das Design, Effizienz und Umweltbewusstsein auf zeitgemäße Weise vereint. <<



# WOHNEN & LEBEN

» Weitere Infos unter: [info@henn-immobilien.de](mailto:info@henn-immobilien.de)

## RODENKIRCHEN

# IHR LEBEN AUF DER SONNENSEITE VON KÖLN



**K**öln-Rodenkirchen zählt zu den begehrtesten Wohnlagen der Stadt - charmant am Rhein gelegen und mit unverwechselbarem Flair. Die neuen Eigentumswohnungen verbinden Urbanität und Ruhe. Nur wenige Schritte trennen Sie von Cafés, Boutiquen, Supermärkten und dem Wochenmarkt. Entlang des Rheins und Grüngürtels lädt der Stadtteil zum Spazieren und Verweilen ein.

Das idyllische Veedel begeistert mit historischem Stadtkern, exzellenter Infrastruktur und medizinischer Versorgung. Dank der guten Anbindung an ÖPNV, A4 und A555 erreichen Sie Köln, Bonn und das Rheinland in kurzer Zeit.

Die Verbindung aus moderner Architektur, hochwertiger Bauweise, effizienter Energietechnik und einzigartiger Lage macht das Projekt zu einer zukunftssicheren Investition - für Komfort, Qualität und Lebensfreude mitten in Rodenkirchen. «

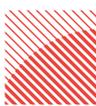
# HENN IMMOBILIEN - DEIN PARTNER FÜR EXKLUSIVES WOHNEN IN KÖLN

Seit 1992 vermitteln wir hochwertige Immobilien im Großraum Köln - individuell, professionell und mit Marktkenntnis. Wir begleiten Käufer, Verkäufer, Mieter und Investoren von der ersten Idee bis zum erfolgreichen Abschluss.

**Inhaber geführt, bankenunabhängig und nach DIN zertifiziert - HENN IMMOBILIEN steht für Vertrauen und Qualität.**

Lass uns über deine Immobilie sprechen - wir freuen uns auf deine Anfrage!

*Jürgen Völtzke & Christopher Henn*

 **HENN**  
Immobilien.

Weißer Straße 8 // 50996 Köln // T 0221-935 62 70  
F 0221-935 62 81 // [info@henn-immobilien.de](mailto:info@henn-immobilien.de)  
» [henn-immobilien.de](http://henn-immobilien.de)



**Mehr als  
30 Jahre  
Erfahrung  
am Kölner  
Markt!**

## Börsebius Bosses Follower Fund

# Handle wie ein Profi – folge den Bossen



Der einzige Insiderfonds Deutschlands!

## Börsebius Bosses Follower Fund

ISIN: DE000A2JF7G9 WKN: A2JF7G

**ERHÄLTlich BEI ALLEN BANKEN UND SPARKASSEN\***

### Die Börsebius Fondswelt:

Nicht nur für clevere Börsen-Insider

► **Börsebius Bosses Follower Fund**

WKN A2JF7G

sondern auch für mutige Strategen

► **Börsebius TopSelect**

WKN AoHF4N

oder für konservative Langfristanleger

► **Börsebius TopMix**

WKN AoM8WR

\*Über die FNZ Bank können Sie alle Börsebius Fonds ohne Ausgabeaufschlag erwerben und wir schenken Ihnen noch die jährliche Depotführungsgebühr dazu!

Sprechen Sie uns an:

**Börsebius Fonds GmbH**

z. Hd. des Geschäftsführers

Dipl. Oec. Reinhold Rombach

Franz-Marc-Str. 4 · 50999 Köln

Sei gut zu Deinem Geld mit



**Börsebius® Fonds**

www.boersebiusfonds.de · info@boersebiusfonds.de · Tel: 0221 - 98548015

DISCLAIMER: Bei dieser Anzeige handelt es sich um Werbung. Sie stellt weder eine Anlageberatung noch ein Angebot für den Kauf oder Verkauf eines Produktes dar. Die aufgeführten Produkte sind Publikumsfonds nach deutschem Recht. Eine Anlageentscheidung sollte in jedem Fall auf der Grundlage des Verkaufsprospektes, der wesentlichen Anlegerinformationen und des jüngsten Jahres- bzw. Halbjahresberichts erfolgen. Diese Dokumente sind kostenlos bei der Universal-Investment-Gesellschaft mbH, Theodor-Heuss-Allee 70, 60486 Frankfurt am Main anzufordern oder unter www.universal-investment.com herunterzuladen. Wertentwicklungen der Vergangenheit sowie Auszeichnungen sind kein verlässlicher Indikator für die künftige Wertentwicklung. Werte von Anlagen können steigen oder fallen und Investoren können Verluste auf ihre Investitionen erleiden.

# Marc Schmitz



Heizung | Sanitär | Klima | Elektro

Seit über 25 Jahren Ihr kompetenter Meisterbetrieb

## WAHLZETTEL

Qualität	<input checked="" type="checkbox"/>
Service	<input checked="" type="checkbox"/>
Zuverlässigkeit	<input checked="" type="checkbox"/>
Festpreise	<input checked="" type="checkbox"/>
Notdienst	<input checked="" type="checkbox"/>

# Die Wahl für uns ist immer die Richtige!

**Wir halten unser Versprechen auch nach Ihrer Wahl.**

Köln hat gewählt.

Treffen Sie eine Wahl, wo Sie bekommen, was Sie wählen.



**Marc Schmitz GmbH**

Rodenkirchen: Bararastr. 5-7 · 50996 Köln · Tel.: 0221/3798 4703

[kontakt@marcschmitz.de](mailto:kontakt@marcschmitz.de) · [www.marcschmitz.de](http://www.marcschmitz.de)

Von-Hünefeld-Str. 91 · 50829 Köln · Tel. 0221/475934-0

Wir sind Mitglied im:  
**bwp** Bundesverband  
Wärmepumpe e.V.



FACHBETRIEB  
**WÄRMEPUMPE**

  
**ELEKTROINNING KÖLN**  
Aus Tradition Ihr starker Partner im Handwerk